

Poština plačana v gotovini  
Abb. postale 1 gruppo

**Cena 1.000 lir - Leto XLV. št. 256 (13.487)**

**Trst, torek, 7. novembra 1989**

*Zakon naj bi v predvidenem roku odobrila tudi poslanska zbornica*

# V senatu umirjen začetek debate o finančnem zakonu

*Med večino in opozicijo tokrat ni prišlo do večjih razhajanj  
Državni primanjkljaj ne bi smel preseči 130 tisoč milijard lir*

**RIM** — Po skoraj rekordni odobritvi s strani senatne komisije prejšnji teden, je finančni zakon za leto 1990 včeraj ocenil senat. Generalna razprava je potekala umirjeno, po čemer bi lahko sklepali, da bo senat odobril zakon že prihodnji teden, se pravi v določenem roku. V četrtek so predvidevale replike predstavnikov večine Fortea (PSI) in Ferrari Agriadija (KD) ter zakladnega ministra Carlija in ministra za proračun Cirina Pomicina.

Senat bo finančni zakon obravnaval v istem vrstnem redu, kot ga je predelala senatna komisija. Najprej bodo na vrsti amandmaji, s katerimi bi mogoče obdržati državni primanjkljaj na 130 tisoč milijardah lir, nato bodo sledila glasovanja. Danes ob 13 uri zapade zadnji rok za predstavitev morebitnih finančnih in proračunskih amandmajev, od začetka oktobra pa so jih razne komisije predelale skupno 384.

V senatu pa je včeraj vladalo skoraj neobičajno mirno vzdušje. Predstavniki večine in opozicije so posegali v razpravo skrajno umirjeno, kar je zlasti za razpravo, ki se nanaša na državno finančno vprašanje prava izjema. Senator Libertini (KPI) je opozoril na ne-

varnost pred skušnjavo, da bi »dvignili zid negativnih ocen« in tako spravili v dvom celotno razpravo in resno soočanje pred tako važnim zakonom. Odgovoril mu je demokrat Jan Vito, ki je dejal, da je tak nastop opozicije »zanimiv in nov«. Nadaljeval je rekoč, da se amandmaji, ki so jih predstavili komunisti »ujemajo s celoto finančnega zakona, kar predstavlja novo spodbu-

do za potek razprave«. Kot Libertini pa je tudi De Vito opozoril na nesmisel kompromisov in na potrebo po »treznem in odprtem dialogu, ki bo parlamentu znatno olajšalo delo«. Neobičajno mirne vode v senatu je rahlo vznemiril le misovski predlog o privatizaciji javnih finančnih ustanov, saj se vlada na tem področju ni kdove kako izkazala.

# Davek na lastnino avtomobila bo morda višji za celih 129%

RIM — Prihodnje leto bo lastnikom avtomobilov prineslo kar se da neprijetno preseženečje. Če bo parlament odobril dva spremena osnutka finančnega zakona, se bo davek na lastnino povečal za celih 129 odstotkov. Za primer naj navedemo, da bodo lastniki fiata 500 plačali 35.500 lir davka (doslej so odšteli le 15.600 lir), davek za 126 se bo dvignil na 45.700 lir (sedaj znaša 20 tisoč lir). Po tej lestvici se davek vsa vse do največjih avtomobilov, kot je na primer BMW 750 i, katerih lastniki bodo ob plačilu davka na lastnino lažji za kar 1.162 tisočakov.

Poviški so zaenkrat sicer samo na papirju, že sedaj pa je mogoče predvideti nemajhne težave ob plačilu. Nejasno je namreč, ali bodo morali lastniki vozil doplačati razliko v primeru, da jim plačilo davka zapade sredi prihodnjega leta. Prav tako ni znano, katero pot bodo morali ubrati tisti, ki avta ne vozijo več, a je vozilo še vedno registrirano na njihovo ime.

# Poljska partija se bo odpovedala imenu in sistemu

**VARŠAVA** — Poljska združena delavska partija je včeraj priznala polom realnega socializma in napovedala ustanovitev nove levičarske stranke, ki se bo odpovedala marksistično-leninističnim dogmatizmom od diktature proletariata do demokratičnega centralizma. To je včerajšnji dokument 16. plenuma poljske partije, ki po madžarskih izkušnjah skuša reševati vlogo leveice v državi. Med Poljsko in Madžarsko pogo precejšnje razlike. Če se je madžarska partija samostojno odpovedala svojemu imenu in vlogi še preden bi preverila svojo moč na svobodnih volitvah, pa je poljska partija bila v to prisiljena po sili razmer, ker je na volitvah doživela poraz.

Partijski šef Rakowski pa ne bo imel lahkega dela. Napovedane spremembe bo moral namreč sprejeti prihodnji kongres partije, ki bo zadnje dni januarja. Do tedaj pa se lahko še marsikaj zgodi, saj so v PZPD še vedno sile, ki se nočejo sprijazniti z dejstvom, da se je realni socializem izpel, in da morajo pristati na nova pravila igre. Na včerajšnjem plenumu so namreč jasno navedli, da zavračajo doktrino o omejeni suverenosti in da sprejemajo pravilo pluralistične demokracije. Prav tako nasprotujejo ideologizaciji gospodarstva, priznavajo privatizacijo proizvodnih sredstev, a ta ne sme izničiti vseh pridobitev družbenega sektorja.

Po sprostitvi odhodov bi lahko NDR zapustilo še 1,4 milijona ljudi  
*Nadaljuje se beg Vzhodnih Nemcev*  
*V ZRN bi lahko prišlo do zapletov*



**Vzhodnonemški begunci so z »vlakom svobode« prispeli na Bavarsko** (AP)

PRAGA, VZHODNI BERLIN — Včeraj dopoldne je iz Prage odpotoval v bavarski Hof deseti in zadnji «vlak svobode» s 500 vzhodnonemškimi begunci. Drugi pa so nemoteno s svojimi trabantmi prekačali mejo med ZRN in ČSSR. Od 3. novembra, ko je Vzhodni Berlin dal Pragi zeleno luč za zadnji eksodus, je ČSSR zapustilo več kot 18 tisoč Vzhodnih Nemcev.

Zvezni republiki Nemčiji je do sedaj uspelo urediti ta naval tudi po zaslugi ugodne gospodarske konjunktуре. Če pa se bo beg nadaljeval, bo bržkone tudi ZRN občutila zaplete. V prvi vrsti bodo morali zgraditi precej več stanovanj, kot so jih predvidevali, prav tako bodo nujni posegi v šolstvu. Zaradi upadanja rojstev so morali v ZRN v zadnjem obdobju spremeniti šolsko politiko, z dotokom novih otrok pa bodo morali sedaj ponovno namestiti nove učne moči.

Medtem pa se v Leipzigu nadaljujejo odstopi krajevnih partijskih funkcionarjev. Po županu in mestnem sekretarju partije je sinoči odstopil tudi šef leipziških sindikatov Günther Blume. V vsej NDR pa se nadaljujejo manifestacije. Voditelji opozicijskega Neues Foruma opozarjajo oblasti, naj pospešijo demokratizacijo, če nečajo, da bo še drugih 1,4 milijona Vzhodnih Nemcev zapustilo domovino. Sprejeti zakon o svobodi potovanja je po njihovem nezadosten, ljudem je treba dati predvsem demokratična jamstva, da ostanejo.

# Moskvi grozi trda zima

MOSKVA — Stavka rudarjev v pe-  
čorskem premogovnem bazenu se  
sestanek. Stavkajoči sedaj zahtevajo  
Nedeljski in včerajšnji sestanek stav-  
kajočih z ministrom za premog Miha-  
ilom Stadovom ni obrodil nobenega  
sever praznih rok, brez pooblastil, da  
lahko sam odloča o koncesijah stavka-  
jočim. Položaj je skrajno dramatičen,  
saj je v SZ že začela zima, brez premo-  
bačov pa je v včerajšnji Pravdi pri-  
zbežala situacija iz rok. Po njegovih  
trditvah prehoda iz starega k novemu  
nis dovolj preučili, morebitne zaplete  
po podcenjevali, drugih pa niso vzeli v  
povštev iz bojzani pred družbenimi za-  
pleti.

*V Portorožu se je v nedeljo končal 13. kongres Zveze socialistične mladine Slovenije*  
**S kongresa izšla nova politična stranka ZSMS**

**PORTOROŽ** — V Portorožu se je v nedeljo končal 13. kongres Zveze socialistične mladine Slovenije, ki je od svojega prejšnjega uradnega imena ohranila samo še kratice ZSMS in se spremenila v novo programsko in člansko odprto politično stranko. Doslej so mladinci statistično imeli 320 tisoč mladih članov, kolikšno bo članstvo v bodoče pa bo pokazal čas. Predsednik Jože Školč je optimist in je optimistično (tako kot ga je tudi začel) sklenil portoroški kongres z besedami, da je bil kongres korak bliže zmagi na volitvah.

Kongres zdaj že bivše mladinske organizacije je prinesel nov statut ZSMS, ki to organizacijo opredeljuje kot politično in družbeno, njeni kolektivni člani pa se v njo povezujejo predvsem ob projektnih osnovah. Na sklepnem plenarnem zasedanju pa so delegati sprejeli še celo vrsto drugih pobud, ki predstavljajo v bistvu program nove stranke ZSMS. Samo ime ZSMS si lahko, kot so poudarili na kongresu, vsak razlaga, kot hoče. ZSMS tudi ni več članica ZSMJ, Univerzitetna konferenca ZSMS pa tudi ni več sestavni del nove organizacije.

nov način financiranja federacije, ki naj bi temeljilo na pobiranju carin in kotizacij od federalnih enot. Mladi predlagajo tudi uvedbo vzporedne konvertibilne denarne enote Lipa.

Na področju mednarodne politike mladi predlagajo, naj Jugoslavija naveže diplomatske stike z Izraelom in Južno Korejo, zavzeli pa so se tudi za zakon, ki bi državljanom evropskih držav omogočal prehod jugoslovanske meje le z osebnimi izkaznicami.

Delegati ZSMS so tudi podprli predlog za demilitarizacijo Slovenije. V ta namen naj bi ustanovili posebnostno neodvisno komisijo v okviru slovenske skupščine, ki naj bi poskrbela tudi zato, da se sprejme odlok o odprtu vseh zaprtih področij v kočevski občini, ki niso strogo vojaškega pomena. ZSMS pa bo od pristojnih organov zahtevala odpoklic slovenskih miličnikov s Kosova. Za konec mladinci tudi predlagajo, da se Socialistična republika Slovenija preimenuje v Republiko Slovenijo.

Delegati na portoroškem kongresu pa so sprejeli tudi zahtevo po prepovedi obsojanja mladoletnih oseb zaradi političnih prestopkov in takojšnjo prekinitev politike izolacije in diferenciacije. Ob tem so postavili

tudi zahtevo, da v JLA sprejemo vse oblike ugovora vesti, proračun oboroženih sil pa po njihovem mnenju ne bi smel biti višji od proračuna za izobrazbevanje. V zvezi s služenjem vojaškega roka pa se je ZSMS tudi zavzela, da bi vsak obveznik služil vojsko v kraju, ki se bo čim bolj skladal z željo posameznega vojaškega obveznika.

Precej pozornosti so mladi v sklepnem dokumentu posvetili gospodarski prenovi, uspešnemu spopadu z inflacijo, ki po njihovem mnenju zahteva tudi spremembe v denarno-posojilni politiki ter usmerjanje delitve dohodka, in uveljavljanju trga, posebej pa so spregovorili tudi o ekologiji, kjer so podprli ustanovitve posebnega državnega organa za ekološko preverjanje projektov in se izrekli proti gradnji velikih hidrocentral.

Zadnje dejanje 13. kongresa ZSMS, s katerim se je ta organizacija kot prva v povojni Jugoslaviji organizirala kot politična stranka, je bilo razdeljevanje pristopnih izjav delegatom za vstop v ZSMS. Prvi so te izjave podpisali člani vodstva, ki so se od delegatov poslovili z željo, da bi se na naslednjem kongresu ZSMS že srečali kot zmagovalci volitev.



Grožnje tistim, ki so predlagali abolicijo za Vllasija

## Obtožbe na račun Slovenije in Hrvaške

PRIŠTINA — Krizi na Kosovu ni videti konca, saj razum nadomešča jo nove grožnje in pozivi za povečanje represije. Predstavniki oblasti in politike v tej nemirni pokrajini zahtevajo nadaljevanje tako imenovane idejopolitične in delovne diferenciacije, kar je pravzaprav čistka, ki je zajela že več tisoč pripadnikov albanske narodnostne skupnosti. V Srbiji je danes vodstvo republiških sindikatov celo zahtevalo, da je potrebno začeti postopek ugotavljanja odgovornosti za vse tiste politike in organizme v jugoslovanski federaciji ter po republikah, denimo v Sloveniji in na Hrvaškem, ki so predlagali abolicijo za bivšega kosovskega voditelja Azema Vllasija in drugih štirinajst obtožencev pred okrožnim sodiščem v Titovi Mitrovici.

Napetosti se skratka poglobljajo in večajo na najvažnejših področjih. Mednarodni odnosi so se, denimo, slabšali zadnjih devet let, od tako imenovane protirevolucije v letu 1981 dalje. Toda sedaj ti odnosi prehajajo v odkrito sovraštvo med Srbi in Črnogorci ter celotno albansko narodnostjo. Težko politično stanje se s Kosova naglo širi po vsej Jugoslaviji in o krizi v tej pokrajini ter o njenih možnih razpletih in posledicah čedalje bolj razpravljajo tudi v mednarodnih merilih. Napetost bi lahko omilila samo kakšna modra in pretehtana poteza vodstev Kosova, Srbije in Jugoslavije, na primer nujen poziv k strpnosti in sožitju. Toda take poteze ali dejanja ni in zaradi tega se povečujeta tudi obup in ekstremizem albanske narodnosti, ki lahko povzroči pravo eksplozijo na Kosovu.

V takem ozračju se skoraj vsak dan ponavljajo demonstracije albanske narodnosti, ki so najbolj množične v Prištini, Oroševcu in v Podujevu. Avtobusi iz Niša, Kruševca in Leskovca v Srbiji ponoči ne vozijo na Kosovo, ker vozila s srbskimi registracijami napadajo albanski demonstranti. Srbi se seveda počutijo čedalje bolj ogroženi, tako da so v Oroševcu uvedli nočne straže po hišah, ki so oborožene s puškami in sekirami. Nadaljuje se tudi izseljevanje srbskih in črnogorskih družin, ki je sedaj najbrž

predvsem posledica strahu in negotovosti za prihodnost slovanskega življa na Kosovu.

Danes je prispela na tridnevni obisk in pogovore skupina delegatov Odbora za notranjo politiko skupščine Jugoslavije, ki bo poskušala ugotoviti, kakšne so pravzaprav dejanske politične in varnostne razmere v pokrajini. Pri tem bodo zlasti preučili, kako so učinkovali izredni ukrepi, ki jih je na Kosovu ob koncu preteklega februarja uvedla skupščina, na pobudo tedanjega predsedstva Jugoslavije in predvsem njenega člana Lazarja Mojsova. Danes so se delegati - iz Slovenije je prisoten Božo Kovač - pogovarjali s predstavniki skupščine in izvršnega sveta Kosova ter prištinske občine. Njihovi uradni sogovorniki sicer trdijo, da so bili izredni ukrepi nujno potrebni, ker da so tako preprečili tako imenovano protirevolucijo albanske narodnosti. V resnici pa je izjemno stanje le še povečalo krizo in poglobilo prepad med posameznimi narodi in narodnostmi na Kosovu. Z ničemer tudi ni bila dokazana trditve Lazarja Mojsova, da je bila uvedba izrednega stanja potrebna zato, ker so državni organi zasegli nekakšen štabni dokument, ki naj bi kazal na pripravljanje protirevolucije na Kosovu, z namenom, da bi to pokrajino priključili Albaniji.

Namerno realistične politike do Kosova pa tukajšnji uradni predstavniki - posebno dejaven je predsednik kosovske ZK Rahman Morina - čedalje bolj napadajo Slovenijo in Hrvaško. Tako imenovani severozahodni republiky zdaj že skoraj direktno obtožujejo, da sta sodelovali pri pripravljanju protirevolucije na Kosovu. Današnje prištinsko Jedinstvo je Sloveniji in Hrvaški namenilo kar dva uvodnika. Naslov prvega se glasi »Sodelovanje v terorizmu«, naslov drugega uvodnika v prištinskem časniku pa je »Kosovske posledice hujškanja s severozahoda«. Namesto preverjanja lastne politike se na Kosovu torej zatekajo k obsodbam in grožnjam, kar pa seveda ne more dati dela in kruha tisočem družin, ki se nahajajo na robu lakote.

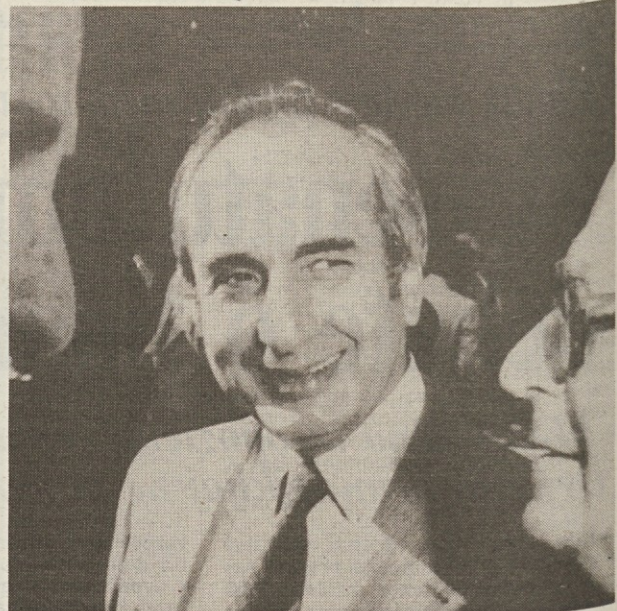
MARIJAN DROBEŽ

## V Bejrutu je položaj ponovno skrajno zapleten in nevaren General Aun ni priznal Muavada za libanonskega predsednika

BEJRUT — Nedeljska izvolitev kristjana Reneja Muavada za novega predsednika libanonske republike in ratifikacija mirovnega sporazuma iz Taifa sta Bejrut ponovno pahnili na rob odkritega oboroženega spopada med kristjani in muslimani, tako da bi lahko pretrgali 23. septembra proglašeno premirje. Pristaši maronitskega generala Michele Auna nadaljujejo z množičnimi protestnimi manifestacijami, libanonska krščanska vojska pa je okrepila svoje položaje ob zeleni črti, ki deli Bejrut na dva dela, krščanski in muslimanski.

Aunovi pristaši in dober del libanonske krščanske vojske smatra Muavada za izdajalca, ker je prijatelj Sirije in ker ga je v nedeljo izvolil »nezakoniti« parlament. General Aun se je barikadiriral v predsedniški palači Baabda in napoveduje, da bo nadaljeval boj za »popolno osvoboditev Libanona«, kljub temu da so novega predsednika priznale vse arabske države, ZDA, Zahodna in Vzhodna Evropa ter Vatikan. Za Auna je bila izvolitev nezakonita, ker v Libanonu ni bilo političnih volitev od leta 1973, poslanecem so le podaljševali mandat, tako da v bistvu predstavljajo samo sebe in ne Libanoncev. Libanonska krščanska desnica se čuti od vseh opeharjena. V slepem srdu so se spravili celo na maronitskega patriarha msgr. Nasralaha Butrosa Sfeira, ki so mu razdeljali sedež in ga prisilili, da je pokleknil pred sliko generala Auna in jo poljubil. Patriarh je že zapustil Bejrut in se je zatekel v letno rezidenco na severu države, ki jo nadzoruje vojska.

Kot rečeno, je položaj skrajno napet. Renè Muavad bo sedaj skušal imenovati premiera, ki naj bi sestavil novo vlado, prav tako bo poskušal Auna prepričati, da Libanona ni prodal Sircem.



Renè Muavad je že deveti predsednik libanonske republike od leta 1943 (Telefoto AP)

## Ameriški strokovnjak potrdil domnevo da je DC9 nad Ustico sestrelila raketa

RIM — Iz ZDA je včeraj prišla posredna potrditev, da naj bi letalo DC9 nad Ustico sestrelila raketa. To je izjavil ameriški strokovnjak John Macidull, ki je kot prvi neposredno po tragediji na podlagi radarskih zapisov na Fiumicinu govoril o prisotnosti neznanega letala nad Ustico istočasno s potniškim letalom Itavie. Macidull je bivi vojaški radarist in pilot ameriške vojne mornarice, te izjave pa je dal v intervjuju za drugo italijansko TV mrežo.

V zvezi z incidentom je Macidull poudaril, da prav gotovo ne gre za prisotnost ameriškega vojaškega letala. Radarski zapis naj bi pokazal, da je šlo za letalo, ki naj bi letelo s hitrostjo 650 km na uro. Ameriški strokovnjak je sicer dopustil možnost, da bi lahko šlo za radijsko vodeno tarčo, da pa to

po njegovem mnenju skoraj ni mogoče. V trenutku, ko je letalo DC9 začelo padati, naj bi bilo namreč to neznano letalo od potniškega letala oddaljeno nekaj milj, znano pa je tudi, je poudaril Macidull, »da radijsko vodene letalske tarče ne izstreljujejo raket.«

Včeraj pa se je v zvezi z nesrečo nad Ustico razvnela polemika zaradi izjav podtajnika v obrambnem ministrstvu De Carolisa, ki je v vojaški letalski akademiji v Pozzuoli govoril, da naj bi šlo pri zaslišanju častnikov pred parlamentarno komisijo »za scenarij slabega okusa, pri katerem se je primer Ustica spremenil v srednjeveški lov na čarovnice.« Podtajnik De Carolis pa je še izjavil, da je osebno prepričan, da je tragedijo nad Ustico povzročila podtaknjena bomba.

Zaradi teh izjav je predsednik komunistične skupine v senatu Pecchioli poslal predsedniku senata Spadoliniju pismo, v katerem ga sprašuje, kaj namerava storiti zaradi izjav, ki jih je De Carolis dal v svojstvu uradnega predstavnika vlade in s katerimi je izražal nedopustno osebno kritiko delu nekega parlamentarnega organa. Podobno so reagirali tudi poslanci neodvisne levice, ki v zvezi s temi izjavami postavljajo poslansko vprašanje obrambnemu ministru, enako vprašanje pa je ministru postavil tudi član parlamentarne komisije za poboje radikalec Teodori.

V zvezi z nesrečo nad Ustico bi morali danes zaslišati admiralja Torrisija in Porto, vendar so zaslišanje preložili zaradi pogreba nekdanjega tajnika KD Benigna Zaccagninija.

## Primer Vllasi odmeva v ameriški javnosti

NEW YORK — Ameriški »Komite pravnikov za človekove pravice«, ki ima sedež v New Yorku, je svojim članom, javnim kulturnim delavcem New Yorka, novinarjem in tujim dopisnikom, poslal pismo, v katerem pojasnjuje »primer Vllasi«. Te ljudi pozivajo, naj apelirajo na jugoslovanske funkcionarje, da bi osvobodili Azema Vllasija.

V pismu piše, da 4. člen jugoslovanske ustave sicer predvideva, da so lahko v času »nevarnosti, ki preti državi« določene pravice omejene, vendar pa omejitev velja le za čas, ki je nujen, da te nevarnosti odpravijo. Jugoslavija je aprila obvestila Združene narode o »začasnem in delnem« omejevanju 12. člena, ki se nanaša na svobodo gibanja in člena 21 o pravici zbiranja. 30. maja je Jugoslavija obvestila Združene narode, da je ukinila omejitev 12. člena, da pa se omejitev člena 21 še nadaljuje.

»Komite pravnikov« se boji, da so Vllasija aretirali in obtožili za nenasilno izražanje svojih stališč, kar štiti 19. člen konvencije ter da mu niso zagotovili poštenega sojenja, kot podpisnike konvencije obvezuje 14. člen.

## V oktobru poprečno 50-odstotno povečanje cen v Jugoslaviji

BEOGRAD — Življenjski stroški so v oktobru najpogostejše naraščali v Bosni in Hercegovini (47,8 odstotka), najhitreje v Vojvodini (60 odstotkov), jugoslovansko povprečno povečanje glede na september pa je 52,3 odstotka. Te podatke so pravkar objavili v uradnem listu SFRJ in so eden od pokazateljev za obračunavanje dohodkov.

Povečanje življenjskih stroškov je v Makedoniji 50,7-odstotno, v Sloveniji 50,2, v Srbiji 57,6 (v ožji Srbiji 56,5), na Kosovu 48,6 na Hrvaškem 51,5 in v Črni gori 51,1-odstotno.

## Paket zakonskih predlogov na podlagi novih določil slovenske ustave V teku reorganizacija državne uprave

### Srbski udbovci delujejo tudi na območju Ljubljane?

LJUBLJANA — Srbski uslužbenci Uprave javne varnosti (nekdanje udbe) že krožijo po Bosni in Hercegovini, o njihovem nedovoljenem ravnanju so polne strani, zlasti sarajevskega tiska. Sedaj se nekaj podobnega dogaja tudi v Sloveniji. Pred dnevi je Odbor za zaščito človekovih pravic na Kosovu poročal, da sta pripadnika srbsko-kosovske UJV zasledovala dva Albanci po Ljubljani in nato odšla spat v vojaški hotel. Takrat je bil odgovor slovenske policije v dvoumen, med vrsticami je bilo mogoče razbrati, da gre morda za KOS (to je vojaška obveščevalna služba), zanikal pa je govorice o srbski policiji. Ponedeljkov slovenski tisk pa je objavil novo sporočilo Odbora za zaščito človekovih pravic, v katerem je navedeno, da sta omenjena srbska udbovca prespala na Dobu, torej v prostorih kazensko-poboljševalnega zavoda, ki ga slovenska policija seveda kontrolira. Nato poročilo navaja zelo podrobno informacijo o pripadniku srbske UJV, ki je ponudil Albancu orožje. Toda Albanc je vse skupaj prijavil in ko je miličnik hotel prodajalca orožja aretirati, naj bi ta potegnil izkaznico državne varnosti. Sekretariat za notranje zadeve je včeraj ponovno izdal uradno sporočilo, s katerim vse zanika, toda zapisana je tudi besedica »zaenkrat«, torej za sedaj, kaj pa bo jutri, bomo videli. (B. S.)

LJUBLJANA — Predsednik slovenske vlade Dušan Šinogoj je včeraj na tiskovni konferenci povedal, da bo vlada 22. novembra predložila v skupščini paket zakonskih predlogov o reorganizaciji državne uprave na temelju novih ustavnih določil. Vlada je pohitela, da bi od 1. januarja prihodnjega leta že lahko delno poslovala nova uprava, kar pa seveda ne bo njena dokončna podoba, saj jo bodo morali nenehno dopolnjevati.

Osnova novega sistema je podjetje, ki bo subjekt gospodarskega delovanja in samo na takšnih temeljih lahko sistem deluje. To pa je povezano s spremembami fiskalnega sistema, pristojnostmi občin in republike. Treba je ustanoviti učinkovito upravo, ki bo izraz moderne države.

Veliko je bilo in je še dilem o pristojnosti občin in o razmerju med občno in republiko. Občina izgublja vrsto pristojnosti in predvsem neposredno zvezo s podjetji, pomembna področja prehajajo pod republiko. Ostaja pa njena pristojnost glede šolstva in izobraževanja.

Na novo bo urejen fiskalni sistem. Ukinja se neposredna »španovija« med dohodkom in namenom. Ni več davka na šolstvo in podobnega. Ostala pa bo povezava pokrajinskega in zdravstvenega zavarovanja. Šinogoj je v zvezi s temi spremembami omenil tudi nove pogoje in posledice političnega pluralizma, kot tudi odnose s federacijo, od katere ni nobenega znamenja, kako si zamišlja delo, finančno poslovanje in vse drugo v prihodnjem letu. (B. S.)

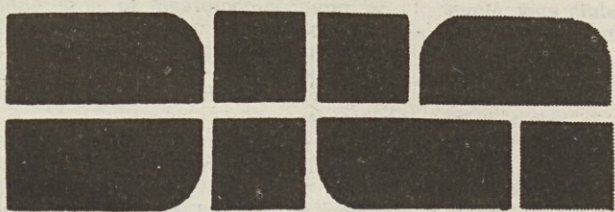
## Vedno več azilantov prihaja iz Jugoslavije v Zahodno Nemčijo

BONN — V oktobru je 1832 jugoslovanskih azilantov zaprosilo za politični azil v ZRN, piše v sporočilu zahodnonemškega ministrstva za notranje zadeve, ki je s tem izrazilo zaskrbljenost in pozvalo jugoslovanske oblasti, naj nadaljujejo z ukrepi za preprečevanje tega pojava. Zahodnonemške oblasti, ki ocenjujejo, da največje število azilantov prihaja iz ekonomskih razlogov, le 0,02 odst. primerov odobrijo azil. Vsi drugi pa morajo v treh mesecih zapustiti državo. (dd)

## Američani zaplenili jugoslovansko ladjo

MIAMI — Ameriške oblasti so pred dvema dnevoma zaplenile jugoslovansko ladjo »Mavro Vetranic«, ki je minuli teden nasedla na koralni greben pri Floridi.

Ladjo so zadržali kot garancijo, da bo njen lastnik, dubrovniška »Atlantska plovidba«, povrnil škodo zaradi nasedanja. Po ameriških ocenah je »Mavro Vetranic« v največjem ameriškem nacionalnem parku živih koral povzročila za nekaj milijonov dolarjev škode. Ameriške oblasti so že vložile tožbo, ki kapitana jugoslovanske ladje Zdravka Berana obremenjuje »nevestnih in nestrokovnih« postopkov.



IMPORT - EXPORT

**MEDNARODNA DISTRIBUCIJA LESA IN LESNIH PROIZVODOV S. r. l.**

34132 TRST - Ul. Ghenga 3 - Tel. (040) 62088/64310/64677

Tlx 460442 DILATS - Fax (040) 362595 - P.I. in C.F. 00519540322



Današnji slovenski politični trenutek je prav gotovo izredno zanimiv in poln razvojnih možnosti. Slovenski narod se tako v matični domovini kot v zamejstvu jasno zaveda, da ima v sedanjem obdobju svoje specifične naloge. Še posebej gre tu za neko širše poslanstvo Slovencev v smislu iskanja novih oblik povezovanja in združevanja našega starega kontinenta.

V zadnjih časih Slovenci veliko debatiramo o Evropi, njeni vlogi in njenem poslanstvu in o mestu, ki naj bi ga mi imeli oz. zadobili v njej. Evropska skupnost se dandanes že prikazuje kot mikavna in vabeča stvarnost. Slovenci v SR Sloveniji se vedno bolj ozirajo na evropske ustanove in kažejo želje in težnje po vsaj postopnem vstopu in približevanju obstoječim evropskim ustanovam. Evropski klic postaja iz dneva v dan bolj živ in aktualen. Slovenci v SFRJ to še posebej občutijo danes, po znanih dogodkih okoli ustavnih dopolnil in novega kurza slovenske uradne politike, ki si želi svežih in odprtih pristopov tako v notranji kot v mednarodni dialektiki in politični stvarnosti.

Evropski klic se zdi danes slovenskemu človeku nekaj novega in svežega, nekaj, kar vnaša nove razsežnosti v naš marsikdaj provincialni prostor in daje možnosti za koristen prepih v do sedanjosti zatohlosti. To velja predvsem za politično situacijo, mirno pa bi jo lahko tudi prenesli na kulturno področje. Da smo na slednjem Slovenci verjetno že bolj »evropski«, bo tudi res. Sami smo del tiste kulturne Evrope z latinsko-krščansko miselnostjo, ki je nato preživela v naši stvarnosti še skozi germanske, srednjeevropske in tudi romanske primesi (posebej na Primorskem). Danes se slovenska kultura še vedno odvija v tem okviru, tudi če išče novih in marsikdaj modnih prijemov druge. Marksistična kultura, ki je v povojnem času uradno zagospodovala v matični domovini, tega ni mogla bistveno spremeniti. In prav današnji razvoj je to še posebej pokazal.

Zamejski Slovenci smo prav tako važen člen v tej dialektični verigi. Pri nas se v zadnjih desetletjih tudi veliko poudarja ideja Mittelevrope, ki se še odraža v duhovnem in posebej kulturnem svetu. Morda se ta ideja vsaj v našem prostoru še bolj kaže v kulturi večinskega naroda (glej Magrisove eseje in romane, prizadevanja goriškega Srednjeevropskega kulturnega inštituta in njegova študijska zborovanja itd. - da omenim le bolj značilne pojave).

Pri slovenskih kulturnikih se vsaj odkrito in »explicito« o tem manj govori in debatira, vendar pa je verjetno duhovni pečat tudi neke podobnosti.

Vsekakor so se prav razni zamejski, zlasti goriški kulturni delavci prizade-



Andrej Bratuž

# Slovenci za Evropo

vali, da bi tudi širši javnosti prikazali idejo Mittelevrope kot tako, ki bi enakovredno zajela tudi našo oz. širšo slovensko prisotnost v nji (poleg germanske prevladujočega elementa). Mislim pa, da ima tudi ideja Mittelevrope danes pri nas lahko vlogo pomembne stopnje k večji in širši ideji združene Evrope.

»Kdor ni evropeist, je antievropeist« - tako je v dobi med obema vojnami zgovorno zapisal ustanovitelj Panevrope Coudenhove-Kalergi. Gotovo se danes lahko ta morda takrat še paradoksalni stavek razume v vse drugačni luči in dejansko nakazuje nove potrebe in zahteve evropske družbe. To lahko razumemo tudi Slovenci, tako v zamejstvu kot v matični domovini. Zgodovinski trenutek je odločno postavil nove probleme in dal novih razsežnosti tudi nam. Paziti moramo, da ga ne zamudimo!

Še posebej nas lahko pobliže zanima odnos Slovencev v Italiji do politične Evrope, ki se pripravlja oz. je v

neki meri že pri nas. Mi smo namreč danes edini del slovenskega naroda, ki že spada v institucionalno Evropo. V eni ali drugi obliki že sodelujemo v raznolikem dogajanju, ki je na to tematično vezano. Politiko se vsaj delno preko slovenske stranke lahko opiramo na sodelovanja z drugimi manjšinskimi predstavništvi tako v Italiji kot drugod po Evropi. Poleg tega pa imamo že na razpolago veliko praktičnih prijemov, da tako delovanje še okrepi. Evropski parlament je že sprejel znano resolucijo o evropskih narodnih skupnostih in njih pravice, pa tudi Evropski svet je izdal o manjšinski problematiki posebno listino. Čeprav te listine juridično ne vežejo držav članic, je pa v njih vseeno velik doprinos za reševanje manjšinskih vprašanj. Obenem pa je za države članice Evropske gospodarske skupnosti to vseeno neka moralna obveza, preko katere tudi same ne smejo in ne morejo. Kaj pa lahko mi sami pri tem naredimo? Poslužimo se lahko raznih možnosti in ugodnosti, ki ji te in podobne evrop-

ske ustanove nudijo. S tem pa se sami aktivneje vključimo v ta proces evropske integracije.

Danes celotna slovenska manjšina pričakuje od italijanske vlade in parlamenta zaščitni zakon. Preveč znana je njegova trnova pot, da bi o tem še posebej pisali in razpravljali. Ne bi tu naštevati boljše ali slabše manjšinske zaščite v drugih državah EGS. Pri tem pa je lahko vseeno nam v pomoč dejstvo, da poznamo recimo ugodnosti danske manjšine v Nemški zvezni republiki, avtonomijo in dvojezičnost med Katalonci v Španiji itd. Važno je tudi, da navezovanje naše slovenske manjšinske problematike na evropski duh in evropske organizme, ki so poklicani, da se - vsaj v bodoče - aktivno zavzamejo tudi za nas.

Knez Metternich je v 19. stoletju zapisal, da je Italija le zemljepisni pojem. Do nedavnega je bila tudi Evropa le geografski pojem, a prav gotovo, da ne bo le taka ostala. V tem okviru je jasno možen tudi pristop manjših in

danes delno še nepriznanih evropskih narodov. V tem smislu bo moralo priti do nove »pomladi narodov« ne več po metternichovski zatiralni politiki, ampak po novi demokratični poti združenih Evrope naproti.

Slovenska kulturna zgodovina se od vsega začetka veže na evropske tradicije. Od pokristjanjevanja in Bržinskih spomenikov dalje skozi srednjeveško samostansko in prvo mestno kulturo tja v reformacijo in humanistične sledove, ki so bili na naših tleh vsekakor plodni in bogati. Potem s katoliško obnovo proti novim tokovom v obdobje evropskega razsvetljenstva. Z Vodnikovim navdušenjem nad »Ilirijo oživljeno«, ko smo prvič mogli uradno obcevat v slovenskem jeziku. Nato ognjevita romantika s Prešernom in njegovo preroško Zdravljico v »pomlad narodov« leta 1848 za zedinjeno Slovenijo. Vzorednost z evropskimi idejnimi tokovi 19. in 20. stoletja spet daje Slovincem domovinsko pravico v skupni družini narodov starega kontinenta, družini, kateri sta že recimo Voltaire in Rousseau nakazovala nadnarodne razsežnosti v kulturnem in duhovnem pomenu. Ali Herder, ki je slovanskemu svetu v skoraj istem času napovedoval svetlejšo bodočnost? Vse drugo je že skoraj sodobnost...

To je torej naše mesto v današnji Evropi kulture in Evropi narodov, pa tudi jutri v politični Evropi. Poslanstvo današnje in jutrišnje Evrope se mora soočiti s poslanstvom njenih delov, vključno slovenskega. Ne gre za kake mesijanske vloge posameznih narodov ali držav, gre le za enakovredno in pravočasno vključitev v to širšo dialektiko!

Italijanski drugi radijski program ima že več sobot na sporedu svojevrstno nadaljevanje s fantapolitično vsebino o Evropi 1992. Gre za namišljeno totalitarno evropsko vladno, ki vsili vsem narodom združene Evrope obvezno rabo izključno angleškega in francoskega jezika. Dnevno so na sporedu ure za angleško oz. francosko konverzacijo. Posebni policijski helikopterji strogo nadzorujejo vse državljane s posebnimi slušnimi napravami, ali spoštujejo te jezikovne odredbe. Za prekrške so določene izredno stroge kazni...

Upamo in prepričani smo, da resnična združena Evropa ne bo taka. Slovenci v Italiji smo že v temnem fašističnem dvajsetletju okusili jezikovno nasilje, ko je bil naš jezik z zakonskimi ukrepi izrinjen iz javnega življenja. Slovenci si zato pričakujemo po vsej pravici takšno novo združeno Evropo, ki bo vsem svojim narodom zagotovila enake pravice in enake možnosti razvoja. V taki politični in kulturni skupnosti si sami lahko zamišljamo nove možnosti za slovenski razvoj v tretjem tisočletju!

## pismo uredništvu - pismo uredništvu

### Še enkrat: »Kaj je povedal Andreotti«?

Spoštovani g. odgovorni urednik ravnatelj Zveze slovenskih izseljencev iz Furlanije-Juljske krajine je prisostvoval proslavljanju furlanskega dela ob 40-letnici rimskega Fogolar Furlan kot predstavnik emigrantske organizacije. Zato ni imel s seboj ne magnetofona ne fotografskega aparata, ki sta vsekakor koristna pripomočka, ko je treba pripraviti »collage« za tisk ali tudi, ko si kdo želi delati propagando - ne pomagata pa pri tolmačenju tega, kar je bilo rečeno.

Če kdo noče braniti posebnih interesov, mi ni jasno, kako se poseg posl. Andreottija na 40-letnici rimskega Fogolar lahko tolmači kot govor, ki je naklonjen zakonski rešitvi manjšinske problematike in njenih odnosov z italijansko državo.

Ker se s tako rešitvijo odlaša v nedogled, le naivnost ali slaba vera lahko tolmačita kot obljube generično sklicevanje na vrednote tradicije, košenin, itd. In posl. Andreotti je preveč spreten - za razliko od nekaterih njegovih nepoklicanih zagovornikov - da bi udaril po prstih Furlane, ki so ga povabili na proslavo organizacije, kakršna je Fogolar, ki ima v svojih etničnih in kulturnih prvinah glavni razlog obstoja?

Kljub temu pa je bil smisel njegovega govora jasen glede zakonske zaščite manjšin kot glede postopnega ožetja avtonomije dežel s posebnim statutom, tudi Furlanije-Juljske krajine. Ob vsem tem mi ni jasno, v čem izvlečki, ki jih navaja gospod Ezio Gosgnach v pismu, ki je bilo objavljeno 31. oktobra, pobijajo moj članek, ki je bil objavljen v Novem Matajurju in ki ga je dnevnik, ki ga vodite, učinkovito sintetiziral.

Če se že hočemo poigrati z narekovanji, vabim bralce, naj spet preberejo »cvetko«, ki jo navaja Gosgach: »Kot je bilo ob združevanju Italije, tako je

sedaj ob združevanju Evrope«. Kdor ni premlad ali nima šibkega spomina, dobro ve, kaj je združitev Italije pomenila za Beneške Slovence.

Citat naj bo le v opomin gospodu Gosgnachu, da se z narekovanji znajo igrčkati vsi. To pa seveda ne pomeni, da je tako igrčkanje razumno.

Poleg tega pa vsi lahko ugotovijo, kakšne in kolikšne sadove je prineslo naši skupnosti štiridesetletno stiskanje rok, poljubov in fotografij na prvih straneh.

Ali se je odgovorni urednik petnajst dnevnika razjezil zaradi omembe naslovov in fotografij?

Razglabljanje »redkega posameznika«, kot se sam označuje, ni vir, ki bi nam omogočil, da dojamemo vladno politiko v odnosu do manjšin in do deželne avtonomije. Dovolj je preleteti postavke finančnega zakona, da se prepričamo o iskrenosti želje, da bi bil čimprej sprejet pravičen zaščitni zakon!

V svojem članku nisem hotel poglobiti vloge in dejavnosti udeležencev romanja v rimskih krogih, saj to ni bilo v skladu s smislom moje prisotnosti v Rimu. Kljub temu pa moram ugotoviti, da tudi iz poročanja tednika »Vita Cattolica«, ki je običajno uravnovane, jasno veje razočaranje zaradi stališč predsednika vlade.

In še zadnja ugotovitev glede vloge in učinkovitosti kvalificirane delegacije duhovnikov in laikov, ki se spoznavajo v petnajst dnevniku Dom: nedvomno bi bilo bolj koristno - in tu preskočim pastoralni problem vprašanja, ki ga nočem obravnavati - če bi vodili liturgijo v materinem jeziku v beneških farah z istim navdušenjem kot v Sv. Petru, ko so bili blizu papežu, a daleč od domačih problemov.

»Cela Benečija nima maše v slovenskem jeziku, le v Barnasu je enkrat na mesec maša v slovenskem jeziku (tudi te sedaj ni več, op. pisca). Žalostna je ugotovitev, da se v Trinkovem Trčmunu, ki sicer slovi po slovenski zavesti, domačini do maše pogovarjajo slovensko, maša je v italijanski, po maši pa zopet steče klepet pod lipami v slo-

venščini.« (Glej Revija 2000, štev. 40/41 1988, Ljubljana Križevniška 16 - stran 209).

Hvala za gostoljubje

**Renzo Mattelig**  
Ravnatelj  
Zveze slovenskih  
izseljencev iz F-JK.

Z objavo pisma Renza Matteliga v odgovor pismu Ezia Gosgnacha bi želeli zaključiti po našem mnenju nepotrebno javno polemiko, ki ni omejena samo na slovenski tisk, marveč se že pojavlja v italijanskem tisku na Videmskem, pa čeprav doslej samo z objavo različnih gledanj in ne s takimi medsebojnimi obtožbami, kakršne smo brali na straneh našega dnevnika. Po našem je sicer pravilno, da razni ljudje isti dogodek tolmačijo na drugačen, marsikdaj diametralno nasproten način. Ni pa najbrž prav, da se v tako polemiko vključujejo tudi organizacije (Gosgnachovo pismo je bilo napisano na naslovnem papirju petnajst dnevnika Dom, Matteligevo pa na naslovnem papirju Zveze slovenskih izseljencev). Energije nas vseh, še zlasti tiste naših prijateljev iz Benečije bi bilo najbrž bolje usmeriti v skupna prizadevanja.

## O »pomankljivem poročanju«

Uredništvo  
Primorskega dnevnika  
Ulica Montecchi 6  
Trst

Pričujoče pismo je po sili razmer pomankljivo, ker obravnava dogodek, o katerih je Primorski dnevnik pomankljivo poročal. V četrtek, 2. t. m., je PD poročal, da je tržaška občinska uprava pred kratkim (!?) postavila sredi Križa vrsto novih smerokazov. Prejšnjo noč (med 31. 10. in 1. 11. ?) so neznanci izmaknili eno izmed tabel, o katerih je tekla beseda na torkovi seji (31. 10.) rajonskega sveta. V zvezi s postavitvijo novih tabel je kriška sekcija KPI objavila sporočilo (1. t. m. ?), v

katerem obsoja neznance, ki so preteklo noč (med 31. 10. in 1. 11. ?) izmaknili eno izmed tabel.

Postavitev tabel je šla torej mimo Primorskega dnevnika vse dokler niso neznanci ene izmed njih odnesli! Enako mimo sekcije KPI! Da se je oglasila zahodnokraška sekcija SSK (2. t. m.) pa je bilo potrebno še kaj več kot izmaknitev enega samega smerokaza (iz poročila v PD lahko sklepamo, da so neznanci v noči od 1. na 2. november, poleg drugega, odnesli še drugi smerokaz).

Iz navedenih podatkov ni razvidno, kdaj so bili postavljeni novi smerokazi, domnevam pa, da dovolj zgodaj, da bi PD lahko 31. 10. 1989 poročal, da so občinski svetovalci Anamarija Carli, Ravel Kodrič in Aleš Lokar ob priliki ponedeljkeve seje občinskega sveta postavili županu nujno vprašanje v zvezi s kršitvijo že priznane pravice slovenske manjšine (Če se prav spominjam, je tržaška občinska uprava že leta 1967 priznala, s postavitvijo dvojezičnih tabel, da je v Križu dolžna postavljati dvojezične table (topografske napise) v smislu 3. odstavka 5. člena Posebnega statuta z dne 5. 10. 1974) in s tem 8. člena italijansko-jugoslovanske pogodbe z dne 10. 11. 1975. Kršitev pogodb pa je pri vseh narodih tega sveta zločin.

In kakšne so bile reakcije izvoljenih in neizvoljenih predstavnikov Slovencev? Zločin so obžalovali, in ne obsodili. Povsem zgrešene reakcije neznancev pa niso obžalovali, temveč jo obsodili. In vendar je dejansko provocirala tržaška občinska uprava, ki ni samo kršila mednarodno pogodbo, temveč se je tudi poživljala na zahtevo demokratično izvoljenega rajonskega sveta, ki zakonito predstavlja krajevno prebivalstvo. In kaj je storil rajonski svet ob tem ponižanju in žalitvi demokratično izvoljenega predstavništva krajevnega prebivalstva? Je mar izbral pot civilnega protesta? Kje pa! Prepustil je svojemu predsedniku, da bo glede tega spet posegel pri županu Richettiju in pri pristojnih občinskih odbornikih!

In kaj so storile demokratične organizacije? So organizirale protestno ak-

cijo ob belem dnevu, ob podpori prebivalstva? PD o taki protestni akciji še ni pisal. In SKGZ, kaj je storila? Je vsaj objavila kot uvodnik v Primorskem dnevniku ogorčeno izjavo predsednika svojega pokrajinskega odbora za Trst, ki je z razpustom odbora za uveljavljanje slovenskega jezika dobil nalogo, da se ukvarja s tem pomembnim vprašanjem?

Pa se spominjate ogorčenih protestov zaradi zapostavljanja slovenščine na tablah za cesto terana? K kolikor jih ni okrušil zob časa, so table medna še vedno na svojih mestih take, kakršne so bile pred jalovimi ogorčenimi protesti. Ali se je mogoče kaj spremenilo?

Res je obžalovanja vredno, da kriški mladini (tako si tolmačim prvo in zadnjo črtico KNAM, čeprav napis MOV. ENT. odpira možnost, da storilci niso Slovenci) nihče ni dal niti zgle-da, niti poduka o tem, kako se lahko strogo v mejah zakona učinkovito protestira zoper ponovne kršitve ustavnih pravic slovenske jezikovne manjšine. Trst, 4. novembra 1989.

**Samo Pahor**  
Vrdelski klanec 21  
34128 Trst TS  
telefon 567550

»Po sili razmer pomankljivo« pismo prof. Sama Pahorja, ki je sicer znan po svoji nociónistično pikolovski točnosti, objavljamo tudi zaradi tega, da ugotovimo, da nismo bili v našem poročanju »pomankljivi«, saj smo o omenjenih dogodkih poročali takoj, ko smo bili z njimi seznanjeni. Po mnenju nekaterih pa »bi bili morali« v Primorskem dnevniku napisati točen dan, uro in minuto postavitve tabel, točen dan, uro in minuto pomazanja tabel, že prej poslali na lice mesta fotografa, magnetofonskega snemalca, pa še koga drugega.

Res je, da si pri našem nelahkem novinarskem delu želimo sodelovanje bralcev, da nas ti obveščajo o dogajanju v njihovem okolju. Res pa je tudi, da si želimo poštenega sodelovanja. Resnici na ljubo moramo povedati, da nekateri komaj čakajo na kakšno našo »pomankljivost«, da bi potem na nas kazali s prstom.



*Z nedeljske okrogle mize v Kulturnem domu*  
**ZSMS se predstavlja kot odločilna  
politična organizacija v Sloveniji**

min. odobr. št. 4/82162





## Na sinočnji občinski seji Še vedno nerešeno staro vprašanje juserskih odborov

Na sinočnji seji občinskega sveta, ki je bila končno sklepčna in se je zato precej zavlekla, so svetovalci preleteli in odobrili vrsto sklepov. Med temi je za slovensko narodnostno skupnost, ki živi v tržaški občini, še posebnega pomena sklep o juserskih odborih.

Kot se večkrat zgodi, gre tudi tokrat za problem, ki ga obravnavajo že več časa. Odbore, ki bi morali upravljati juserska zemljišča, in ki so po dosedanjih odločitvah last vseh občanov, so izvolili že leta 1986. Vendar pa vse do danes odbori niso mogli opravljati svoje naloge, ker niso dobili ustrezne dokumentacije o javnem premoženju, ki bi ga morali upravljati. Občinski svet je sicer že dvakrat odobril predlog komunistične svetovalske skupine s katerim, naj bi občinska uprava čimprej pripravila vso potrebno dokumentacijo. Na sinočnji seji je župan Ricchetti ponovno dejal, da o zadevi še niso odločili in jo premaknili z mrtve točke, ker je pooblaščen komisar istočasno predsednik tržaškega sodišča in je zato prezaseden.

Občinski svet se je sinoči nekoliko razvnel, ko so govorili o prenovitvenih delih bivše bolnišnice za nepremične bolnike v domu za ostarele. Občinski svet je po razpravi odobril že poznani načrt Gregoretta.

Veliko glasnejša in živahnejša pa je postala razprava, ki jo je župan Ricchetti pozval odbornika za urbanistiko Cecchinija, naj predstavi načrt o mestnem javnem parku. To vprašanje se je pravzaprav vrnilo na dnevni red občinskega sveta potem ko se je zaradi njega občinski svet že razšel. Ker je vprašanje med drugim vezano tudi na vprašanje odnosov med Občino in Deželno, in je velikega pomena za celotno skupnost, bi o njem veljalo obširneje poročati.

## Pristaniški ustanovi jih bo dodelila Dežela Še dvajset milijard lir za pristaniške strukture

Deželni odbor je včeraj sklenil dodeliti tržaškemu pristanišču dvajset milijard lir, s katerimi bo Pristaniška ustanova lahko ojačila pristaniške strukture in nakupila nove potrebne naprave za raztovarjanje in druga opravila, ki jih predvideva triletni načrt za investicije v letih 1989/1991. Za uresničitev triletnega načrta je potrebnih sicer 40 milijard lir, polovico od katerih pa je Pristaniška ustanova že prejela v prejšnjih mesecih.

Z novimi deželnimi prispevki bo Pristaniška ustanova lahko torej v celoti uresničila svoje načrte, ki predvidevajo nakup novih nepremičnin in novih naprav ter izredno vzdrževanje že obstoječih (14 in pol milijarde lir), nakup pristaniških, električnih, hidravličnih in elektromehanskih naprav (12 milijard in 300 milijonov lir), nakup raznoliškega orodja, kot so žerjavi, stroji za dviganje, vozila in izredno vzdrževanje že obstoječih (10 milijard in 200 milijonov lir), nakup pohištva in uradniških strojev za ojačitev informatizacije pristanišča (dve milijardi in 890 milijonov lir). Z ostalim denarjem (110 milijonov lir) pa bo Pristaniška ustanova financirala raziskave tržišča in raziskave o uporabi pristaniškega območja.

Ob tem izrednem prispevku pa je Dežela sklenila povišati za eno milijardo lir tudi prispevke, ki jih redno dodeljuje Pristaniški ustanovi za upravljanje pristanišča. Po mnenju deželnega odbornika za prevoze, promet in pristanišča Di Benedetta je dodatni prispevek nujno potreben v sedanji prehodni fazi, ko se pristanišče mora prilagoditi Prandinijevim odlokom in ko se mora pripraviti na "mejno" leto 1993.

## Seja rajonskega sveta za Škedenj in Čarbolo

Nocoj ob 20. uri bi se moral sestati rajonski sosvet za Škedenj in Čarbolo na svojem sedežu v Ul. Ronchetto 77. Tak je bil vsaj sklep, ki ga je sprejel sam rajonski sosvet na svojem zadnjem zasedanju. Uradnih sporočil pa nismo dobili, tako da z gotovostjo ne vemo, ali bo do seje dejansko prišlo. Ugotovili smo tudi, da rajonski svetovalci niso dobili pisnih vabil, vsaj vsi ne, kar je seveda neobičajno.

## V petek zanimiv dobrodelni koncert na Devinskem gradu

Na Devinskem gradu bo v petek, 10. novembra, ob 18. uri koncert v dobrodelne namene. Princa Carlo in Veronica Thurn und Taxis sta se namreč odločila, da podpreta pomembno pobudo tržaške sekcije Mednarodne agencije za preprečevanje slepote in Italijanske zveze slepih.

Izkupiček prireditve so namenili ustanavljajočemu se »Centru proti glavkomu« pri Univerzitetni okulistični kliniki Glavne bolnišnice, ki jo vodi prof. Giuseppe Ravalico. V centru naj bi preučevali nastanek oziroma učinkovite načine zdravljenja te hude očesne bolezni.

Na koncertu, ki ga bo uvedel Mario Pardini, bosta nastopila mladi tržaški violinist Massimo Belli in pianistka Victoria Terekiev.

■ V četrtek ob 17. uri bodo v domu Tergeste v Miramarskem drevoredu predstavili pokrajinsko združenje prostovoljcev. Združenje sestavlja kar osem tržaških društev, ki se ukvarjajo z različnimi problemi.

## Vložil jo je prof. Samo Pahor Prijava proti napadalcem slovenskih demonstrantov

V soboto, 4. t. m., je prof. Samo Pahor predložil republiškemu pravdnistvu pri tržaški preturi prijavo zoper sedem oseb zaradi žalitve državne zastave v smislu 3. odstavka 292. člena kazenskega zakonika z obremenilno okolnostjo sotorilstva po 112 členu istega zakonika. Eno izmed sedmih oseb je prijavil zaradi dvakratne zagrešitve istega kaznivega dejanja, v prijavi pa je navedel tudi domnevo, da so prijavljenci zagrešili isto kaznivo dejanje tudi po 1. odstavku 292. člena kazenskega zakonika.

Tako bomo v tiskovnem sporočilu, ki nam ga je poslal prof. Samo Pahor skupno s kopijo prijave. Dogodki, na katere se nanaša v svoji prijavi, so se pripetili 26. oktobra na Trgu Unità. Tistega dne je tamkaj potekala proslava ob 35. obletnici priključitve Trsta Italiji, prof. Samo Pahor pa je z ustreznimi dovoljenji priredil drugo manifestacijo, in sicer demonstracijo proti petintridesetletnemu kršenju določil Posebnega statuta, priloženega k Londonskemu memorandumu, o pravici pripadnikov slovenske manjšine do svobodne rabe slovenskega jezika v odnosih z oblastmi. Konkretno je šlo za to, da je skupina Slovencev s prof. Samom Pahorjem na čelu držala dva transparenta, enega z napisom »A Trieste come in Istria bilinguismo« in drugega z napisom »Marković Andreotti pacta sunt servanda«. Pristaviti velja, da je bil prvi transparent v barvah italijanske zastave.

Skupina slovenskih demonstrantov pa je bila deležna dveh napadov, prvega okrog 10.15, ko je na Trgu Unità potakala svečanost dviganja zastave, drugega pa okrog 16.35, ko je bila na sporedu svečanost spuščanja zastave. Dopoldne je po pisanju prof. Sama Pahorja napad izvedel Roberto Menia Bagattin v spremstvu ene osebe, drugega pa poleg že omenjenega Roberta Menie Bagattina še šest drugih oseb. V prijavi je rečeno, da je bil edina tarča prvega napada in glavna tarča drugega napada transparent v barvah italijanske republike. Pri Robertu Menii Bagattinu naj bi šlo za dve dejanji z

istim namenom, pri udeleženi drugih napada pa tudi za sotorilstvo v smislu 112. člena kazenskega zakonika, ker je bilo število storilcev večje od pet. Poleg tega prof. Samo Pahor v svoji prijavi izraža domnevo, da so udeleženci popoldanskega napada nameravali tudi motiti svečanost spuščanja zastave, saj je skupina Slovencev držala svoja transparenta neprekinjeno od 11. ure do 15.30, ne da bi jo kdo zaradi tega motil.

## Ob 40-letnici prvih volitev v Trstu

Danes bo ob 17. uri v konferenčni dvorani Tržaške fakultete za politične fakultete okrogla miza ob 40-letnici prvih volitev v Trstu. Srečanje prireja Občina Trst, spregovorili pa bodo univerzitetni profesorji Franco Demarchi, Giovanni Delli Zotti in Achille Ardigò. Omenjeni strokovnjaki bodo predavali o vlogi Trsta v sodobni Evropi, o nihanjih pri volilnih izidih v Trstu o primerjavi z ostalimi področji v FJK in o razmerju med strankami in krajevnimi gibanji, ki označujejo tržaško stvarnost.

Okroglo mizo bo odprl tržaški župan Ricchetti, vodil pa jo bo prof. Domenico Coccopalmero, predsednik stolice Tržaške fakultete za politične vede. Vsekakor bodo obravnavane teme zanimive, saj Trst po svoje izstopa iz vsedravnih italijanskih povprečij in pomeni posebnost tudi za Furlanijo-Julijsko krajino. Svobodne volitve so v našem mestu pomenile marsikateri nepredvideni preobrat, ki je bil dosti glasnejši kot v ostalih mestih in je bil hkrati predhodnica nekaterih avtonomističnih gibanj. Današnja okrogla miza bo omenjene teme izpostavila, zanimiva pa bo tudi zaradi samih predavateljev, ki so vsekakor pomembna imena.

■ Predor pri Montebellu bo zaradi popravil jutri ponoči zaprt. Prometu bo zaprt od 23. ure v sredo do 5. ure v četrtek.

Zapustil nas je naš ljubi mož, oče, nono in brat

## Silvester Žagar

Pogreb bo danes, 7. t. m., ob 15. uri izpred Zadrugne doma v Bertokih na pokopališču.

Pokojni bo ležal dve uri pred pogrebom v kapelici kopskega pokopališča.

Žalujoči žena Zora, hčerki Sava in Damjana z družinama ter bratje in sestra z družinami.

Pobegi, Padriče, Edmonton, Trebče, 7. novembra 1989

Ob izgubi dragega očeta Silvestra Žagarja izreka iskreno sožalje kolegi Damjani in svojem

kolektiv C.P.S.

† Zapustil nas je naš dragi

## Giacomo Bellafontana

(ERNESTO)

Pogreb bo danes, 7. t. m., ob 12. uri iz mrtvašnice glavne bolnišnice v opensko cerkev.

Žalujoči otroci, brat in vsi sorodniki.

Ferlugi, 7. novembra 1989

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage mame

## Vere Bizjak vd. Velikonja

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali.

Posebna zahvala pevskega zboru z Vogrskega ter Zvezi borcev iz Nove Gorice.

Žalujoči otroci Mihaela, Danica, Milena, Majda, Milan in Gabrijel z družinami, sestra Pavla ter drugo sorodstvo.

Salez, Loke, Nova Gorica, 7. novembra 1989

## Lokal je že pred tremi leti opustošil namerni požar Prenovljeni diskoklub Princeps v Grljanu včeraj ponovno tarča nočnih požigalcev



Razdejana notranjost grljanskega diskokluba po nočnem požaru. Hiter poseg gasilcev pa je v precejšnji meri omejil škodo.

Po treh letih kar je nameren požar popolnoma opustošil diskoklub Princeps v Grljanu, je bilo to znano in pri- ljubljeno tržaško plesišče ponovno tarča neznanih požigalcev, ki so včeraj navsezgodaj zjutraj spet podtaknili požar in povzročili precejšnjo škodo. Po zaslugi nočnega paznika, ki je takoj opazil, kaj se dogaja, pa je gasilcem uspelo poseči pravočasno in preprečiti, da bi rdeči petelin ponovno opustošil lokal.

Neznanci so se spravili na delo okrog 4.30, malo potem, ko je lastnica Emilia De Simone zapustila lokal. S klavircem, ki so ga gasilci našli na terasi, so raztresli steklena vrata, ki peljejo iz lokala na teraso. Skozi odprtino so nato vili vnetljivo tekočino in prižgali ogenj. Ogenj pa je takoj aktiviral varnostne naprave, ki so začele žvižgati in opozorile paznika, da se dogaja nekaj nenavadnega. Paznik je takoj opozoril policijo in gasilce, ki so v kratkem ukrotili rdečega petelina.

Kot rečeno, škoda je precejšnja, a ne ogromna. Plameni so opustošili le nekaj naslanjačev in mizic ter očrnili stene plesne dvorane in bara, nosilnih struktur pa niso oškodovali. Po prvih ocenah naj bi lastniki morali potrošiti 60 milijonov lir za obnovo plesišča.

S požarom diskokluba Princeps, ki se od lanske otvoritve (obnavljali so ga skoraj dve leti) imenuje tudi VIP, se sedaj ukvarja leteči oddelek tržaške kvesture. Čudno naključje, da je bil lokal že tarča požigalcev, je namreč takoj spravilo na noge policijo. Pred tremi leti je požar popolnoma opustošil lokal, ki pa je bil primerno zavarovan, tako da so ga lastniki lahko brez večjih težav prenovili. Če ne bi v prenovljen disklo postavili varnostnih naprav, bi ga sedaj doletela verjetno podobna usoda. Zato preiskovalci ne izključujejo nobene možnosti: po eni strani so požar povezali s podobnimi primeri v Furlaniji, kjer je "rocket" požigalcev v zadnjih mesecih "napadel" več nočnih lokalov, da bi od lastnikov izsilil nezakonito "zavarovalnino", po drugi strani pa so vzeli v poštev tudi možnost osebnega maščevanja. Po mnenju načelnika letečega oddelka Padulana je ta možnost najbolj verjetna. Lastniki diskokluba naj ne bi doslej prejeli nikakršne "zahteve", njihovi veliki zaslužki — lokal je bil namreč vsak večer nabito poln — pa naj bi motili lastnika kakega drugega lokala.

## Nenadna smrt mladega dekleta med poročnim kosilom v Istri

Živahno poročno kosilo mladega para iz Rovinja v Istri se je včeraj tragično prekinilo. Med kosilom je namreč nepričakovano umrla ena od povabljen in sicer 18-letna Tržačanka Raffaella Giuressi iz Ul. Fratelli Rosselli 3. Raffaelli, ki se je udeležila poroke skupaj s staršema in z mlajšim bratom, je med kosilom naenkrat zmanjkalo sape in ni mogla več vdihniti. Ostali gostje so ji skušali pomagati kot so mogli: odprli so okna, ponudili so ji vode in jo potrepili po ramenih, dekle pa ni in ni moglo priti do sape in se je ob navzočnosti zmedenih in presenečenih gostov zgrudila mrtva na tla. Reševalci Rdečega križa iz Rovinja, ki so na opozorilo poročnih gostov takoj prihiteli na pomoč, so lahko le ugotovili njeno smrt.

Vzrokov Raffaelline tragične smrti še niso ugotovili. Po mnenju reševalcev naj bi dekle dobila popad astme, ni pa izključeno, da je bil zanjo usoden tudi nepreviden grizljaj, ki naj bi ji zaprl sapnik. Za točne vzroke smrti pa bo vsekakor mogoče izvedeti šele ko bo sodni zdravnik opravil obdukcijo.

Na sliki: Raffaella Giuressi



## Padec s 4. nadstropja

Ženska srednjih let je sinoči iz neznanih razlogov (najverjetnejši je samomor) padla s četrtega nadstropja hiše v Ul. Frescobaldi. Z rešilec so jo peljali v bolnišnico na Katinari, kjer je bila še ponoči v komi. Dogodek je poln neznank, verjetno pa bo težko ugotoviti vzroke nesreče.

## Prepovedali promet pri Korošcih

Pokrajina Trst je z odlokom prepovedala promet na pokrajinski cesti med Ul. Colarich in naseljem pri Korošcih. Prepovedni odlok so izdali zaradi popravil na cesti in nape-pokrajinskega prevoznega podjetja ACT in stanovanj. Prepoved bo po vsej verjetnosti trajala 20 dni in je pričela veljati 2. novembra.

## Nastop zbora Illersberg

Tržaški pevski zbor Illersberg, ki ga vodi Tullio Riccobon, se je z uspehom udeležil manifestacije, ki jo je v korist krvodajalcev priredil kulturni krožek Ferninadeo, ki deluje v okviru rajonskega sveta za Kjadin-Rocol. Koncert so organizirali v dobrodelne namene v sodelovanju z Občino Trst.



## Bazovski osnovnošolci so se poklonili padlim



Prejšnji teden smo se otroci in učiteljice osnovne šole Primož Trubar iz Bazovice poklonili spomenu padlim. Najprej smo se osnovnošolski otroci ustavili pred vaškim spomenikom. Uvodno smo zapeli partizansko šivala je deklica zvezdo, nato je sledil kratki recital učencev vseh razredov. Za zaključek smo občuteno zapeli partizansko Ob tabornem ognju tudi tistim, ki so se medtem zbrali pred spomenikom. Položili smo šop krizantem padlim in se napotili na bazovsko pokopališče, kjer smo vaščanom recitali

in zapeli s kulturno točko. Učiteljice so nam povedale, zakaj se klanjamo spomenu padlim, ki so se borili za svobodo, da lahko mi tu živimo in govorimo slovensko. Položili smo tudi cvetove pred spomenik, vsakdo izmed nas pa je poklonil šopek tudi svojim pokojnim.

**Učenci in učenke osnovne šole Primož Trubar**  
Na sliki (foto Križmančič) bazovski osnovnošolci pred vaškim spomenikom.

## Uspel izlet Skupnosti vrtnarjev in vinogradnikov

Prejšnji mesec je Skupnost vrtnarjev in vinogradnikov Union iz Lonjerja, Podlonjerja in Sv. Ivana organizirala za svoje člane izlet na področje Rožaca v vzhodni Furlaniji. S številno skupino so bili tudi predsednik Marcel Petkovšek, tajnik Vili Mikac in blagajnik Edi Grgič. Tradicionalni obisk kmečkega posestva je bil letos namenjen vinogradniškemu obratu Angela Buttusija v kraju Corno di Rosazzo nedaleč od Čedada.

Sprejem lastnikov je takoj spravljal v dobro razpoloženje udeležence. Po kratki uvodni razlagi o zgodovini in razvoju družinsko vodene kmetije so si udeleženci ogledali klet. Lastnik je prijazno odgovarjal na številna in vsakovrstna vprašanja o značilnostih proizvodnje. Pridelke Valentina Buttusija (vino v sodih in ustekleničeno) prodajajo sedaj tudi v tujini. Angelo Buttussi z družino (oče, žena in sinovi) je nato ponudil udeležencem okusno in obilno malico in pokušnjo raznih vrst vina. Mnogi udeleženci so kupili več steklenic. Vsi so čestitali družini Buttussi za delavnost, ki je pripomogla k razvoju in priznanju kmetije. Lastnik je spremil udeležence v restavracijo Il Mulino v kraju Visinale del Judrio, ki predstavlja tipičen primer prilagoditve stare kmečke strukture v čudovitem naravnem okolju. Izlet se je zaključil z obiskom cerkve na Stari gori.

Med potjo proti domu je potoval razgovor o nadaljnjih dejavnostih skupnosti. Med prvimi roki je bilo kuhanje žganja iz tropin, ki se je pravkar zaključilo. Naslednja priložnost za srečanje vrtnarjev in vinogradnikov z družinami in povabljenici bo ob priliki praznovanja sv. Martina s pokušnjo novega vina. Pogumno se bodo pripravili na obrezovanje dreves in na čiščenje podrast v Bošketo. Večletna dejavnost Skupnosti sili k razmišljanju o njeni vlogi, ne samo za ohranitev vinogradov in vrtov, za obdržanje in izboljšavo proizvodnje pristnega vina, temveč kot spodbuda za valoriziranje prisotnosti zelenih in obdelanih območij v neposredni bližini mestnega središča, ki na žalost niso imuna pred nevarnostjo bagrov in cementa. Vsi prebivalci rajona, predvsem tisti, ki se ukvarjajo s socialnimi, kulturnimi in administrativnimi dejavnostmi, bi morali posvetiti svojo pozornost takim dejavnostim, ki so usmerjene k ohranitvi stvarnega okolja in z njim h kakovosti življenja.

Luciano Ferluga

### razna obvestila

Tečaj modernih in standardnih plesov. V četrtek, 9. novembra, se bo v telovadnici ŠD Polet začel TEČAJ MODERNIH IN STANDARDNIH PLESOV, ki ga bo vodil evropsko znani baletni in plesni mojster ter koreograf Claudio Steiner. Podrobnejše informacije in vpisovanja v baru Prosvetnega doma na Opčinah med 9. in 20. uro. Tečaj je namenjen mladim in odraslim od 14. do 90. leta starosti.

**KD Rdeča zvezda** obvešča, da se nadaljuje VPISOVANJE ČLANOV mladinske folklorne skupine. Vsem tistim, ki je vseh ples in petje naj telefonirajo na tel. št. 200878.

**Taborniki Rodu Modrega vala** vabijo na REDNI OBČNI ZBOR, ki bo v nedeljo, 12. t. m., ob 10. uri v Mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah. Člani naj pridejo v kroju! Vabljeni!

### gledališča

**ROSSETTI**  
Gledališka sezona 1989-90 - Tržaški Teatro Stabile sporoča, da so v teku vpisovanja novih abonmajev in potrjevanja starih pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

**Nocoj ob 20.30** premiera predstave Arthurja Millerja ERANO TUTTI MIEI FIGLI. Režija Mario Missiroli, nastopa Gastone Moschin. V abonmaju: odrezek št. 3A. Prodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti. Predstave bodo trajale do 17. t. m.

**VERDI**  
Simfonična sezona gledališča Verdi 1989-90 - Pri blagajni gledališča so v teku vpisovanja novih in potrjevanja starih abonmajev.

**Nocoj ob 21. uri** koncert v korist Rdečega križa. Na sporedu: Dario De Rosa in Maureen Jones (klavir štiriročno) Trio di Trieste (Dario De Rosa - klavir, Renato Zanettovich - violina, Amedeo Baldovino - violončelo). Izvajali bodo Schubertove, Brahmsove in Ravelove skladbe. Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča.

V četrtek, 9., in v petek, 10. novembra, ob 20.30 (red A in B) ter v soboto, 11. novembra, ob 17.30 (red S) na sporedu Lisztova FAUST SYMPHONIE v treh delih za tenor, moški zbor in orkester. Prva izvedba v gledališču Verdi. Dirigent Zoltan Pesko, tenorist Paolo Zizich.

**TEATRO CRISTALLO - LA CONTRADA**  
**Nocoj ob 20.30** ponovitev dela CO IERIMO PUTELO, variete Carpinterija in Faragune.

Gledališka sezona 1989-90 - Pri osrednji blagajni v Pasaži Protti in pri blagajni gledališča so v teku vpisovanja novih in potrditve starih abonmajev.

### koncerti

**GLEDALIŠČE ROSSETTI**  
V sredo, 15. t. m., ob 21.00 prvi koncert turnee GINA PAOLIA. Pri osrednji blagajni v Pasaži Protti je v teku predprodaja vstopnic.

**Tor Cucherna**  
Nocoj ob 21. uri bo na sporedu Koncert afro-kubanske glasbe. Igrala bo skupina OLUBATA, ki jo sestavljajo M. Fossati, S. Limuti, E. Sciascia, M. Esposito, M. Ravalico in D. Giovannini.

**Società dei concerti - Tržaško koncertno društvo** - V ponedeljek, 13. t. m., ob 20.30 bo v gledališču Rossetti nastopil SHOENBERG ENSEMBLE.

**DEVINSKI GRAD**  
V petek, 10. t. m., ob 18.00 bo v dvorani devinskega grada koncert, ki sta ga organizirala princa Veronica in Carlo della Torre e Tasso, v korist Italijanske zveze slepcev. Napovedoval bo Mario Pardini, nastopal pa bo tudi znani tržaški violinist Massimo Belli, katerega bo spremljala na klavir Victoria Terekieva.

**KD Ivan Grbec - Škedenj** prireja v soboto, 11. t. m., od 19. ure dalje IN SVET MARTEN POŽEGNAJ GA - Martinovanje z moško pevsko skupino z avstrijske Koroške "Vaščane pojo" in igralcem Stenotom Raztresenom. Vabljeni!

**SPDT** vabi v četrtek, 9. t. m., ob 20. uri v Gregorčičevo dvorano, Ul. sv. Frančiška 20 na predavanje: LUKA KARNIČAR - s smučmi v visokih gorah. Ob tej priliki bo tudi predstavitev smučarske sezone SPDT.

### šolske vesti

Osnovna šola M. Stepančič pri Sv. Anli sporoča, da se prične tečaj slovenskega jezika za odrasle danes, 7. t. m., ob 20. uri. Prijave sprejemamo še v šoli. Tel. 812214.

## SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Friedrich Schiller

### SPLETKE IN LJUBEZEN

Režija Zvone Šedlbauer

Danes, 7. t. m., ob 16. uri - Abonma RED I  
jutri, 8. t. m., ob 16. uri - Abonma RED H



**SLOVENSKI KLUB V TRSTU**  
Ulica sv. Frančiška 20/II

Ob izidu prvega opisa Slovencev v Italiji v italijanščini "La comunità sommersa" vabi Slovenski klub danes, 7. t. m., ob 20.30 v Gregorčičevo dvorano na razpravo

### KAJ VEDO IN KAJ BI MORALI VEDETI ITALIJANI O NAS

Okroglice mize se bodo udeležili: avtor **Pavel Stranj**, urednik založbe **Marko Kravos** in deželni svetovalec **Ivan Bratina**, **Bojan Brezigar** in **Dario Tersar**.

### včeraj-danes

Danes, TOREK, 7. novembra 1989  
ZDENKO

Sonce vzide ob 6.53 in zatone ob 16.44 - Dolžina dneva 9.51 - Luna vzide ob 13.45 in zatone ob 24.00.

Jutri, SREDA, 8. novembra 1989  
BOGOMIR

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 12,9 stopinj, zračni tlak 995,7 mb ustaljen, veter 8 km na uro vzhodnik, vlaga 86-odstotna, v jutranjih urah je padlo 7,4 mm dežja, nebo oblačno, morje razgibano, temperatura morja 16,5 stopinje.

### ROJSTVA IN SMRTI

**RODILI SO SE:** Gabriel-Alberto Verziera, Livio Warbinek, Giulia Battigelli, Nicola Basaldella, Martina Benvegnù, Nicola Crebel

**UMRLI SO:** 76-letna Giovanna Devescovi vd. Signoretto, 76-letna Filomena Civitello vd. Bole, 85-letni Giacomo Bella Fontana, 75-letna Margherita Drioli, 67-letni Sergio Carmi, 89-letna Angela Orlich vd. Dionis, 70-letna Giovanna Munihi, 85-letna Anna Derota por. Andreutti, 91-letni Nicola Frisario, 48-letna Gabriella Corelli, 59-letni Albino Babuder, 73-letna Lucia Scarpato, 80-letni Domenico Menegante, 82-letna Antonia Turcichi vd. Battaia, 69-letni Fulvio Gilleri, 82-letna Rosa Del Monaco por. Cavalieri.

### DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Od ponedeljka, 6.,

do sobote, 11. novembra 1989  
Dnevna služba - od 8.30 do 19.30  
Ul. Oriani 2, Trg Venezia 2, Ul. F. Severo 112, Ul. Baiaumonti 50.

ZGONIK (tel. 229373), MILJE, Mazzini-jev dvored 1 (tel. 271124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30  
Ul. Oriani 2, Trg Venezia 2, Ul. F. Severo 112, Ul. Baiaumonti 50, Ul. Roma 15, Ul. Ginnastica 44.

ZGONIK (tel. 229373), MILJE, Mazzini-jev dvored 1 (tel. 271124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30  
Ul. Roma 15, Ul. Ginnastica 44.

ZGONIK (tel. 229373), MILJE, Mazzini-jev dvored 1 (tel. 271124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

**ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA**  
Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

### kino

**ARISTON** - 17.00, 22.15 L'attimo fuggente, i. R. Williams.

**EXCELSIOR** - 17.30, 22.00 Batman, i. Jack Nicholson, Kim Basinger.

**EXCELSIOR AZZURRA** - Festival festivalov: 16.30, 21.45 Che ho fatto io per meritare questo?, r. Pedro Almodovar, i. Carmen Maura.

**NAZIONALE I** - 16.45, 22.15 Furia cieca, i. Rutger Hauer.

**NAZIONALE II** - 16.30, 22.15 Ho sposato un'aliena, i. Kim Basinger, Don Aykroyd.

**NAZIONALE III** - 16.20, 22.15 Caldi contatti, porn., □□

**NAZIONALE IV** - 16.30, 22.00 Uccidete la colomba bianca, i. Gene Hackman, Joanna Cassidy.

**GRATTACIELO** - 15.30, 22.00 Indiana Jones - L'ultima crociata, i. Harrison Ford, Sean Connery.

**MIGNON** - 16.30, 22.15 Turner e il casinaro, i. Tom Hanks.

**EDEN** - 15.30, 22.00 Super bestia prendimi di forza, porn., □□

**CAPITOL** - 16.30, 22.00 Poliziotto a quattro zampe.

**LUMIERE FICE** - 15.30, 22.15 Le avventure del Barone di Munchausen, fant., i. Oliver Reed, Valentina Cortese.

**ALCIONE** - 17.00, 22.00 Un'altra donna, r. W. Allen

**RADIO** - 15.30, 21.30 Giochi erotici e disubiliti, porn., □□

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

## SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

gostuje MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO

Paul Claudel

## MARIJINO OZNANJENJE

Režija Dušan Mlakar

V petek, 10. t. m., ob 20.30 - Abonma RED A in D

v soboto, 11. t. m., ob 20.30 - Abonma RED B, E in F

v nedeljo, 12. t. m., ob 16. uri - Abonma RED C in G

## SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Hermann Broch

## POVEST SLUŽKINJE ZERLINE

Izvaja Bogdana Bratuž

V četrtek, 9. novembra, ob 20.30 v dvorani J. Rapotec v PREBENEGU

v petek, 10. novembra, ob 20.30 v Srenjski hiši v BORŠTU

## Galerija

Ul. sv. Frančiška 20

Vas vabi v četrtek, 9. t. m., ob 18. uri

na otvoritev razstave

FRANCA VOZLA

### Slike

Včeraj je na magistratu tržaške univerze uspešno doktorirala

SONJA GREGORI

Z njo se veselijo

Sonja, Marina in Vlasta

Ob velikem življenjskem uspehu čestitajo

SONJI

Mitja, Katja, Sonja, Klaudio, Nada in Roza

### čestitke

Danes praznuje pol stoletja **RENATO ČOK**. Še drugega pol mu želi ansambel **TPPZ P. Tomažič**.

Vesni in Marku se je pridružila mala **ADRIJANA**. Želimo ji, da bi bila vedno zdrava, srečna in vesela, žiberlevi.

**FANI SEDMAK** iz Križa je praznovala 5. t. m. svoj rojstni dan. Vse najboljše, še posebno zdravja in sreče ji želijo 70-letniki iz Križa.

### razstave

V TK Galeriji, Ul. sv. Frančiška 20, razstavlja svoja dela **AZAD KARIM** in **HAMID TAHIR**. Razstava je odprta do 8. novembra.

V pritličnih prostorih Tržaške kreditne banke - Ul. Filzi 10 - so na ogled dela avstrijskih slikarjev **FRANCA BERGERJA** in **ROBERTA PRIMIGA**.

V **Kraški galeriji** v Repnu razstavlja svoja dela slikar **DEMETRIJ CEJ**. Razstava je odprta vsak dan od 11.00 do 12.30 in od 14.00 do 18.00.

V **galeriji Bassanese** - Trg Giotti 8 - bo do 12. novembra razstavljal **JEAN-MICHEL FOLON**. Razstava je odprta vsak delavnik od 17. do 20. ure.

V **galeriji Cartesius** razstavlja slikar **FOLCO IACOBI**. Razstava bo na ogled do 9. novembra po običajnem urniku.

V **galeriji Torbandena** razstavlja svoja dela **VITTORIO BOLAFFIO**.

V **galeriji Il Tribbio** bo do 17. t. m. odprta razstava slikarja **MARINA SORMANIJA**.

V **galeriji Studio PHI** - Ul. S. Michele 8/1 - bo do 17. t. m. na ogled fotografska razstava **VITTORIA GRAZIANA** z naslovom RUA.

### mali oglasi

**PRODAM** leseno otroško posteljo (z blazino) po ugodni ceni. Tel. 226196 ob uri kosila.

**PRODAM** po ugodni ceni blizu postaje v Trstu udobno stanovanje z dvema spalnicama, opremljeno ali ne. Tel. (0481) 391245 po 19. uri.

**PRODAMO** domač krompir, gojen brez škropil in z naravnim gnojem. Tel. št. 226713.

**PRIVATNIK** prodaja 126 bis bele barve, letnik '88. Tel. 226752 v večernih urah.

**21-LETNO** dekle z opravljenim vzgojiteljsko šolo in diplomo za pomoč bolnim in ostarelim na domu išče kakršnokoli zaposlitev. Tel. 231819.

**IZGUBIL** sem na poti iz Mačkolj v Boršt kardan plave barve za traktor s prikolico. Poštenega najditelja prosim, da tel. na št. 231857.

**SUHA** drva za kurjavo prodajamo. Tel. 421508 po 20. uri.

**MLAD PAR** išče hišo z vrtom, tudi potrebno popravil. Tel. 911404.

**NUDIM** pomoč ali zamenjavo v gostinstvu (bar ali podobno) enkrat v tednu. Pismene ponudbe na upravo Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro "Pomoč".

V **NABREŽINI** smo našli sivo-belega mačka z ovratnico. Tel. v popoldanskih urah na št. 200178.

**IŠČEM** službo kot hišna pomočnica. Tel. 200550.

**IŠČEM** pomočnico za pomoč motorično prizadeti starejši osebi za pet dni tedensko (po možnosti iz zgornjske občine). Interesentke naj tel. med 12. in 13. uro na št. 229203.

**DAJEM** v najem hišo z vrtom v okolici Mavhinj. Tel. 299237 - gospa Marian-na.

**DAJEM** v najem stanovanje: kuhinja, soba, WC, pri avtobusni progi št. 5 in 8, obdano z zelenjem, opremljeno za eno ali dve osebi, za 250.000 lir mesečno. Tel. od 17. do 20.30 na št. 417025.

### izleti

Bi šel rad 23., 24., 25. in 26. novembra v Rim? Cena izleta 230.000 lir. Za informacije in vpisovanje tel. na št. 200150 od 19.00 do 20.30. Na razpolago je še nekaj mest.

**SPDT** vabi na tradicionalni avtobusni izlet vezan z martinovanjem, ki bo v nedeljo, 12. t. m., v Trnovem pri Lokvah. Cena izleta 15.000 lir, vpisovanje pri ZSSDI. Dodatne informacije nudi Aleksij Cividri (tel. 415336). Odhod avtobusa ob 7.45 izpred sodne palače.

**Kmečka zveza** sporoča, da bo odhod avtobusa za izlet na manifestacijo v Rim jutri, 8. t. m. po sledečem urniku: ob 5. uri iz Boljunca (Gorica), ob 5.10 iz Borsta (na cesti), ob 5.20 v Bazovici (pri cerkvi), ob 5.25 na Padričah (pred barom Guštin), ob 5.30 v Trebčah (na trgu), ob 5.40 na Opčinah (pred Prosvetnim domom), ob 5.45 na Proseku (pred Društveno gostilno), ob 5.50 iz Križa (pred gostilno Vereno), ob 5.55 v Nabrežini (pred gostilno Silvester) ter ob 6. uri iz Stivana (pred gostilno). Priporočamo točnost!



## TRŽAŠKA POKRAJINA Odbornišтво za kmetijstvo

konferenca in razprava na temo:

### Tržaško kmetijstvo in njegova bodočnost

v torek, 14. novembra, ob 9.00 v dvorani Ilirija - kongresna palača Pomorska postaja

### menjalnica

| TUJE VALUTE           |              |               | TUJE VALUTE             |              |               |
|-----------------------|--------------|---------------|-------------------------|--------------|---------------|
|                       | FIXING MILAN | BANKOVCI TRST |                         | FIXING MILAN | BANKOVCI TRST |
| Ameriški dolar .....  | 1357,250     | 1347.—        | Japonski jen .....      | 9,437        | 9.—           |
| Nemška marka .....    | 732,780      | 731.—         | Švicarski frank .....   | 834,450      | 833.—         |
| Francoski frank ..... | 216,140      | 214.—         | Avstrijski šiling ..... | 104,043      | 103,800       |
| Holandski florint ... | 649,260      | 647.—         | Norveška krona .....    | 195,400      | 192,500       |
| Belgijski frank ..... | 34,922       | 34,400        | Švedska krona .....     | 210,700      | 208,750       |
| Funt šterling .....   | 2135,500     | 2110.—        | Portugalski eskudo ..   | 8,559        | 8.—           |
| Irski šterling .....  | 1945,600     | 1935.—        | Španska peseta .....    | 11,593       | 11,000        |
| Danska krona .....    | 188,760      | 186.—         | Avstralski dolar .....  | 1060,400     | 1000.—        |
| Grška dramma .....    | 8,183        | 7,700         | Jugoslov. dinar .....   | —            | 0,010         |
| Kanadski dolar .....  | 1157,700     | 1100.—        | ECU .....               | 1502,750     | —             |



# Umrl je Vladimir Horowitz, eden največjih glasbenikov dvajsetega stoletja

## Tišina brez pianissima po velikem pianistu



Ko umre velik umetnik ostane za njim praznina, ki je ne moreta nič in nihče zapolniti, ker je z njim odšel del tistega sveta, ki ga je vseskozi skušal posredovati gledalcem, poslušalcem, skratka ljubiteljem umetnosti, ki so mu znali in mogli prisluhniti. Ko umre glasbenik, se lahko tolažimo, da bomo zapolnili nastalo praznino s ploščami in posnetki, vendar je vse to le tolažba: plošče so lahko čudovit nagromni kamen, ki bo za vedno hladno pričal o veličini umetnika. Prav tu je vprašanje: kamen je hladen, ne more nam posredovati toplote izvajanja v živo, interpretacije, ki se spreminja iz dneva v dan, od koncerta do koncerta, ker sloni na občutkih in čustvovanju izvajalca. Po Vladimiru Horowitzu, ki je v nedeljo podlegel srčnemu napadu, je v svetu klasične glasbe praznina ogromna, saj je bil to eden od resničnih glasbenih velikanov dvajsetega stoletja, s

katerim so se lahko kosali le redki, morda edinole Cortot ali Rubinstein.

Vladimir Horovitz se je rodil pred 85 leti v židovski družini kot sin uglednega inženirja Gorowitza (priimek si je spremenil po odselitvi iz SZ) v Kijevu. V ZDA se je podal leta 1925 s šestmesečnim dovoljenjem, dejansko pa se je v Sovjetsko zvezo vrnil šele aprila 1986. leta v duhu perestrojke ali točneje na vabilo, ki sta ga podprla predsednika Reagan in Gorbačov. Med sodelovanji, ki so zaznavno vplivala na uspešno kariero obetavnega mladega pianista v času med obema vojnama, velja omeniti tisto z Arturo Toscaninijem. Sodelovanje se je rodilo v New Yorku, kjer je Toscanini iskal pianista za zahtevno Beethovno skladbo. Šele kasneje je Horowitz spoznal dirigentovo hčerko Wando in se z njo tudi po-

ročil leta 1934. O Horowitzu so kritiki mnogo napisali predvsem v povojnih letih, bil pa je to človek, ki je svojo kariero vedno ločil od zasebnega življenja. Po značaju tih in zaprt je vedno branil svoje življenje pred zunanjim svetom, zato se je izogibal pretirani družabnosti. Občasno se je bavil tudi s pedagoškim delom, vendar ni nikoli uspel posredovati svojega znanja še tako nadarjenim učencem in zaradi tega kot pedagog ni doživel takega posebnega uspeha.

Vladimir Horowitz je zaslovel zaradi svoje neobičajne tehnike in moči, ki jo je izžareval ob izvajanju. Kritiki so se pogosto razpisali o njegovem virtuoznem slogu, o odtenkih, ki jih je znal izvabiti iz črno-belih tipk, in o zvočnosti, ki jo je iskal brez oddiha. Po mnenju mnogih je dosegel prav glede zvočnosti rezultate, ki so edinstveni na področju klavirske glasbe. Včasih pa so mu očitali, da so njegove interpretacije preosebne. In vendar je prav tu zablestel umetnik. Sam je večkrat poudaril, da so njegove interpretacije vedno različne, kar v resnici ustvarja njegov stil. »Toscanini je trdil, da kritikom ni všeč, če igra skladbo prepočasno ali prehitro, preglasno ali pretiho, če jo preveč ali premalo interpretiraš. Vendar umetnost terja doprinos umetnika, posredovati moraš nekaj svojega, seveda s pomočjo skladatelja. Lahko igraš Chopina, Schumann, vendar igraš ti, izvedba je tvoja, kdo ve, kako bi skladbo igrali oni...«

Za pianista, ki so ga kritiki označili kot »obvladan vihar« je bilo igranje na klavir, ali na katerokoli drugo glasbilo, vprašanje »koordinacije možganov, srca in prstov«. Zanimivo je bilo tudi njegovo mnenje o občinstvu. »Nekoč občinstvo ni razumelo glasbe. Sedaj se je s pomočjo plošč in kaset marsikaj spremenilo in je občinstvo precej bolj hvaležno.« Cenil je aplavz občinstva, še bolj pa je cenil tišino pred in med izvajanjem, ki daje slutiti, koliko zares občinstvo spoštuje izvajalca.

Njegova kariera se deli nekoliko na tri dele. V prvi dobi, ko je še tesno sodeloval s tantom Toscaninijem, je najraje izvajal Schumann, Beethovna, Debussyja in Scarlattija. V šestdesetih in sedemdesetih letih je posvetil največ pozornosti Chopinu, Skrjabinu in Scarlattiju, v zadnji dobi pa spet Scarlattiju in Lisztu. Izjemo predstavlja Mozart, ki ga je na slavnem koncertu v Moskvi izvajal z Giulinijem. O njegovem delu priča kopica posnetih plošč, njegova diskografska produkcija spada med najštevilčnejše na svetu. Tišina ga bo spremljala le v družinski grobnici Toscaninijev, kamor bodo položili posmrtno ostanke.

## Usoda Fantastica v rokah brkatega Nina?

Da letošnji sobotni variete Fantastico nikogar ne zadovoljuje, ni nobena skrivnost. Voditelji oddaje in funkcionarji prve mreže se iz tedna v teden trudijo, da bi se oddaje udeležili čim uglednejši gostje, kar naj bi dvignilo gledanost Fantastica. To je bilo še posebej zaznavno preteklo soboto, ko so se v oddaji pojavili lepotci skupine Spandau Ballet in Joe Cocker.

Taki zvezdniki iz sveta rock glasbe res niso vsakdanji gostje, ob njih pa je zablestel tudi priljubljeni komik Nino Frassica. Njegov uspeh je bil tolikšen, da so mu na mah ponudili stalno sodelovanje v oddaji, češ da bi bili z zapolnitvijo vloge stalnega komika rešeni vsi kadrovski problemi letošnje oddaje tega vseskozi obreko vanega varieteja, ki mu Anna Oxa, Alessandra Martines in Massimo Ranieri očitno niso kos, tudi zato, ker konkurenca Berlusconijevih mrež ni od muh.

Brkati Nino se doslej še ni izrekel. Namerava se posvetovati s svojim managerjem in preveriti pogoje, ki mu jih nudijo. Skratka, zdi se, da je ta trenutek usoda Fantastica v rokah duhovitega Nina, ki je mimogrede pometa s Salvijem in Paolom Villaggiom, o katerima se je v zadnjih tednih vztrajno govorilo kot o novih sodelavcih Fantastica.

## Enzo Trapani poskusil samomor

Zdravstveno stanje režiserja Enza Trapanija je še vedno izredno hudo, čeprav so zdravniki izrazili upanje, da ga bodo uspeli rešiti. 67-letni režiser, ki je v zadnjih tridesetih letih zaslovel kot mojster lahkotnih TV oddaj in varietejev, si je v nedeljo poskusil vzeti življenje v svojem rimskem stanovanju. Strel ni poškodoval nobenega življenjsko važnega organa in z operacijo so zdravniki naredili vse, da bi ga rešili, prognozo pa so si še pridržali.

## današnji televizijski in radijski sporedi

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>RAI 1</div> <div><div>7.00 Aktualno: Uno mattina</div><div>9.40 Nan.: Santa Barbara</div><div>10.30 Jutranji dnevnik</div><div>10.40 Variete: Ci vediamo</div><div>11.55 Vreme in dnevnik</div><div>12.05 Nanizanki: Cuori senza età, 12.30 La signora in giallo</div><div>13.30 Dnevnik - tri minute</div><div>14.00 Rubrika: Fantastico Bis</div><div>14.10 Dok.: Kvarkov svet - Skrivnosti Indonezije</div><div>15.00 Italijanske kronike</div><div>15.30 Pogrebna svečanost za Benigna Zaccagninija</div><div>17.00 Mladinska oddaja: Big!</div><div>17.55 V parlamentu in vesti</div><div>18.05 Nanizanki: Santa Barbara, 19.10 E' proibito ballare</div><div>19.40 Almanah, dnevnik</div><div>20.30 Tednik: TG1 - Sette</div><div>21.30 Film: Hanky Panky - Fuga per due (pust., ZDA 1982, r. Sidney Poitier, i. Gene Wilder, Gilda Radner), vmes (22.40) Dnevnik</div><div>23.25 Rubrika: Effetto notte</div><div>24.00 Nočni dnevnik</div><div>0.15 Rubrika: Mezzanotte e dintorni</div><div>0.35 Izbrane rime Francesca Petrarce</div></div> | <div>RAI 2</div> <div><div>7.00 Risanke</div><div>8.05 Film: Avanti c'è posto (kom., It. 1942, r. Mario Bonnard, i. Aldo Fabrizi, Andrea Checchi)</div><div>9.30 Tečaj angleščina in francoščina</div><div>10.00 Varieteja: Aspettando mezzogiorno, 12.00 Mezzogiorno è</div><div>13.00 Dnevnik - gospodarstvo</div><div>14.15 Nanizanki: Capitol, 15.40 Lassie, vmes (15.00) Tutti frutti</div><div>16.05 Iz parlamenta - vesti</div><div>16.15 Film: Arrivederci Baby! (kom., ZDA 1966, r. Ken Hughes, i. Tony Curtis, Rosanna Schiaffino)</div><div>17.50 Videocomic in sport</div><div>18.35 Nanizanka: Miami Vice</div><div>19.30 Rubrika: Rosso di sera</div><div>19.45 Dnevnik, sport, vreme</div><div>20.30 Film: Il buono, il brutto, il cattivo (western, It. 1967, r. Sergio Leone, i. Clint Eastwood, Lee Van Cleef, Eli Wallach)</div><div>23.25 Dnevnik, horoskop</div><div>0.05 Filmske novosti</div><div>0.15 Film: Another Country - La scelta (dram., VB 1984, r. Marek Kaniévsky, i. Rupert Everett)</div></div> | <div>RAI 3</div> <div><div>12.00 Dokumentarna oddaja: Meridiana - Passaggi</div><div>14.00 Deželne vesti</div><div>14.30 Oddaja o kulturi: Block-Notes</div><div>15.00 Izobraževalna oddaja: Ambientevivo</div><div>15.30 Šport: rokomet in hokej na travi</div><div>16.30 Drobci</div><div>17.00 Risanke: Blob</div><div>17.15 Nanizanki: I mostri - Fine della vedova nera, 17.45 Vita da strega - Il sogno di Darrin</div><div>18.10 Dok. oddaja: Geo</div><div>18.45 Športna oddaja: Derby (vodi Aldo Biscardi)</div><div>19.00 Vreme in dnevnik</div><div>19.30 Deželne vesti</div><div>19.45 Risanke: Blob</div><div>20.00 Variete: Blob - Di tutto di più</div><div>20.25 Aktualno: Una cartolina spedita da Andrea Barbato</div><div>20.30 Variete: Uno su cento (vodi Pippo Baudo)</div><div>23.00 Dnevnik - nocoj</div><div>23.15 Aktualno: Pubblimania (vodi Paolo Hendel)</div><div>0.05 Dnevnik - v kiosku</div><div>0.20 Dokumentarna: Pred 20 leti</div></div>                          | <div>RTV Ljubljana 1</div> <div><div>10.00 Video strani</div><div>10.10 Mozaik. Šolska TV: Zgodbe iz rastlinskega življenja - Zavojevanje kopnega, 10.35 Pamet je boljša kot žamet - Kamaleon v kozarcu, 10.45 Šah v svetu</div><div>11.10 Tečaj angleščine</div><div>11.40 Video strani</div><div>15.30 Tečaj angleščine (pon.)</div><div>15.55 Žarišče (pon.)</div><div>16.30 Dnevnik in poslovne informacije</div><div>16.50 Mozaik. Šolska TV (pon.): Zavojevanje kopnega, 17.10 Kamaleon v kozarcu, 17.15 Šah</div><div>17.45 Spored za otroke in mlade: Lonček kuhaj - Riba v foliji, 17.55 Pogledi - Pokopališča</div><div>19.05 Risanke</div><div>19.15 TV Okno</div><div>19.20 Dobro je vedeti</div><div>19.30 Dnevnik in vreme</div><div>20.05 Nadaljevanje: Pravila zakonskega življenja (R. Rose, 2. del)</div><div>21.00 Dinar</div><div>21.45 Dnevnik in vreme</div><div>22.00 Zabavna oddaja: Nadrealisti (TV Sarajevo)</div><div>22.50 Video strani</div></div> | <div>TV Koper</div> <div><div>13.30 TVD Novice</div><div>13.40 Nogomet: špansko prvenstvo</div><div>15.30 TVD Novice</div><div>15.45 Nočni boks (pon.)</div><div>16.30 Rugby: Nova Zelandija - Argentina (posnetki)</div><div>18.00 Rubrika: Pillole</div><div>18.15 Wrestling Spotlight</div><div>18.50 TVD Novice</div><div>19.00 Odprta meja</div><div>19.30 TVD Stičiče</div><div>20.00 Športna oddaja: Juke Box - Zgodovina športa po želji</div><div>20.30 Nočni boks - posebna oddaja</div><div>22.00 TVD Novice</div><div>22.15 Rubrika: Obiettivo sci</div><div>23.15 Eurogolf - evropski turnirji</div><div>24.15 Ameriški nogomet NFL</div></div> |
| <div>CANALE 5</div> <div><div>7.00 Nanizanki: Fantasilandia, 8.00 Hotel</div><div>9.00 Aktualni oddaji: Agenzia matrimoniale, 9.30 Cerco e offro</div><div>10.00 Zdravniški pregled</div><div>10.30 Kvizi: Casa mia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito, 13.30 Cari genitori, 14.15 Il gioco delle copie</div><div>15.00 Aktualni oddaji: Agenzia matrimoniale, 15.30 Cerco e offro</div><div>16.00 Zdravniški pregled</div><div>16.30 Canale 5 vam ponuja</div><div>17.00 Kvizi: Doppio slalom, 17.30 Babilonia, 18.00 O.K. il prezzo è giusto, 19.00 Il gioco dei 9, 19.45 Tra moglie e marito (vodi Marco Columbro)</div><div>20.30 Film: Doppio taglio (krim., ZDA 1985, r. Richard Marquand, i. Jeff Bridges, Glenn Close)</div><div>22.35 Potovanje med skrivnostmi: Arcana</div><div>23.20 Variete: Maurizio Costanzo Show</div><div>1.20 Nanizanki: Petrocelli - Movente: pazzia, 2.20 Lou Grant</div></div>                                                                                                                                     | <div>RETE 4</div> <div><div>8.30 Nanizanka: La grande vallata</div><div>9.30 Nadaljevanje: Una vita da vivere, 10.30 Aspettando domani, 11.20 Così gira il mondo</div><div>12.15 Nanizanka: La piccola grande Nell</div><div>12.40 Otroška oddaja</div><div>13.40 Nad.: Sentieri</div><div>14.50 Nad.: Topazio, 15.55 La valle dei pini</div><div>16.55 Nanizanka: General Hospital</div><div>17.55 Nad.: Febbre d'amore</div><div>19.00 Aktualno: C'eravamo tanto amanti</div><div>19.30 Kvizi: Telecomando</div><div>20.00 Nanizanka: Dragnet</div><div>20.30 Film: Prendila è mia (kom., ZDA 1962, r. Henry Kostner, i. James Stewart, Sandra Dee)</div><div>22.25 Film: Senza tetto ne legge (dram., Fr. 1985, r. Agnès Varda, i. Sandrine Bonnaire)</div><div>0.25 Film: Il figlio di King Kong (dram., ZDA 1933, r. Ernest Schoedsack, i. Robert Armstrong, Helen Mack)</div><div>2.00 Nanizanka: Ironside</div></div>                                                                                                        | <div>ITALIA 1</div> <div><div>7.00 Risanke</div><div>8.30 Nanizanke: Cannon, 9.30 Operazione ladro - Non si ruba alle spie, 10.30 Agenzia Rockford - Il cacciatore, 11.30 Simon &amp; Simon</div><div>12.30 Italijanske smešnice</div><div>12.35 Nanizanki: T.J. Hooker, 13.30 Magnum P.I.</div><div>14.30 Variete: Smile</div><div>14.35 DeeJay Television</div><div>15.25 Italijanske smešnice</div><div>15.35 Aktualno: So to Speak</div><div>16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam in risanke</div><div>18.00 Nanizanka: Arnold</div><div>18.30 Italijanske smešnice</div><div>18.35 Nanizanki: A-Team - Tutti per uno, 19.30 I Robinson</div><div>20.00 Risanke</div><div>20.30 Variete: Roba da matti</div><div>22.00 Nanizanka: Appuntamento in tre</div><div>22.30 Variete: Televiggiù</div><div>23.30 Nogometni tednik</div><div>0.30 Italijanske smešnice</div><div>0.35 Filmske novosti</div><div>0.40 Nanizanka: L'uomo da sei milioni di dollari</div><div>1.40 DeeJay Television</div></div> | <div>ODEON</div> <div><div>11.30 Igra: La spesa in vacanza</div><div>12.15 Nad.: Marcia nuziale</div><div>13.00 Variete: Sugar</div><div>15.00 Nad.: Anche i ricchi piangono, 16.00 Pasiones, 17.00 Cuore di pietra, 18.00 Quattro donne in carriera</div><div>18.30 Dok.: Beyond 2000</div><div>19.30 Risanke</div><div>20.00 Variete: Smešnice in Sportacus</div><div>20.30 Film: Tattoo il segno della passione (dram., ZDA 1981, r. Bob Brooks, i. Bruce Dern)</div><div>22.30 Variete: Sportacus</div><div>22.45 Film: Mission Kill (pust., ZDA 1984, r. David Winters, i. Robert McGinty)</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <div>TELEFRIULI</div> <div><div>11.30 Nan.: Squadra segreta</div><div>12.00 Rubrika</div><div>12.30 Dok.: Norseman</div><div>13.00 Vesti</div><div>13.30 Nanizanka: Gente di Hollywood</div><div>15.00 Music box</div><div>17.15 Nad.: I ragazzi di celluloidi, 18.00 Cristal</div><div>19.00 Vesti</div><div>19.30 Rubriki: Dan za dnem, 20.00 Obrotnstvo</div><div>20.30 Variete: Buinesere Friul</div><div>22.30 Sport in sport</div><div>23.30 Dnevnik, nato dražba</div><div>1.40 Vesti: News</div></div>                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <div>TMC</div> <div><div>8.30 Dok. o naravi</div><div>9.00 Nanizanka: Get Smart</div><div>9.30 Nadaljevanje: Adamo contro Eva</div><div>10.15 Nanizanka: Il giudice</div><div>10.45 Nad.: Terre sconfinite</div><div>11.30 Rubrika: Ženska TV</div><div>12.30 Nad.: Tris di cuori</div><div>13.30 Vesti in sport</div><div>14.30 Glasba: Clip clip</div><div>15.30 Kvizi: Girogiromondo</div><div>16.00 Film: L'amore di miss Leona (dram., ZDA 1980, r.</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <div>TELE 4</div> <div><div>(Se povezuje s sporedi Italia 1)</div><div>Lastne oddaje:</div><div>14.00 Dogodki in odmevi</div><div>19.30 Dogodki in odmevi</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



# Z razprave o vlogi inštituta v devetdesetih letih

## Inštitut za mednarodno sociologijo se zanima za spremembe na Vzhodu

Goriški inštitut za mednarodno sociologijo ISIG praznuje letos dvajsetletnico delovanja. Take obletnice so navadno mejnik, pri katerem se organizacije ozrejo na prehojeno pot in si začrtajo smer dela za vnaprej. Pri ISIG, ki je včeraj obeležil svoj jubilej s posvetovanjem v dvorani Trgovinske zbornice, je dvajsetletnica še izrazitejši mejnik, saj je pred nedavnim prišlo v Inštitutu do zamenjav v vodilnih funkcijah. Srečanje, na katerega so povabili tri ugledne goste, je tako izzvenelo tudi kot priložnost za prikaz smernic delovanja te raziskovalne ustanove v devetdesetih letih.

Predsednik Inštituta Mario Brancati se je uvodoma zahvalil vsem, ki so v teh prvih dveh desetletjih vodili ISIG, takoj nato pa vperil pogled na bližnjo bodočnost, ki postavlja nove izzive. Za raziskovalni inštitut, ki deluje v obmejni Gorici in želi biti mednarodno, je dejal Brancati, je današnji čas poln izzivov in možnosti. Korenite spremembe na vzhodu ga postavljajo pred nove naloge pri proučevanju in načrtovanju novih oblik odnosov med vzhodom in zahodom. Pomembno je, da te možnosti izkoristimo v Gorici, je še naglasil, da nam ne bi kdo drug odvzel naše naravne vloge opazovališča novega na vzhodu in posrednika z našo zahodno stvarnostjo.

Ravnatelj ISIG prof. Alberto Gasparini je nato še podrobneje opredelil programe delovanja v prihodnjih letih. ISIG naj bi se tako vrnil k izhodiščnim smernicam, ki jih je ob izteku šestdesetih let začrtala skupina demokratskih katoliških izobražencev. Ta izhodišča naj bi sedaj obnovili, potem ko so se v letih nekoliko izgubila ob razdrobljenosti delovanja na posameznih raziskovalnih področjih in brez enotne usmeritve. Gasparini je pri tem nanizal značilnosti, metode in smernice raziskovalnega dela, ki naj bi v prihodnjih letih dobilo vse večji zagon. Delo nameravajo razviti na osnovi šestih bolj ali manj široko zasnovanih raziskovalnih programov. Predvsem gre za proučevanje mednarodnih odnosov - v smislu tako meddržavnih kot medetničnih odnosov -, ki postaja vse bolj zanimivo v času, ko popuščajo nekdanje državne vezi, ko se spreminjajo odnosi med deželami

in družbenimi skupinami tako na zahodu kot tudi zelo izrazito na vzhodu. Nadalje se bodo posvetili proučevanju vloge novih tehnologij v spreminjanju družbenih odnosov, vprašanju teritorija in okolja, nadaljevali s proučevanjem socialnih razsežnosti naravnih katastrof, s teoretskimi raziskavami iz sociosistemi in proučevanjem družbenih skupin in socialne politike.

Temu izvajanju so sledili posegi treh uglednih gostov: sociolog prof. Achille Ardigò, docent na univerzi v Bologni, je govoril o socialni uporabi novih tehnologij, prof. Antonio Papisca, docent mednarodnih odnosov na Univerzi v Padovi, je poudaril pomen človekovih pravic v spletnju novih odnosov vzhod-zahod, prvi ravnatelj ISIG in docent sociologije v Trentu prof. Franco Demarchi pa je nakazal možnosti goriškega inštituta kot observatorija medetničnih odnosov v prostoru Alpe Jadran.

Ardigò je pri tem poudaril velike možnosti, ki se Gorici in njenemu sociološkemu inštitutu odpirajo ob naglih spremembah na vzhodu. Vzhod potrebuje od nas pomoč pri uvajanju

novih tehnologij, pri tem pa je posredovalna vloga ISIG lahko dragocena za to, da drugi ne ponovijo naših napak. Nujno je, da se najsodobnejše tehnologije uporabijo tudi v socialne namene, za izboljšanje kakovosti življenja in ne zgolj za kopičenje profita ob hkratni rasti brezposelnosti.

Papisca je ugotovil, da je bila ustanovitev ISIG srečna intuicija glede na sedanji razvoj mednarodne stvarnosti, v kateri se vse bolj uveljavljajo novi neformalni in neuradni družbeni subjekti. Ti prinašajo na dan zahteve in potrebe državljanov Evrope in sveta, med vsemi predvsem univerzalne zahteve po spoštovanju človekovih pravic, miru, okolja, za enakomeren razvoj. ISIG ima lahko pomembno raziskovalno vlogo v okviru prizadevanj za postopno oblikovanje Evrope kot skupne hiše.

De Marchi je pogled usmeril na prostor Alpe Jadran in na Balkan. Dejal je, da je proučevanje te stvarnosti, medetničnih odnosov in konfliktov dragoceno za spoznavanje problemov, ki se v bližnji bodočnosti utegnejo postaviti v procesu evropskega združevanja.

# V organizaciji krožka CIFI

## Razstava starih fotografij iz goriških ateljejev 1860-1917

Krožek CIFI (Circolo fotografico isontino) pripravlja zanimivo razstavo ob 150-letnici fotografije. Pod pokroviteljstvom Pokrajine in Občine, bodo v soboto, 11. t. m., ob 18.30 v deželnem avditoriju odprli razstavo fotografij, izdelanih v starih goriških ateljejih. Gre za dokaj obsežno zbirko 120 fotografij iz enaindvajsetih goriških fotografskih ateljejev v obdobju 1860-1917. Razstava "Inseipernove" - čudno ime se nanaša na razmeroma majhen format (6x9 cm), ki so ga uporabljali sredi prejšnjega stoletja pri izdelavi posebnih fotovizitk, bo odprta do 25. novembra.

Ob tem velja zabeležiti, da so se poleg drugih fotografov, zlasti nemške in italijanske narodnosti, v Gorici uveljavili tudi slovenski fotografi. Zanimivo bo seveda ob razstavi ugotavljati, kolikšen je bil delež domačih in če bo morda razstava odkrila kaj novega.

Ekspoziti so iz arhiva Pokrajinskega muzeja, precej gradiva pa so za razstavo posodili zasebniki.

V prihodnjih mesecih bo v Gorici predvidoma na ogled tudi razstava, ki so jo pripravili v Ljubljani in ki je posvečena 150-letnici fotografije na Slo-

venskem. Poleg Gorice naj bi razstavo postavili še v glavnih mestih dežel delovne skupnosti Alpe Jadran. Take napovedi je bilo slišati ob predstavitvi septembra letos v Novi Gorici.

## Martina je dež pregnal v skedenj

Martinovanje v Gabrjah je letos nekoliko namočil dež, vendar je prireditelj kljub vsemu uspeš. Člani društva in pevskega zbora so kljub nenaklonjenemu vremenu odločili, da pripravijo tradicionalno družabnost. S trga, kjer se praznik običajno odvija, so se zatekli pod skedenj nekdanje Pavletičeve domačije in tu se je zatem odvijal napovedani spored. Po blagoslovu kmečkih pridelkov, na starem vozu - obred je opravil novi župni upravitelj Marijan Markežič - so pevci zapeli nekaj pesmi. Sledila je družabnost ob kozarcu domačega vina in prigrizku.

Domačini so se kljub muhastemu vremenu odzvali vabilu na vsakoletno srečanje v lepem številu.

### razna obvestila

**KD Oton Župančič** priredi 11. novembra martinovanje v domu Andreja Budala v Štandrežu. Pojasnila in prijave pri Marti Zorn v Klanecu, tel. 21407.

**KD KRAS Dol-Poljane** vabi na martinovanje, ki bo v gostilni na Kekcu v Dolu 11. novembra ob 20. uri. Prijave neposredno v gostilni ali pri Aldu Croselliju tel. 78327.

**SPD GORICA** priredi 12. t. m., popoldne v Ajdovščini vsakoletno družabnost ob Martinu. Prijave v trgovini Bavcon do 9. novembra.

**KD Jadro v Ronkah** bo priredilo tečaj klekljanja. Pojasnila in prijave po telefonu 776123.

V kratkem se bo pričel **tečaj aerobike in joge**. Pojasnila in prijave v pisarni Kulturnega doma (tel. 33288) ter na sedežu ZSKD (tel. 531495).

**MARTINOVANJE** pripravljajo tudi pri KD Jezero v Doberdobu. Na sporedu bo 11. t. m. ob 20.30 v občinski telovadnici. Ples s "Krucenal band" pojedina Martinov tuont in še kaj. Rezervacije Pri Mili.

### izleti

Sekcija VZPI Doberdob in upokojenčci iz Doberdoba prirejajo v soboto, 18. novembra, enodnevni izlet v Begunje, Kranj in na Brezje. Vpisovanje in podrobnejše informacije pri Mili, do vključno 10. novembra.

### kino

#### Gorica

**KULTURNI DOM** 18.00 »Biti moški ni lahko - nemogoča ljubezen«, 20.30 »Suličar Gonza«.

**CORSO** 17.30-22.00 »Black rain« (Pioggia sporca).

**VERDI** 20.30 Modni defilè.

**VITTORIA** 17.30-22.00 »Colpo di sesso«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

#### Tržič

**EXCELSIOR** 17.30-22.00 »La soffitta«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

**TEATRO COMUNALE - OBČINSKO GLEDALIŠČE** Zaprto.

#### Nova Gorica

**SOČA - Nova Gorica** 18.00 in 20.00 »Camora«.

**SVOBODA - Šempeter** 20.00 »Dva para sester«.

**DESKLE** Ni predstave.

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI** All'Orso bianco (Tavasanj) - Korzo Italia 10 - tel. 531576.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU** Občinska lekarna št. 1 (Comunale) - Ul. Terenziana, 26 - tel. 482787.

### pogrebi

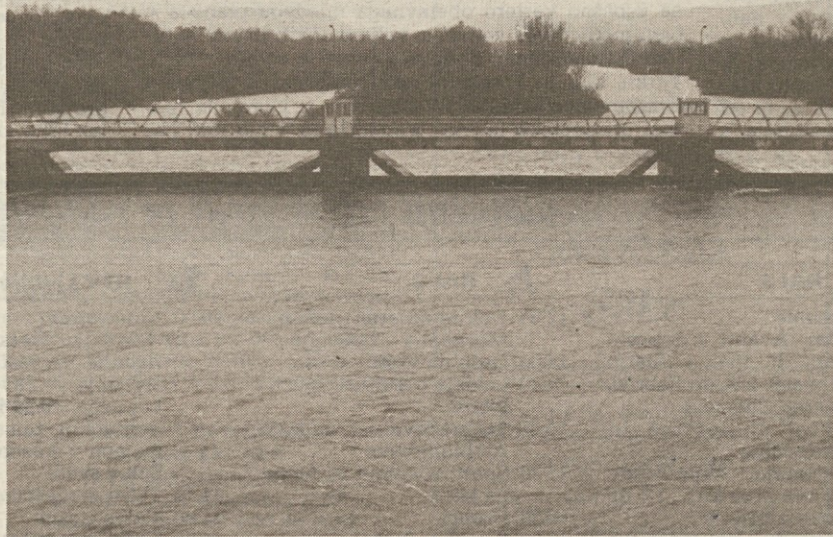
Danes ob 9.30 Bruno Tommasini iz mrliške veže glavnega pokopališča, ob 11. uri Giuseppina Di Gallo vdova Marin iz uršijske splošne bolnišnice na glavno pokopališče, ob 13.15 (zaprtje krste) Walter Laurenti iz splošne bolnišnice v Škocjan ob Soči.

# Deževje napolnilo rečne struge

## Cesta čez Vršič zaprta zaradi snega

V nižjih predelih dež, višje v hribih pa sneg. Vremenoslovci se tokrat niso uštel. Val slabega vremena, ki je proti koncu tedna dosegel naše kraje se nikakor noče umiriti. Obilica padavin — veliko dežja je bilo zlasti v nedeljo — je napolnila struge rek in potokov, ki pa so dobro vzdržale prvo jesensko preizkušnjo. Prvo v pravem pomenu besede, saj je bila letošnja jesen zelo suha. Kljub obilnemu dežju namreč na Goriškem nimamo poročil o poplavih, usadih, udorih na cestah in podobnih težavah, ki običajno spremljajo vremenske nepravilnosti. Vse reke in potoki na Goriškem so sicer močno narasli, vendar neposredne nevarnosti za poplave ni. V nedeljo popoldne je močno narastel tudi hudournik Koren in občasno so se pri meji, kjer ta potok priteče v Italijo, blizu novogoriške železniške postaje, zbirali stanovalci bližnjega območja in tudi radovedneži. V spominu vseh je namreč razdejanje, ki ga je blatna voda povzročila leta 1985 in dve leti kasneje. Očitno zadrževalnik, ki so ga na jugoslovanski strani zgradili pod Panovcem, služi svojemu namenu.

Obilno deževje ni povzročilo posebnih težav niti na sosednjem novogoriškem območju. Zaenkrat ni poročil o poplavih, usadih in podobnih dogodkih. V zgornji Soški dolini pa se je med nedeljo in včerajšnjim dnevom po-



javil sneg. Padavine so zlasti v višjih legah izdatne. Tako so zaradi snega zaprli cesto preko Vršiča. Včeraj popoldne je na prelazu namerili 30 centimetrov snega. Oteženo se odvija promet preko Predela, kjer je obvezna zimska oprema. Nobenih težav ni,

razen seveda mokrega cestišča, na cesti med Ajdovščino in Godovičem ter med Ajdovščino in Razdrtem.

Za prihodnje dni napovedujejo precejšnje ohladije.

**Na sliki (foto Klemše): narasla Soča pri ločniškem mostu**

## Sožalje ob smrti B. Zaccagninija

Pokrajinsko tajništvo socialistične stranke je počastilo spomin nenadoma umrlega voditelja demokristjanske stranke Benigna Zaccagninija. Pokrajinskemu tajništvu KD so že včeraj zjutraj poslali telegram, popoldne pa je delegacija PSI pod vodstvom tajnika Pinijskega obiskala sedež KD.

# Pričetek priprav na volitve ki bodo prihodnjo pomlad

Do upravnih volitev spomladi ni več dolgo. Stranke so že pričele s pripravami na omenjeno preizkušnjo.

Tako je bil pred kratkim v Gorici sestanek med predstavniki mestnega odbora in sekcij KPI, ki delujejo v mestu, kjer so govorili o osnovnih smernicah programa, s katerim se bo stranka predstavila na volitvah.

Eno od ključnih vprašanj, ki mu bodo v programu namenili veliko pozornosti, je skrb za okolje, dalje urejanje prometa, skrb za ostarele, prisotnost žensk v upravnih telesih in nasploh v forumih odločanja, uspešnejše delovanje občinskih služb.

KPI si prizadeva, je rečeno v tiskov-

nem poročilu o omenjenem sestanku, za tako pravno v mestu, kjer solidarnost, ekologija, participacija občanov ne bi bile samo besede. Dalje, je rečeno v poročilu, si KPI prizadeva za take odnose, kjer bi bilo odpravljeno nasilje in bi prišlo do dejanskega sožitja različnih kultur.

Na sestanku, kakor je razumeti iz tiskovnega poročila, niso štedili s kritikami na račun dosedanje koalicije, predvsem zaveznitva med najmočnejšima partnerjema.

KPI bo za prihodnje upravne volitve skušala uvrstiti v listo tudi predstavnike laičnih strank in gibanj ter predstavnike iz katoliških krogov.

### Teško ranjen mladenič iz Ronk

## Z motornim kolesom v avto

V Ronkah se je v nedeljo popoldne, okrog 18. ure pripetila težja prometna nesreča. V nesreči se je ranil 15-letni Gualtero Severini iz Ronk, Ul. Redipuglia 127.

Severini, ki sč je na motornem kolesu peljal po Ulici 24. maja v smeri proti Tržiču je, najverjetneje zaradi neprimerne hitrosti in spolzkega cestišča, z vso silo treščil v pred njim vozeči fiat 131, ki ga je upravljal 43-letni Vincenzo Mininel iz Ronk, Ul. Santa Croce 11. Severini, ki je menda skušal svoje vozilo zaustaviti, a mu to ni uspelo, menda zaradi mokrega cestišča, je po trčenju nerodno padel na asfalt in ob tem dobil močan udarec v glavo.

Mimoidoči so ponesrečencu takoj priskočili na pomoč. Kmalu zatem je na kraj nesreče prispela tudi reševalna ekipa Rdečega križa, ki je z rešilcem Severinija prepeljala v tržičko splošno bolnišnico. Tu je dežurni zdravnik ugotovil zlom kolka na levi nogi in globoko nezavestno stanje. Spričo težkih poškodb so odredili takojšen mladeničev prevoz v tržaško bolnišnico na Katinari. Zdravstveno stanje ponesrečenca se je na srečo nato izboljšalo in so ga iz bolnišnice na Katinari prepeljali na ortopedski oddelek bolnišnice Burlo, kjer se bo moral zdraviti dva meseca.

Potek nesreče ni ni povsem razjasnjen. Z zadevo se ukvarjajo karabinjerji.

# Zadeva glede pitne vode dobiva značilnost komedije

Neverjetno. To je najmanj kar lahko zapišemo spričo včerajšnjih dogodkov v Tržiču glede primera onesaženja vode v otroškem vrtcu v Ulici Prvega maja. Včeraj dopoldne so tako v vrtcu, kakor na Občini prejeli priporočeno pismo pristojne službe KZE, odposlano je bilo 3. novembra, ki priporoča, do nadaljnjega, zaporo vrtca. Pismo se sklicuje na analizo vzorcev vode, ki so bili prevzeti 20. septembra in 11. oktobra.

Spričo uradnega dokumenta, so v vrtcu storili potrebne korake, obvestili starše in na vrata namestili obvestilo. Nekaj ur zatem pa so na občini prejeli drugo obvestilo od KZE, ki je bistveno drugačne vsebine. V pričakovanju podatkov analize vzorcev vode, naj bi otroci in vrtcu ne pili vode iz omrežja in je tudi ne uporabljali za pripravo hrane.

Po drugem sporočilu KZE je bilo jasno, da zopora vrtca ni potrebna, še manj pa obvezna.

Vzgojiteljice so kajpak spet odstranile obvestilo z vrat in starešem otrok povedale, da bo danes reden pouk. Mor-da bo danes spet kaj novega. Kdo ve!

### Težavno dogovarjanje

## Nauticamp: Tržič ali Trst?

Prihodnja sejemska prireditelj Nauticamp naj bi se začela že 3. marca, torej čez niti štiri mesece. Še danes pa ni znano, kje in v kakšni obliki se bo odvijala. Dogovarjanje med Tržaškim

PRIZNANO POGREBNO PODJETJE

## F. Preschern

Sedež: GRADIŠČE OB SOČI - Ul. Aquileia 13 - tel. 99155

AGENCIJE

**GORICA** - Ul. Vittorio Veneto 137 - tel. 532424

**KRMIN** - Drev. Venezia Giulia 57 - tel. 60303

**RONKE** - Ul. San Lorenzo 15 - tel. 778380

**DEŽURNA SLUŽBA** (24 ur na 24) - tel. 93515



# Združenje CNA hoče soodločati pri izbirah gospodarske politike

Bo finančni zakon, o katerem se te dni pričena razprava v parlamentu pomenil nizek udarec za drobno gospodarstvo? Pokazatelj v tej smeri je precej in zato je treba hitro in predvsem odločno nastopiti, da se vsaj omili, če že jih ni mogoče povsem preprečiti, namere vlade za prihodnje leto. "Naša pobuda ni izključno protest. Hočemo konstruktivno prispevati k premostitvi težavnega stanja, s predlogi o smotni gospodarski politiki, s predlogi za smotno uporabo razpoložljivih sredstev". Tako je sporočilo nedeljskega deželnega zborovanja združenja CNA v Gorici, ki pomeni obnem začetak številnih srečanj s predstavniki političnih strank, gospodarstvenikov, upraviteljev. Pomeni tudi vabilo na skupno nastopanje z drugo stanovsko organizacijo obrtnikov, Združenjem obrtnikov, čeprav do zdaj na tako vabilo ni bilo pravega odziva.

Nad dvesto obrtnikov in malih podjetnikov, predstavnikov tako imenovanega drobnega gospodarstva, se je v nedeljo dopoldne zbralo v avditoriju Fogar ter prisluhnilo poročilu deželnega tajnika združenja, Roberta Cosolinija in kasnejšim posedom predstavnikov nekaterih političnih strank, ustanov in članov združenja.

Cosolini je uvodoma poudaril, da ima pobuda združenja namen ovrednotiti obrtništvo in drobno gospodarstvo, panogo, ki po splošnih ugotovitvah predstavlja enega od temeljev narodnega gospodarstva, ki pa mu gospodarska politika stalno krči možnosti obstoja in razvoja.

"Ne prosimo za 'darila', v zamenjavo za protiusluge, ampak želimo biti soudeleženi pri odločitvah, ki zadevajo celotno družbo, zato ker smo in hočemo biti subjekt", je pojasnil deželni tajnik združenja CNA, ki je nato opozoril na najbolj aktualna vprašanja, ki žulijo obrtnike in predstavnike tako imenovanega drobnega gospodarstva.

Na prvem mestu je vprašanje ustreznega financiranja Artigiancassa, katere delovanje je že nekaj mesecev zamrznjeno. Treba je za ta sklad nameniti vsaj tisoč milijard. Treba je spremeniti ali odpraviti davek na gospodarske dejavnosti (ICIAP) in mnoge druge davščine, ki obremenjujejo drobno gospodarstvo in ki so tudi z vidika dohodkov za državo nepomembne. Dohodek nekaterih teh davščin (po navedbah Cosolinija je takih davščin kar 9/10) komajda krije strošek za izterjevanje, ali pa še tega ne.

Združenje CNA zelo odločno postavlja tudi predlog o drugačni porazdelitvi javnih sredstev za razvoj gospodarstva. "Nesprejemljivo je, da drobno gospodarstvo, ki je ena od osnov italijanskega ekonomskega sistema, prejema le pet odstotkov sredstev, ki jih v ta namen daje država. Petindevetdeset odstotkov pa gre industriji". To razmerje je treba spremeniti, če hočemo biti kos novostim, ki jih prinaša leto 1993 in vse tesnejša gospodarska integracija v Evropi.

Obrtniki, ki odločno zavračajo posplošeno oznako davčnih utajevalcev predlagajo tudi drugačno porazdelitev davčnih bremen. Gre za predlog, ki ni od včeraj, vendar doslej še ni prodr.

Davčna politika mora biti usmerjena daljnoročno in ob upoštevanju vseh dejavnikov družbenega dogajanja. "Nesmiselno je, da vztrajamo pri obdavčevanju dohodka, namenjenega za investicije". Včasih bi kazalo z večjim razumevanjem pogledati, kako ravna v drugih državah, kjer so za nekaj korakov, ali pa še več, pred nami!

Po navedbah deželnega tajnika Cosolinija, bi bilo treba vnesti nekaj popravkov tudi na deželni ravni: to predvsem kar zadeva poslovanje ustanove za razvoj obrtništva (ESA), glede deželnih zakonov s področja obrtništva. V razpravi je bilo slišati nekaj kritičnih ugotovitev, kako v praksi (ne)deluje deželni zakon št. 48, "ki bi lahko bil dober, ali pa celo odličen zakon".

V razpravi so sodelovali deželni tajnik KPI Viezzi, deželni svetovalec PSI Blasig, pokrajinski odbornik Bressan in nekateri drugi. Na zborovanju je govoril tudi misovski poslanec Gastone Parisi, kot se zdi, edini prisotni

parlamentarec na omenjeni nedeljski manifestaciji.

Deželni svetovalec Blasig je opozoril na nevarnost, da bo ob enotnem in splošnem zoperstavljanju napovedanemu krčenju izdatkov, oziroma državnih prejemkov za Deželo, vse ostalo pri starem. "Ne zadošča samo splošno sklicevanje na specifičnost naše dežele, s ciljem, da se ohrani status quo, tako glede višine dohodkov, kakor glede načina porazdelitve sredstev. Treba je težiti k drugemu cilju, to je, čimbolj smotno uporabiti razpoložljiva sredstva. Z drugo besedo: uveljavljati se morajo kriteriji produktivnih naložb (stroškov).

Na nedeljskem zborovanju so vnovič povabili k enotnemu skupnemu nastopu tudi Združenje obrtnikov. V prihodnjih dneh bo CNA imela še vrsto srečanj s predstavniki političnih strank in parlamentarci, v načrtu pa je tudi nekaj specifičnih pobud. Tako rečimo javno zborovanje o problematiki avtoprevozništva.

## Obrambni minister Mino Martinazzoli govoril na slovesnosti v Redipuglii

Karabinjerji pridržali zelenega Fiorellija, ki je mirno demonstriral



Kakih dvajset tisoč ljudi iz raznih krajev Italije se je v nedeljo dopoldne zbralo v Redipuglii na svečanosti ob 71. obletnici konca prve svetovne vojne. Za to priložnost je italijansko državo predstavljal obrambni minister Mino Martinazzoli, ob njem pa so bili tudi poveljniki generalštaba vojske general Domenico Corcione, poveljnik severnovzhodne regije vojske general Francesco Bettin, predsednika deželne odbora in sveta Adriano Biasutti in Paolo Solimbergo ter vrsta drugih predstavnikov vojaške in civilne oblasti.

Slabo vreme, predvsem pa močan dež je delno oviralo scenografijo proslave. Zaradi tega niso med slovesnos-

tjo zabrneta letala vojaške skupine »Frecce tricolori«, sam spored pa je bil skrajšan za nekaj točk. Kljub temu pa je vojska poskrbela, da so ob spomeniku razporedili kakih 1.200 mož raznih vojaških enot, predstavniki alincev, ki so pritekli na kraj svečanosti, pa so prižgali spominski ogenj.

Po položitvi venca v spomin na sto tisoč pokopanih v Redipuglii, je minister Martinazzoli prevzel besedo in podčrtal vlogo vojske v današnjem času. Svoj nagovor je namenil predvsem mladini in jo skušal prepričati o pomembnosti močne in sodobne vojske za ohranjanje miru v svetu. Obrambni minister pa ni niti besede izrekel o drugih vprašanjih, ki zanimajo

## Javna razprava danes v deželnem avditoriju L. Ciotti od skupine Abele bo govoril o problemu mamil

Duhovnik Luigi Ciotti, pobudnik in voditelj na vsedrjavni ravni znane skupine Abele iz Turina, bo danes v Gorici sodeloval na dveh srečanjih posvečenih vprašanju mamil. Problem mamil je v zadnjem času postal eno med družbenimi vprašanji, ki najbolj razburja javnost. Po eni strani narašča število žrtev heroina, po drugi državna oblast še vedno ne more priti do živega mafijskim in drugim kriminalnim tolpom, ki delujejo in uspevajo prav s prekupevanjem mamil. Družba skoraj nemočno spremlja to dogajanje in se zaskrbljeno sprašuje, kako naj bi se zoperstavila širjenju tega zla. Mnogi zahtevajo strožje represivne posege tudi proti uživalcem mamil, ki naj bi jih - v nasprotju z dosedanjim več kot desetletno zakonodajo in prakso - kazensko preganjali že zaradi samega uživanja mamil, drugi pa zavračajo tak pristop in menijo, da so uživalci predvsem žrtve in kot taki potrebujejo zdravstve-

no in socialno pomoč, ne pa policijski pregon.

Današnje srečanje z Luigijem Ciottijem, ki ga prireja goriško občinsko odborništvo za socialne storitve in Krajevna zdravstvena enota, se kljub dokaj splošnemu naslovu "Mamila: zakaj?" najbrž ne bo moglo izneveriti tej dilemi za ali proti osnutku novega zakona, ki naj bi uvedel kazenske sankcije proti uživalcem. Zanimivo bo slišati, kaj o tem vprašanju meni ustanovitelj skupine Abele, ki že dolgo let živi v vsakdanjem stiku z narkomani, pozna problem mamil in ima na tem področju dovolj bogate izkušnje.

Luigi Ciotti se bo danes ob 10. uri v deželnem avditoriju v Ul. Roma srečal najprej z dijaki goriških višjih srednjih šol in imel z njimi razgovor o vprašanju mamil. Popoldne bo ob 17. uri prav tako v avditoriju srečanje z družinami in vzgojitelji. Po Ciottijem uvodnem posegu bo razprava, v kateri bodo sodelovali predstavniki skupnosti "La Tempesta" in "Arcobaleno", člani ekipe KZE, ki se ukvarja s problemom zasvojenosti ter vsi, ki se bodo želeli oglasiti.

### včeraj danes

Iz goriškega matičnega urada v tednu od 29. oktobra do 4. novembra 1989. RODILI SO SE: Stefano Cipolla, Rebeka Bernetic, Lara Zor, Federica Silveri, Giulia Stanta, Roberto Giardino, Nicole Ballaminut.

UMRLI SO: 79-letni upokojenec Renato Vidoz, 86-letni upokojenec Remigio Visintin, 76-letna Jožica Terpin, 83-letna Anna Perano vdova Squarcina, 66-letni upokojenec Armando Mazzolini, 86-letna upokojenka Cesarina Pollo, 86-letni upokojenec Eugenio Pizzul, 62-letni upokojenec Silvano Zuttioni, 55-letni obrtnik Pietro Negro, 80-letna upokojenka Rosaria Maria Colombis, 79-letni upokojenec Angelo Trani, 79-letna upokojenka Maria Cossaro, 64-letni upokojenec Izidor Hvala, 92-letna upokojenka Olga Bregant vdova Crovatin, 92-letna upokojenka Jožefa Andlovic vdova Braini, 82-letni upokojenec Miroslav Juretič, 80-letni upokojenec Franc Šaurin.

OKLIC: pripadnik državne policije Claudio Giordano in uradnica Marina Zuddas.



vabi na predstavitev knjige

### »VENETI - NAŠI DALJNI PREDNIKI«

ki bo v četrtek, 9. novembra 1989, ob 18. uri.

Na predstavitvi bodo sodelovali avtorji knjige Matej Bor, Ivan Tomažič in Jožko Šavli.

V sodelovanju s pokrajinsko upravo

## Koncert ansambla Topsy za goste goriških zaporov



Skupina Topsy med nastopom v kaznilnici

(Foto Bumbaca)

V prostorih goriške kaznilnice v Ul. Barzellini se nadaljujejo zanimivi glasbeni in kulturni nastopi. V dogovoru z vodstvom kaznilnice in ravnanjem Giovannijem Attinajem je pokrajinsko odborništvo za socialna vprašanja priredilo v prejšnjih dneh novo glasbeno srečanje namenjeno zapornikom, ki prestajajo kazen v goriškem zaporu.

Tokrat so se predstavili člani goriške glasbene skupine Topsy, ki so sestavljajo Leonardo Milocco (glas in or-

gle), Alessandro Scarpin (kitara), Nereo Medves (saksofon), Stefano Padovan (bobni), Oscar Duiz (glas in tolkala) ter Igor Ozbol (bas kitara). Skupina izvaja t. i. fusion glasbo, vse skladbe pa so napisali kar sami. Uspešna serija glasbenih in kabaretnih nastopov, ki so jih poskusno začeli prirejati letos poleti, se bo nadaljevala tudi čez zimo, saj so goriški zaporniki, ki so v veliki večini tuji državljani, dokazali, da jih zanima, kaj se dogaja na glasbenem in kulturnem področju v Gorici.

Z obeh strani narasel promet s potnimi listi

## Oktobra skozi mejne prehode rekordno število potnikov

Mejna policija je v mesecu oktobru zabeležila rekordnih milijon 313 tisoč 322 prehodov potnikov čez mejo na Goriškem. Številčni podatek zgornjo dokazuje, da se je število potnikov v primerjavi s prvim polletjem odločno zvišalo. V poletnih mesecih se je namreč skupno število s turističnim prometom že povzpelo krepko čez milijon prehodov. V septembru je končni obračun znašal milijon 194 tisoč, v oktobru pa je promet narasel še za kakih deset odstotkov.

Iz podatkov, ki nam jih je posredovala mejna policija, je razvidno, da je treba nekoliko nepričakovan porast pripisati večjemu številu tako italijanskih kot jugoslovanskih potnikov, ki so prešli mejo s potnim listom. Septembra so namreč našli na mednarodnih prehodih 322 tisoč italijanskih državljanov, medtem ko je to število v oktobru naraslo na 394 tisoč, kar pomeni približno porast za 28 odstotkov. Kdor se je kdaj v večernih urah nameril v Jugoslavijo je nedvomno opazil, da je bilo večkrat treba čakati tudi po celo uro v vrsti. Na mejnem prehodu pri Vrtojbi se je ustvarjala večkrat dolga kolona avtomobilov skoraj izključno z vidensko registracijo. Porastu prehodov je očitno botrovala nizka cena bencina čez mejo, ki je v primerjavi z italijanskim na podlagi njihovega menjalnega tečaja od dvakrat do trikrat cenejši. Tudi "free shopi" so

nedvomno privabili vseveč kupcev, predvsem strastnih kadilcev.

V prejšnjem mesecu je prišlo s potnim listom v Italijo tudi znatno višje število jugoslovanskih državljanov. Odkar so v Jugoslaviji sklenili, da lahko vsak državljan nakupi v tujini do 100 dolarjev vrednosti blaga, smo v naših krajih zabeležili veliko večji obisk kupcev z onstran meje. To je opaziti tudi v Raštelu, kjer smo v zadnjih dneh videli pravi vrvež nakupovalcev.

Kar zadeva maloobmejni promet, ni bilo v mesecu oktobru pomembnih sprememb. S prepuščeno je prestopilo mejo 437 tisoč 418 italijanskih upravičencev (v mesecu septembru so zabeležili 425 tisoč prehodov), število prehodov prebivalcev z novogoriškega in sosednih obmejnih območij pa se je nekoliko zmanjšalo (280 tisoč proti 288 tisoč).

Nedvomno zanimiva je primerjava letnih podatkov o prehodih italijanskih državljanov s potnim listom. Leta 1987 jih je bilo poldrugi milijon, lani se je število zvišalo za 48 odstotkov, saj so zabeležili kar 2 milijona 350 tisoč potnikov. V prvih letošnjih desetih mesecih so to število spet odločno prekorčili: že sedaj so namreč na dveh mednarodnih prehodih našli 3 milijone 200 tisoč potnikov. V primerjavi z lanskim letom znaša v povprečju porast celih 75 odstotkov, kar je res pomembno število.

## Antološka razstava del L. Spazzapana odprta v Turinu

Predstavniki goriške pokrajinske uprave so se v Turinu udeležili slovesnosti ob odprtju antološke razstave L. Spazzapana. Razstavo, ki obsega 130 del znanega umetnika, so postavili v Umetniškem krožku, kjer bo na ogled predvidoma do konca leta. Zatem se bo razstava selila še v Rim.

Antološka razstava del L. Spazzapana je bila v poletnih mesecih na ogled v Gradišču, njegovem rojstnem kraju.

Slovesnosti v Turinu, kjer je mojster živel dobrih trideset let, od leta 1928 do smrti, so se udeležili predsednik Pokrajine Crisci, odbornik za kulturne dejavnosti Panzera in ravnateljica pokrajinskih muzejev M. Masau.

Poučno predavanje

## Preprečevanje maximitoze

Deželno združenje rejcev kuncev in perutnine, ki ima sedež v Vidmu pripravlja niz informativnih sestankov o preprečevanju širjenja maximitoze in drugih bolezni.

Doslej so se srečanja odvijala v krajih Videmske pokrajine. Za rejce na Goriškem pripravljajo srečanje v četrtek, 16. t. m., ob 20. uri na sedežu združenja Coldiretti v Ulici Boccaccio v Gorici.

K udeležbi vabijo rejce, tudi ljubiteljske, in veterinarje.



# Drevi v SK predstavitev knjige Pavla Stranja Slovenci v Italiji od A do Z

V Slovenskem klubu bodo drevi predstavili knjigo Pavla Stranja »La comunità sommersa - Gli Sloveni dalla A alla Z« (Potopljena skupnost, Slovenci v Italiji od A do Z), ki je komaj izšla pri Založništvu tržaškega tiska. Knjiga, ki sodi med publikacije Slovenskega raziskovalnega inštituta v Trstu, je neke vrste celovit opis slovenske manjšine v Italiji, namenjena Italijanom, a tudi Slovencem, ki želijo imeti kolikor toliko globalno sliko o položaju manjšine. Uvod je napisal zgodovinar Gaetano Arfè, oče evropske listine o pravicah narodnih skupnosti, spremno besedo pa Boris Race. Avtor je uvodoma nanašal osnovne znanstvene pojme o manjšini, narodu in narodnostni asimilaciji, nakar je prešel na glavne koordinate manjšinskega življenja od ožjega deželnega prostora do skupnosti Alpe-Jadran, na jezik, na zgodovino, na politično organiziranost manjšine in na stopnjo zakonske zaštite. Drugi del je namenjen sedanji situaciji (kulturi, gospodarstvu, izobraževanju, športu itd.), v tretjem delu pa Stranj posreduje bralcu bogato dokumentacijo z besedili mednarodnih dogovorov, ki se nas tičejo, z bibliografijo (250 naslovov samo italijanskih del o manjšini), s seznamom slovenskih ustvarjalcev in z naslovi manjšinskih ustanov v Furlaniji-Juljski krajini.

»Zamisel za to publikacijo se je rodila leta 1978, ko sva s tedanjim ravnateljem Slorija Mitkom Šiškovcem sestavila neke vrste delovni osnutek. Knjigo pa sem dejansko začel pisati lani,« nam je povedal Stranj, po mnenju katerega so nekateri aspekti našega življenja zelo težko oprijemljivi. »Podobno kot fotograf moraš ujeti pravi trenutek, kar ni lahko, saj vedno tvegaš, da si kaj pomembnega spustil. Potrudil sem se, da je to delo kar se da izraz celotne manjšine in ne samo enega dela, da bi se torej vsi Slovenci v Italiji v njej prepoznali.« Od tod tudi avtorjevo prizadevanje, da na najboljši možen način prikaže Italijanom zapleteno manjšinsko realnost, brez velikih podrobnosti, a tudi brez grobih posploševanj. Knjiga je seveda namenjena določenemu stereotipu italijanskega bralca, »človeku, ki hoče nekaj zvedeti o nas, zanimala pa ga tudi vzpostaviti nov odnos do naše stvarnosti. Zato ni rečeno, da mi je uspelo odgovoriti na vsa vprašanja in na vse izzive današnjega časa, tudi zato, ker delo ni povezano na sedanje politično vzdušje. Človek vsekakor vedno upa, da bo prepričal tudi koga, ki je okužen s predsodki, čeprav je ta knjiga namenjena zlasti dialogu in ne polemikam.«

Avtor upa, da bo tej publikaciji, ki obsega približno 300 strani, sledila še podobna knjiga za vseslovenski trg (»ni rečeno, da v Sloveniji znajo več o nas kot Italijani«), v načrtih pa ima raziskavo za bolj široko, morda evropsko obzorje, ki ni tako vezano na italijansko pogojenost. Na koncu pa še vprašanje, zakaj pravzaprav naslov Potopljena skupnost? »Zato ker še danes del Slovencev tako rekoč ni viden italijanski večini, predvsem, ker slednja ni opremljena, da bi ga lahko videla in spoznala. Delno pa smo za to krivi tudi sami, ki se ne znamo dobro prikazati oziroma nudimo Italijanom malo možnosti, da bi nas resnično spoznali.« (san)

# Tržaško koncertno društvo imelo že tisoč koncertov

Tržaško koncertno združenje je odprlo abonmajsko koncertno sezono 1989/90 s tisočim (1.000) koncertom. Tisoč koncertov pomeni velik prispevek k tržaški glasbeni sedanjosti, še posebno, ker na teh koncertih slišimo »zveneča« imena glasbene poustvarjalne elite našega časa. Le redko se pojavi med njimi ime, ki še ne sodi v ta svetovni vrh virtuoznega in interpretacijsko dognanega podajanja glasbenih vsebin. Kljub nastopu mlajših izvajalcev, ki si še utirajo »s trnjem posuto« pot umetniškega uveljavljanja ali pa že uveljavljenih interpretov (nekateri živijo le še na račun svoje nekdane slave), ki s svojim umetniškim muziciranjem navdušujejo številne poslušalce v gledališču Rossetti v Trstu, le redko slišimo glasbena dela 20. stoletja, kaj šele, da bi bili na programu »zvočni preizkusi«, ki so nastali po letu 70. Sprašujem se, je taka programska politika koncertov Tržaškega koncertnega združenja odraz glasbenega okusa umetniškega sveta (ki izbira program), ali pa ponudba glasbenih interpretov, ki si ne upajo postaviti na kocko svojega imena s še neizvedenimi in nekonvencionalno zvočno in oblikovno oblikovani-

mi glasbenimi »umotvori«, ki bodo lahko doživeli sto ali več izvedb ali pa bodo šli v pozabo, kot je šlo na tisoče skladb, ki so nastale v prejšnjih stoletjih. Prepričan sem, da bi se zgodovinski in kulturni pomen koncertov Tržaškega koncertnega združenja nesporno povečal v obeh in v splošnem kulturnem pomenu naših »znancev«, ki bodo raziskovali kulturno življenje v Trstu v drugi polovici 20. stoletja, če bi v programih zasledili tudi glasbeno sedanjost in ustvarjalni trenutek na tem delu ozemlja, ki je stičišče več kultur. (Kdaj je bila na programu skladba sodobnega tržaškega skladatelja?)

Na tisočim koncertu Tržaškega koncertnega društva oziroma na prvem v tej abonmajski koncertni sezoni v gledališču Rossetti v Trstu je nastopil slovit Godalni kvartet Borodin. Kvartet Borodin je nastal leta 1946 kot Kvartet moskovske Filharmonije. Od leta 1955 pa nastopa kot Kvartet Borodin. V njem sta do leta 1976 igrala slavna violinista Dubinsky in Aleksandrov. Tega leta sta ju zamenjala Michail Kopelman - prva violina in Andrej Abramov - druga violina. Violist je Dimitri Scěbalin, čelo igra Valentin Berlinskiy. Godalni kvartet Borodin sodi med najboljše tovrstne ansamble na svetu. Igrajo na izvrstnih starih instrumentih.

V prvem delu smo poslušali Kvartet v d molu K. 421 W. A. Mozarta - drugega od šestih, ki jih je posvetil Haydn (nastal je leta 1783 in ne 1785, kot piše v koncertnem listu). V prvi izvedbi tega Kvarteta je Haydn igral violino, Mozart violo. Ohranilo se je sporočilo, da je Haydn dejal Mozartovemu očetu Leopoldu: »Pred Bogom in kot pošten človek vam povem, da je vaš sin največji skladatelj, kar jih poznam osebno ali po imenu. Ima okus in - kar je še več - najgloblje znanje o kompoziciji.« Nekateri drugi poslušalci tega niso dojeli in so menili, da si je Mozart v teh skladbah preveč prizadeval, da bi bil izviren, da so zato ti kvarteti prikrajšani za čustvo in srce in zaradi prevelike začinjenosti neokusni. Toda te skladbe so še danes žive (po 200 letih). To zgodovinsko izkušnjo bi lahko prinesli tudi v sedanjost programske politike.

Instrumenti so v tem kvartetu obravnavani sproščeno in preprosto, zato je vsak član Borodin kvarteta s svojo muzikalnostjo prispeval k skupni igri ansambla, ki je zazvenel zvočno in interpretativno usklajeno kot en sam instrument. Če bi ocenjevali samo igro in zvok izvedbe, bi lahko uporabljali le najlepše in izbrane besede. S takimi besedami pa žal ne bi mogli opisati interpretacijsko podajanje Mozartove glasbe. Fraze so bile kratkosapno podane - včasih samo dvotaktne - s poudarjenim in naslonjenim zadnjim tonom, kar je postajalo za poslušalca že prava »muka«, ker je bil s tem nasilno prekinjen glasbeni tok in miselne celote raztrgane na fragmente. Namesto povezane lahkotnosti glasbenega izraza kot celote smo bolj doživljali »ječljivo« pripovedovanje.

Interpretativno jim je bolj »ležal« Quatrettatz - Franz Schuberta. Doživeli smo nemirnost in dramatičnost skladateljevih spreminjajočih se čustvenih razpoloženj, ki so se kazala v glasbi z menjavo nemirne politonije v detahé igri in mirni spevni čustveno izpovedni lirici deli ter z menjavo durovskih in molovskih občutij.

Koncert je doživel vrh v drugem delu, kjer si je k Godalnemu kvartetu združila še pianistka Liudmila Berlinskaja, ki je zmagala na pianističnem tekmovanju v Pragi leta 1985 in dobila prvo nagrado 1989 na tekmovanju Vittorio Gui. Izvedli so delo sodobnega sovjetskega skladatelja A. Schnittkeja (1934). Kvintet je skladatelj posvetil spominu svoje matere. Skladba je zgrajena iz petih stavkov, ki so ne samo vsebinsko, ampak tudi izvajalsko med seboj povezani (med stavki ni pavz). To je dvogovor med kvartetom in klavirjem, ki včasih nastopa drug za drugim, včasih pa nastane med njima polifoni odnos, dokler se ne združita v zaključni stavek, ki po obliki spominja na pascaglio v durovskem občutju in je nekaj odsev razpoloženj podanih v prejšnjih stavkih. Kompozicijsko je skladatelj združil v tem delu skoraj vsa sodobna glasbena izrazna sredstva (dodekafonijo, aleatoriko, sekundna in kvartna sozvočja, dolge ležeče ali ne- prekinjeno ponavljajoče se tone, pa tudi starejša molovska in durovska občutja). Godala kot tudi klavir so v izvedbi tega dela podala vrhunsko igro in skladnost izvedbe z globokimi čustvenimi pretresi in doživetji. Ta glasba je tudi najbližja njihovem osebemu čustvenemu doživljanju.

MIRKO SLOSAR

## Popravek

V članek o zborovanju primorskih knjižničarjev, ki je bil objavljen v petek, 3. novembra, se je vrnila neljubna napaka: Alenka Šauperl-Zorko ni predstavnik šolskih knjižničarjev, kot je bilo napisano, pač pa vodja matične službe osrednje knjižnice Srečko Vilhar v Kopru.

# Danes bodo odprli največjo slovensko filmsko prireditev V Celju se začneja Teden domačega filma

Od danes pa do naslednjega ponedeljka, 13. novembra, bo Celje gostilo 17. teden domačega filma (na kratko kar - TDF), ki ga pod generalnim pokroviteljstvom Ljubljanske banke - Splošna banka Celje prireja novinarska ekipa Novega Tednika in Radia Celje. Čeprav se manifestacija že sprahuje, »kako naprej« (to je namreč naslov enega izmed posvetovanj), ostaja TDF še vedno osrednja slovenska filmska (ne pa tudi televizijska ali video) revija na Slovenskem, na kateri se pokaže vse, kar se izdela v (večinoma) ljubljanskih filmskih delavnicah.

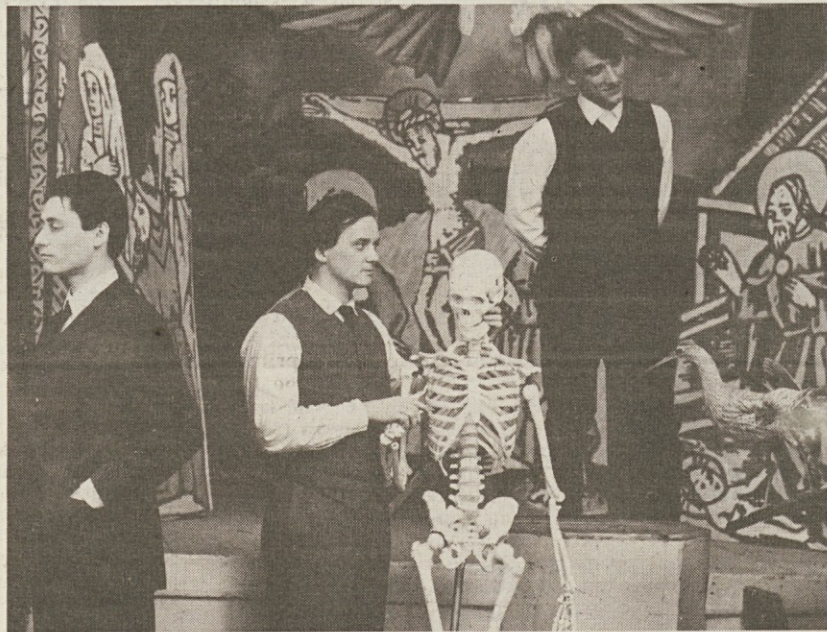
Kot vsako leto bodo slovenske filme spremljali letošnji vrhunski dosežki ostalih jugoslovanskih kinematografij, in sicer Kuduz Ademira Kenovića, Zbirni center Gorana Markovića in Hudičev raj Rajka Grlića. Od domačih del sta dve bili že predstavljeni na Festivalu jugoslovanskega igranega filma v Pulju, to sta nagradjeni Kavarna Astoria Jožeta Pogačnika in Coprnica Zofka Matije Milčinskega, dva filma pa sta povsem nova. Veter v mreži Filipa Robarja-Dorina producenta Vibe filma in Filmskih alterna-

tiv N. m. (Novo mesto) bo doživel absolutno premiero 10. novembra v Novem mestu, takoj zatem pa bo predvajan tudi v Celju. Scenarij govori namreč o novomeški pomladi 1920, ko je ustvarjalna vojna generacija vzburla novomeško in vseslovensko okolje z avantgardno manifestacijo.

Povsem drugačno noviteto pa predstavlja film Nekdo drug Boštjana Vrhovca. Z njim stopa namreč Studio 37, doslej večinoma komercialni producent, v umetniško dolgotrajno proizvodnjo, po drugi strani pa se ponovno uva v slovenski film neka varijanta žanra grozljivke oz. shriljivke - thrillinga.

Proslavljanje umetniških dosežkov pri celovečerni produkciji bo dopolnilo predvajanje tudi slovenskih kratkih filmov ter največjih uspešnic bivših TDF-ov. Če pa o uspešnosti novih prikazanih del bo lahko govor le po ogledu, je verjetno že gotovo, da bo celjska publika potrdila svojo navezanost na manifestacijo in jo podprla tudi letos s svojo polno prisotnostjo.

ALEŠ DOKTORIČ



Prizor iz filma Veter v mreži

# Sprehod po nekaterih tržaških likovnih galerijah

Galerijska dejavnost je zadnje čase v Trstu tako živa, da ji je težko slediti. Smo pač v tako imenovani visoki sezoni. Zaradi tega je tudi malone nemogoče posvetiti umetnikom tisto pozornost, ki jo zaslužijo in nam zatorej ne preostane drugega, kot da napravimo kratek sprehod po nekaterih tržaških umetnostnih razstaviščih. Najprej bomo stopili v galerijo Torbandena v istoimenski središčni ulici. Tokrat so napolnili oba razstavna prostora z deli enega največjih tržaških umetnikov iz bližnje preteklosti, z deli Vittoria Bolaffia. Gre za izbrana

Akvedot in isto velja za olje Vojak z violino. Seveda gre za vojaka v stari avstrijski uniformi, saj je mojster Bolaffio živel in ustvarjal v dobi, ko je bilo naše mesto del avstroogrške monarhije.

Kot vidimo, gre v gornjem primeru za razstavo del tržaškega umetnika, ki je že davno pod rušo, zato bomo nadaljevali s kratkim prikazom razstave drugega tržaškega likovnega mojstra, ki ga ni več med nami. V mislih imamo postumno razstavo del Romola Bertinija. Gre za nekakšno antološko razstavo, ki so jo razdelili na dvojce. Del njegovih del je na ogled v galeriji-laboratoriju Al Bastione v Ulici Felice Venezian, del pa v mali galeriji Malcanton v istoimenski središčni ulici. Tu so na ogled njegova tridimenzionalna dela, tu sta na stenah dve njegovi večji olji, ob njih pa več risb v črno-belem. Romolo Bertini je bil po rodu Benečan. Veliko je popotoval in se končno ustavil v Trstu, kjer ga je likovni svet kmalu sprejel za svojega. In morda bi ne bilo narobe, če bi kaka ustanova poskrbela za obsežnejši prikaz del tega zanimivega mojstra.

Iz Ulice Malcanton bomo zavili v sosedni Stari trg, na bližnjo Piazza Vecchia in sicer v tamkajšnjo galerijo Il Tribbio, kjer je preteklo soboto ob množični udeležbi izbrane publike odprl bogato samostojno razstavo tržaški umetnik sicer nabrežinskega izvora Marino Sormani, ki spada že v starejšo generacijo in sicer v vrsto zelo solidnih tržaških likovnih umetnikov, ki so se začeli razvijati v prvi povojni dobi in se nato močno uveljavili, tako da spadajo v vrhno plast sicer zelo številne tržaške umetniške srenje.

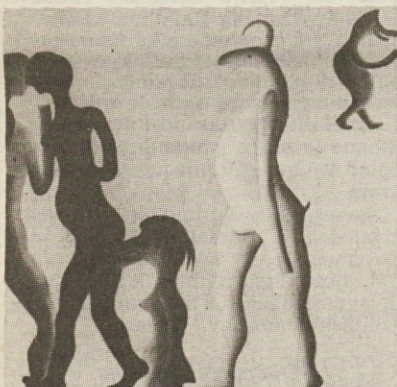
Za Marina Sormanija sta značilni dve posebnosti: predvsem si mojster, kot so počeli stari veliki umetniki, sam meša in vari barve. Njegove barve so često zelo blizu naravnim barvam, pa tudi kompozicija motiva se približuje resničnosti. Glede barv pa bi dodali, da si je tokrat privoščil ne-



Folco Iacobi

koliko močnejše, izrazitejše odenke, tako glede močnejših kot tudi blažjih tonov. Druga njegova posebnost ali značilnost pa so v glavnem obmorski ali obrežni motivi ter interjerji, torej notranjštine. Mojster se včasih ne drži povsem konkretnih dimenzij in popolne perspektive, zato pa se posveča zelo nadrobno prenašanju resničnosti na platno, saj naslika na primer vsako opeko, ki sestavlja zid, vsako kocko, ki sestavlja pločnik, vsak kamen, s katerim je zidar postavil podporni zid ob železniški progi. Čeprav smo rekli, da Sormani ostaja pri svojih posebnostih, bi ob sedanjih razstavi mogli dodati, da gre za razstavo, ki je nekaj povsem drugega od njegovih dosedanjih razstav in hkrati povsem podobna vsem njegovim dosedanjim razstavam.

Iz Starega trga, iz Piazza Vecchia je le nekaj korakov do Trga Unità, do starega Velikega trga, kjer je v občinski galeriji dal na ogled svoje novejša stvaritve eden zanimivejših tržaških mojstrov srednje ali celo mlajše generacije Hugo Wulz. Njegova dela, v glavnem tempera na veliki in tudi manjših površinah bi slogovno težko



Hugo Wulz

dela, torej za dela visoke vrednosti, kakor je na primer olje z naslovom Prizori iz pristanišča, ki prikazuje delo v pristanišču v dobi, ko še nismo poznali sodobne mehanizacije. Sicer pa se je Vittorio Bolaffio, ko je izbral motive za svoje slikarsko izživiljanje, rad zatekal v pristanišče, o čemer pričajo tudi dela Krmilo, Mož z lopato, Morje, Ladja itd. Za večino Bolaffijevih del, ki so sedaj na razstavi, je značilna topla rjava barva v vseh mogočih odenkih. V povsem drugačnih barvah in tonih pa je mojster prikazal tržaški Drevoed XX. septembra, odnosno stari



## Otvoritev obnovljene ljudske šole Slovenji Plajberk je lahko zgled za južno Koroško

CELOVEC — Otvoritev prenovljene in sanirane dvojezične ljudske šole v Slovenjem Plajberku ni bila vesel dogodek le z vidika, da so otrokom na voljo zdaj pač sodobnejši učni prostori, temveč predvsem tudi zaradi tega, ker so se morali Plajberžani za ohranitev te šole šele boriti. Ni namreč manjkalo veliko, in bi bila plajberška šola pač ravno tako »izginila« kot šole na Brodah, v Bajtišah, Kapli ob Dravi ali Giljah. Toda odločen odpor prebivalcev Plajberka je uspel: ohranjena je dvojezična ljudska šola v domači vasi!

Prav zadovoljstvo nad tem dosežkom je zaznamovalo govor župana Krainerja, še posebej pa slovenskega občinskega odbornika Petra Waldhauserja, domačina, ki se je zahvalil vsem staršem za njihovo trud in odpor. Peter Waldhauser pa je tudi izpostavil, da »lahko šola v Slovenjem Plajberku velja kot zgled vsem drugim občinam na južnem Koroškem. Pri nas na šoli obiskujejo vsi otroci dvojezičen pouk, stvarnost v razredu pa je, da lahko skupno učenje, skupno socializacijo in medsebojno spoštovanje izpostavimo. Prav v tej skupnosti pa je tudi edina možna pot v bodočnost.«

Kljub dejstvu, da je na šoli tudi dvojezični napis, pa je tudi Peter Waldhauser z nezadovoljstvom ugotovil, da stoji dvojezična šola

pač v kraju, ki niti nima krajevnega napisa: »Pozivam deželno vladu, ki je pristojna za to cesto, da takoj zadovolji zakonskim določilom in namesti potrebne krajevne napise. Kajti važno je, da nadaljujemo uspešno pot skupnosti. Sem pa sodi gotovo tudi prizadevanje politike, da izpostavimo in izgradimo dvojezični značaj naše občine.«

Deželni svetnik Schiller, ki je pristojen za šole, je v svojem govoru sicer obljubil, da bo stroške za osnovno šolo - 2,2 milijona šilingov - prevzela dežela, na sporna vprašanja pa ni dal odgovora. Prav s tem pa je prezrl tudi željo zastopnice staršev Marije Malle, ki je v svojem govoru izpostavila uspešnost plajberške šole: »Uspeli smo ohraniti otrokom skupnost. Prav ta pa še kako dobro vpliva na vzdušje v šoli pa tudi na vasi!«

Kaj bi torej bilo občinstvo bolj pričakovalo, kot vsaj priznavanje besede deželnega svetnika za to vzorno skupno dvojezično vzgojo? Da je Schiller le enkrat pač govoril poleg o »Volksschule Windisch Bleiberg« tudi o »Ljudski šoli v Slovenjem Plajberku« je gotovo premalo. Ali pa se je morda le nekoliko sramoval, da bi moral priznati: »Semkaj sem se pripeljal po ljubeljski cesti, kažipot v ta dvojezični kraj pa je le nemški.«

ANDREJ MOHAR

## Pesem Tržaškega okteta v stari romarski cerkvi v Novi Štifi

TRST — Tržaški oktet je v nedeljo gostoval v Novi Štifi pri Sodraški oz. pri Ribnici na Dolenjskem s celovečernim koncertom, za katerega se je domnil že pred tremi leti, ko je prvič nastopil v tem idiličnem kraju na gričku, s katerega dominira nad bližnjo okolico 350 let stara romarska cerkev. Gre za pomemben kulturni spomenik, katerega gradnja se je začela v letu 1641 in končala leta 1671 in ki predstavlja krasen primer izvirne baročne arhitekture osmerokotnega prostora in zvonika. Stalna analiza arhitekture, kakor tudi notranjih lesenih in pozlačenih intarzij, vodi k mojstru Grigoriju Scornosu, ki je tudi avtor znane cerkve v Crngrobu pri Škofjehloki. V notranjosti je nekaj dragocenih votivnih podob, med katerimi velja omeniti sliko iz 17. stoletja z monogramom HGG (Hans Georg Gaigerfelder) in sliko, ki jo je v letu 1645 daroval vikar Matija Parente iz Črnomlja. Kor je iz 19. stoletja, orgle pa so delo Josefa Mauracherja iz leta 1904. Pred cerkvijo stojita dve mogočni lipi, ki sta po izročilu stari prav toliko kot cerkev sama.

Po zaslugi sedanjega frančiškanskega patra Nika pa se je cerkev v zadnjih letih, poleg tega, da je še vedno zelo obiskana romarska postojanka, spremenila tudi v izjemno akustično koncertno dvorano, v kateri so že nastopali številni priznani vokalni in instrumentalni ansambli, med katerimi Zagrebški solisti, Kvintet trobil iz Ljubljane, New Swing Quartet, ženski nonet Vitre, dvakrat in poslednjič prav pred štirinajstimi dnevi zbor »Milan Pertot« iz Barkovlj pod vodstvom Aleksandre Pertot, da raznih zborov iz bližnje in daljne okolice niti ne omenjam.

### Ministra Bernini in Slokar danes v Trstu

TRST — Italijanska in jugoslovanska ministra za prevoze Bernini in Slokar se bosta srečala danes dopoldne v Trstu, da bi proučila številna vprašanja, ki so povezana z razvojem infrastrukture v sektorjih železniških in cestnih prevozov in letalskih zvez tretje stopnje med obema državama.

Sestanka se bodo udeležili tudi predsedniki in odborniki za prevoze obmejnih dežel (Furlanije-Juljske krajine, Veneta, Tridentinske-Gornjega Poadižja, Slovenije in Hrvaške) z namenom, da bi se razširili sodelovanje v sektorju prevozov in da bi razširili odnose na trgovinskem in industrijskem področju med temi območji.

Tržaški oktet je pod umetniškim vodstvom mag. Mirka Slosarja izvajal v prvem delu svojega programa tri skladbe Jacobusa Gallusa (O Magnum Mysterium, Quam pulchra es, amica mea in Vos omnes), dve skladbi Lea Hasslerja (Cantate domino in Heruvinskaja pesen), Čajkovskega Oče naš in Ljubimova Blažen muž iz pravoslavne liturgije. Drugi del sporeda je v

celoti namenil slovenski narodni pesmi. Zapel je Vogričovo Obleček, Volaričevi Vzvečer in Razstane, Prelovčev Sedem si rož, Satnerjevo Pogled v nedolžno oko, spet Volaričovo Verno si pri meni stala in Švikaršičevo Lušno je v igro.

V akustični ladji, v kateri se glasovi lepo zlivajo v harmonijo zvokov, se je oktetovo petje zlasti ubrano oglašalo v drugem delu, ko je prišla do polne veljave njegova glasovna svežost in interpretativna ugleženost. Če pa naj izmed narodnih na sporedu katero le še posebej omenim zaradi izvedbe, potem naj bo to zlasti Prelovčeva Sedem si rož. V prvem delu sporeda je prišlo do nekaterih intonacijskih nihanj, ki jih je treba pripisati nezadostni upeposti pred samim koncertom in pa temperaturnim spremembam izven in v notranjosti cerkve, vendar pa je tudi polifonski del programa oktet izvedel z njemu lastno izkušnostjo.

Občinstvo, ki je cerkev povsem napolnilo, je petje Tržaškega okteta sprejelo z velikim navdušenjem, dolgotrajnim aplavzom pa so se naši pevci oddolžili še s Kraguljčki z zvonko milim tenorjem Rudija Stoparja, s tržaško ljudsko Pa se sliš in nazadnje z Vrabčevu Zdravljico, ki so jo vsi poslušali stoji.

Na začetku koncerta je tržaške goste pozdravil in predstavil pater Niko, ki je potem, v sproščeni družbi v nekem bližnjem gostišču, kjer je pesem spet imela glavno besedo, v svoji ponovni zahvali med drugim dejal, da bo v Avstraliji, kamor se pravkar podaja na triletno službovanje med slovenske izseljence, naredil vse, da bi pesem Tržaškega okteta lahko zadonela tudi na najmlajšem kontinentu.

J. KOREN

### Celovec: uspeh antifašistov

CELOVEC — Demokratične in antifašistične organizacije in osebnosti so uspele preprečiti predavanje zloglasnega in zaradi »nevarnosti širjenja nacistične miselnosti« že iz Avstrije pregnanega »zgodovinarja« Irvinga.

Že minulo soboto je namreč napovedal Otto Scrinzi, ki je znan po svojih dobrih kontaktih tudi do predstavnikov neonacizma v Avstriji, predavanje tega »zgodovinarja« v gostišču Müller v Celovcu, kjer naj bi bil Irving govoril »o epohi druge svetovne vojne«.

Že ko se je zvedela namera prirediti tako predavanje, ki je med drugim taji plinske celice v nekaterih koncentracijskih taboriščih tretjega rajha, so Socialistična mladina, Komunistična partija in Zaveza kacetarjev in žrtve fašizma v ostrih tiskovnih izjavah protestirali proti taki »sramoti za Avstrijo«. Ko pa je kljub temu zvezo ministrov za notranje zadeve izjavilo, da predavanja Irvinga ne more preprečiti, je antifašistični osebnostni komite napovedal protidemonstracijo. Naposled je odpor proti predavanju Irvinga tako narasel, da je moral Scrinzi predavanje odpovedati.

A. M.

## Ali založbi Lipa res grozi stečaj?

KOPER — Stečaj, organizacijska povezava z Mladinsko knjigo, ali pa pomoč drugih založb in sozaložništvo odzov oziroma podjetij pri izdajanju priročnikov ali knjig (ki ne sodijo med uspešnice, so pa pomembni kulturni dosežki) so tri poti za izhod iz krize edine primorske založbe - Založbe Lipa Koper. Direktor založbe Jože A. Hočvar pravi: »Stečaj je zadnji ukrep, ki bi ga lahko sprejeli. V kolektivu - zavedamo se, da nas je za trenutno produkcijo preveč - smo proti stečaju in prepričani smo, da bomo z naravnim odlivom odvečnih delavcev in novimi potezami v poslovni politiki lahko ohranili založbo, ki je pomembna kulturna ustanova.«

Res je, da bi za poslovne partnerje in pisce, ki so voljni (tu je spet vprašanje, kdo je voljan, kdo si želi in kdo hoče) prek založbe objaviti svoje izdelke, stečaj predstavljajo oviro, nove vezi z vsemi bi bilo težko vzpostav-

ljati, stare pa težko zadržati. Težko bi bilo zadržati in obnoviti tudi na novo vpeljano prakso sozaložništva z ozdi s Primorskega. Stečaj, skratka, ni različica, ki jo podpira kolektiv, seveda pa je proti tudi vodstvo, ki ima nove zamisli za premostitev težav.

Seveda pa je ob vseh načrtih in opredelitvah kolektiva treba navesti še nekaj številnih neizprosne ekonomike. Neprodane zaloge trenutno znašajo okrog 17 milijard dinarjev in če se bo zgodilo, da nekaj let stare zaloge odpišejo in prenesejo v stroške poslovanja (tako pač veljavajo predpisi), potem se zna zgoditi, da založba ne bo več poslovala s »pozitivno ničlo«, pač pa z 10 milijardami izgube, ki prav lahko povzročijo (že sedaj je kratkoročna zadolženost precejšnja) blokade žiro računa in vse posledice. O tem, kako se izogniti najhujšemu, bo jutri razpravljala IS koprski občine.

D. G.

### Federalisti v Milanu

MILAN — V soboto je bila v Milanu seja evropske liste manjšin Federalismo. Prisotni so bili zastopniki vseh osmih skupin, ki so z volilno povezavo omogočile izvolitev skupnega evropskega poslanca Maria Melisa. Med drugimi sta bila na seji tajnik in senator Sardinije akcijske stranke Sanna in valdostanski poslanec Caveri. Stranko Slovenske skupnosti sta zastopala deželni tajnik in podtajnik Jevnikar in Bratuž.

Prisotni so se razgovorili o novih pobudah za evropski dokument o manjšinskih pravicah in o pripravih za strokovno zasedanje o federalizmu, ki bo predvidoma 3. marca v Milanu.

### Lepa in zanimiva razstava starega denarja, znamk...

KOPER — V prostorih LB-Spolne banke v Kopru je že od konca oktobra zelo lep in zanimiva razstava starega denarja, znamk in še drugih zanimivosti v počastitev Svetovnega dneva varčevanja.

Razstavljajo člani koprškega Filatelističnega in numizmatičnega društva in člani piranskega: Stanislav Čač, Maks Čopi, Franc Vrabec in dr. Fran Juriševič (in memoriam), iz Pirana pa so: Mitja Jančar, Zdravko Klasek in Božidar Štefanič. Pridružili so se jim tudi mladi zbiralci z osnovne šole Janka Premrla-Vojka v Kopru z Jašo Vrabcem.

Nad vse lepo je prikazana Štefaničeva zbirka denarja in tudi nekaterih znamk. Nič manj ne zaostaja prikaz starih kovancev, ki jih prikazuje Maks Čopi. Zanimiva je Zlata hranišnica, knjižica, katero je dal na voljo Stanislav Čač.

Vsekakor gre vsa pohvala prirediteljem te razstave zato, ker so poskrbeli za počastitev spomina pokojnega dr. Franje Juriševiča, ki je med najbolj zaslužnimi v slovenskem Primorju za razvoj filatelije.

Predsednik FND Ivan Zupan je v svojem govoru nanizal kratko zgodovino denarnega poslovanja v teh krajih in poudaril, da je tokrat prikazano to, kar je v najtesnejši zvezi s Primorjem in Istro.

Razstava je odprta do petka, 10. novembra 1989. (B. L.)

## Sežanci grozijo z blokado magistralne ceste do Senožec

SEŽANA — Sežanci že nekaj dni močno razburjeni - celo z grožnjo, da bodo blokirali magistralno cesto Senožec-Sežana - odločno protestirajo zaradi zapletov, do katerih je prišlo tik pred začetkom gradnje dolgo obljubljenega (in že nekajkrat odloženega) kraka osimske ceste od Razdrtega do Fernetičev.

Ker se je nedavno v Sežanci skrivnostnih okoliščinah ponovno podrl dogovorjeni vrstni red gradnje posameznih odsekov na tej trasi, hkrati pa je prišlo do neupravičenih zamud pri izplačilu odškodnin za zemljišča, namenjena za cesto, je sežanski izvršni svet zahteval poimensko ugotavljanje krivcev za te spremembe, zamude in zaplete. Prebivalci občinskega središča in prizadeti lastniki zemljišč ob trasi pa s podporo občinske Socialistične zveze grozijo, da bo z vozili za nedoločen čas zaprli

preobremenjeno cesto od Senožec proti Trstu, če pristojne republiške službe seveda ne bodo takoj izpolnile programskih in pogodbenih obveznosti pri tej gradnji. Sežanski meščani zaradi ponovne enoletne (po izkušnjah sodeč pa lahko celo daljše) odložitve začetka gradnje obveznice namreč niso pripravljani še nedoločno dolgo živeti v tranzitnem prometnem kaosu, lastniki odkupljenih (in še ne plačanih) zemljišč pa zaradi zamud pri izplačilu ne trpeti neprecenljive materialne škode. Zato vidijo edino možnost za izboljšanje razmer v množičnem protestu.

Izvršni svet, ki je danes med drugim obravnaval tudi cestni zaplet, je ocenil, da bi rastoče nezadovoljstvo prebivalcev kaseje lahko oviralo tudi morebitno normalno nadaljevanje gradnje sežanskega cestnega

kraka. Opozoril je tudi na skrivnostno "zeleno knjigo", s katero republiška skupnost za ceste precej spreminja doslej veljavni, po delegatski poti sprejeti vrstni red gradnje osimskih cest.

Po novem naj bi tako januarja prihodnje leto začeli graditi odsek od Razdrtega do Čebulovice, gradnja pa naj bi trajala dve leti. Če eno leto naj bi odložili začetek gradnje sežanske obvoznice, ki naj bi jo sicer po mnenju Sežancev zaradi nevzdržnih prometnih razmer v mestu začeli graditi najprej. Še bolj negotova pa je usoda ceste od Krvavega potoka (Trsta) do Rupe oziroma Reke, ki naj bi po novem rokovniku prišla na vrsto čez 4 ali 5 let.

Izvršni svet je še ugotovil, da so v Sežani prvočasno in dobro odpravili vse delo, ki so ga prevzeli v zvezi z novo cesto proti Fernetičem. Po njegovem mne-

nju tudi ni nobenega opravičljivega organizacijskega ali pravnega razloga, zaradi katere bi investitor zamujal za izplačilom odškodnin za zemljišča. Sežana se tudi ne strinja z enostranskim spreminjanjem gradbenih rokov in vztraja pri celoviti obravnavi vse trase od Razdrtega do mejnega prehoda. V primeru da takšna rešitev zaradi finančnih in drugih opravičljivih težav nikakor ne bo možna, pa je nujno, da investitorji z takojšnjim začetkom gradnje obvoznice najprej rešijo sežanski prometni voz. Za takšno rešitev so tudi sami pripravljali dati vso možno strokovno in drugo pomoč, z nastallimi zapleti in svojimi zahtevami pa bo občinski IS takoj seznanil tudi vse pristojne republiške organe, vključno z skupščino SRS.

JANEZ ODAR

### Drevi v Kopru letni koncert mešanega pevskega zbora Obala

KOPER — Mešani pevski zbor Obala Koper ima danes, v torek, 7. 11. 1989 ob 20.00 v koprski stolnici letni koncert. Zbor, ki predstavlja najvidnejše dosežke naše slovenske zborovske glasbe doma in v tujini (v maju se je udeležil mednarodnega tekmovanja pevskih zborov v Varni - Bolgariji, avgusta je sodeloval na mednarodnem glasbenem festivalu v Orestanu - Sardinija, 15. septembra je sklenil v piranski stolnici cerkvi poletne kulturne prireditve, ki jih organizira Avditorij Portorož, v oktobru je kot gost nastopal na prvem tekmovanju hrvaških pevskih zborov v Zadru in imel poleg tega še več koncertnih nastopov za domačo publiko) je za svoj letni koncert pripravil zanimiv program. V prvem delu bodo izvedli skladbo italijanskega skladatelja Maria Castellnuova-Tedesca (rojen 1895 v Firencah, umrl 1968 v Los Angelesu); Romancero Gitano - Sedem pesmi Federika Garcie Lorce za mešani zbor in kitaro. Stavki so Baladilla de Los Tres Rios, La Guitarra, Punal, Prosesion, Procecion, Paso, Saeta), Memento, Baile in Crotalo. Kitaro bo igral Igor Starc iz Trsta, solisti pa so Aleksandra Pertot - sopran, Goran Trebec tenor in Vladimir Korošec bas. To skladbo v Jugoslaviji prvi izvaja mešani pevski zbor Obala.

V drugem delu pa bo na sporedu masa v C duru "Krönungsmesse" K317 za soliste, zbor, orkester in orgle Wolfganga Amadeusa Mozarta. V izvedbi Mozartove mase se bo pridružil k mešanemu pevskemu zboru Obala še mešani pevski zbor Milan Pertot Barkovlje-Trst, ki še posebno v zadnjem času z nastopi in koncerti kaže visoko umetniško raven in sodi med najboljše pevske skupine v našem mestu. Zbor je pripravila Aleksandra Pertot. Poleg zbora bodo nastopili še solisti sopran Karmen Balajsa, alt Eva Novšak-Houška, tenor Marjan Trček in bas Marko Bajuh ter komorni orkester RTV Ljubljana, dirigira Mirko Slosar.



# Na slovitem maratonskem teku v New Yorku Zmaga Ikange, 3. Bordin in Foglijeva

NEW YORK — Prestižni maraton po ulicah New Yorka je letos zasluženno osvojil 32-letni tanzanijski poštar Juma Ikangaa, ki je pretekel progo v rekordnem času. Drugo mesto je pripadlo Američanu Kenu Martinu, ki je v končnem finišu prehitel presenetljivega italijanskega predstavnika Gelinda Bordina, ki je po hudi pljučnici ponovno dokazal, da je nedvomno najboljši italijanski maratonec. Za njim je po 28 sekundah pritekel skozi cilj Salvatore Bettiol, ki je potrdil sedanjo veljavo italijanskih atletov. V ženski konkurenci je prvo mesto pripadlo Norvežanki Ingrid Kristiansenovi, ki je bila za dobri dve minuti hitrejša od domačinke Jonesove. Tretja je bila Italijanka Laura Fogli.

Zmagovalec Ikangaa je prevzel vodstvo že po drugem kilometru in ga ohranil vse do konca.

KONČNI VRSTNI RED (MOŠKI): 1. Ikangaa (Tan.) 2h08'1", 2. Martin (ZDA) 2h09'38", 3. Bordin (It.) 2h09'40", 4. Bettiol (It.), 5. Herrera (Mex.), 6. Filho (Bra.), 7. Silva (Bra.), 11. Truschi (It.), 14. Poli (It.). (ŽENSKE): 1. Kristiansen (Nor.) 2h25'30", 2. Jones (ZDA) 2h27'54", 3. Fogli (It.) 2h28'43".

Na sliki štart večtisočglave množice tekačev.



## Teniški turnir v Parizu Boris Becker (ZRN) ugnal Šveda Edberga

PARIZ — Zahodni Nemec Boris Becker je prepričljivo osvojil teniški turnir v Parizu. V finalu je namreč s 6:4, 6:3, 6:3 premagal Šveda Stefana Edberga. V dveh urah dolgem dvoboju je dosegel kar 97 točk proti Edbergovim 74. S to zmago si je Becker prislužil nadaljnjih 300 tisoč dolarjev. Najboljši teniški igralci so se medtem že včeraj preselili v Stockholm, kjer se bodo pomerili v tamkajšnji nagradi za grand prix.

## V nogometni B ligi Poraz Triestine

PESCARA - TRIESTINA 2:0 (0:0)  
STRELA: Traini in Ferretti.  
PESCARA: Zinetti, Camplone (Armenise), Ferretti, Gelsi, Dicara, De Trizio, Caffarelli (Martorella), Gasperini, Traini, Longhi, Rizzolo.  
TRIENTINA: Biato, Polonia, Costantini, Danelutti, Consagra, Cerone, Romano, Terracciano, Russo (Lerda), Catalano, Butti (Trombetta).  
PESCARA — Po seriji uspešnih rezultatov je Triestina v Pescari priznala premoč Rejevih varovancev, ki so v drugem polčasu zaigrali povsem napadalno in dvakrat premagali Biata. Očitno se je to pot trener Lombardo ušel, ko je mislil, da bo z obrambno igro odnesel tudi iz Pescare točko.

## Meddeželna liga Neuspeh Pro Gorizie

MONTEBELLUNA - PRO GORIZIA 1:0 (1:0)  
PRO GORIZIA: Pelosin, Cotterle, Talandini, Zilli, Stokelj, Frigo, Del Zotto, Janjanin (Iuculano), Sartore (Trevisan), Giacometti, Giacomini.  
MONTEBELLUNA — Zaslužen poraz Pro Gorizie, ki je v Venetu pokazala slabo igro, tako v obrambi kot v napadu.

## jugoslovanski nogomet - jugoslovanski nogomet

# Olimpija vse više na lestvici

**Posebej za Primorski dnevnik  
FRANCI BOŽIČ**

Crvena zvezda še naprej prva, Dinamo pred Hajdukom, Olimpija pa više kot kdajkoli v zadnjih kolih: peta. Ljubljancane pa v soboto čaka »tekma leta«  
s Crveno zvezdo za Bežigradom. Z zmago pa bi bilo Olimpiji mogoče priti celo na četrto mesto, tja, kamor po mnenju dobrih poznavalcev kakovosti jugoslovanskih prvoligašev tudi sodi.

V generaliki za sobotni derbi, na katerem pričakujejo blizu 20.000 gledalcev (in menda kar 5000 Beograjčanov), je Olimpija po privlačni in borbeni igri premagala Velež z 2:0, strelca pa sta bila Vrabec in Tešić. Olimpija je bila za cel razred boljše od nasprotnika, tako da je bil direktor Veleža Enver Marić po tekmi prav deprimiran. Poraz je sicer pričakoval, ne pa tako podrejene vloge. Vodilna Crvena zvezda je v mestnem debiju brez večjih težav s 4:2 odpravila z Radom, čeprav je nasprotnik prvi vodil. Dva gola je dosegel Stojković, po enega pa Marović in Pančev. Crvena zvezda je očitno v sijajni formi, saj gole dosega kot za šalo, zato bo prav zanimiv dovoj z Olimpijo, ki je doslej na šestih tekmah skupaj za Bežigradom prejela le dva gola.

Dinamo je katastrofalno s 6:0 premagal Sarajevo, dva gola je takoj po vstopu v igro dosegel mladi Cvitanović, drugi strelci pa so bili Shala, Boban, Mladenović in Škerjanc. Hajduk je v Osijeku igral v močno pomlajeni zasedbi, zato najtesnejši poraz ne preseneča, lahko pa bi bilo še huje, če vratar Pudar ne bi branil v velikem slogu. Partizan je po uspehu v pokalu UEFA v gosteh z Željezničarjem znova slavil, igral pa je 25 minut, ko sta Bajović in Bogdanović dosegla oba gola, potem pa je le uspešno branil prednost. Prvorazredno presenečenje je pripravil novinec Borac, ki je v gosteh premagal Vojvodino. V praktično edinem napadu so Banjalučani dosegli gol, ves preostali čas pa so se samo branili. Rijeka je v Tuzli s Slobodo izgubila 0:2, toda lahko bi bilo vse drugače, če bi mladi Kranjčan Matjaž Flerjančič izkoristil vsaj eno izmed uvodnih priložnosti. Florjančič je tudi edini Slovenec, ki še igra v prvih postavah prvoligašev iz drugih republik. Izolčan Mišanić je pri novem Partizanovem trenerju Golcu izgubil mesto v ekipi, prav tako pa tudi Komečar pri Dinamu. Komečar bržčas zato, ker se ogreva za to, da bi se že pozimi vrnil v Ljubljano. Na lestvici strelcev vodi Pančev z 11 goli, za njim pa je njegov soigralec iz C. zvezde Lukić s 7 goli.

IZIDI 13. KOLA I. ZNL: Spartak - Budućnost 1:0 (1:0), C. zvezda - Rad 4:2 (3:2), Dinamo - Sarajevo 6:0 (1:0), Sloboda - Rijeka 2:0 (2:0), Vardar - Radnički 10, Velež 8, Vardar 5. PRIHODNJE KOLO (11. in 12. 11.): Olimpija - C. zvezda, Velež - Hajduk, Partizan - Osijek, Radnički - Željezničar, Borac - Vardar, Rijeka - Vojvodina, Budućnost - Sloboda, Sarajevo - Spartak, Rad - Dinamo.

IZIDI 14. KOLA II. ZNL: Liria - Rudar 3:0 (1:0), Čelik - Šibenik 2:0 (1:0), Mladost - Leotar 2:0 (0:0), Borac - Mačva 3:0 (2:0), Proleter - Pelister 2:1 (0:1), GOŠK Jug - Napredak 1:0 (0:0), Beograd - Dinamo 1:2 (0:1), Priština - Sloboda 2:1 (2:0), Iskra - Zemun 2:0 (1:0), Sutjeska - Kikinda 3:0 (2:0). LESTVICA: Proleter 21, Priština 20, Zemun 17, Sutjeska in Sloboda 16, Iskra 14, Dinamo, Beograd, Pelister, Borac, GOŠK in Šibenik 13, Kikinda in Napredak 12, Liria 11, Mačva in Leotar 10, Rudar 6, Čelik 4, Mladost 1.

## nedeljski izidi

### nogomet

**Italijanska A liga**  
IZIDI 11. KOLA  
Bari - Genoa 0:0, Cesena - Ascoli 1:0, Cremonese - Udinese 2:2, Fiorentina - Bologna 0:1, Lazio - Atalanta 1:2, Milan - Juventus 3:2, Napoli - Lecce 3:2, Sampdoria - Roma 4:2, Verona - Inter 0:3.

**LESTVICA**  
Napoli 18, Inter 16, Juventus in Sampdoria 14, Roma, Bologna in Atalanta 13, Milan 12, Lazio, Bari, Genoa in Lecce 10, Fiorentina in Udinese 9, Ascoli in Cesena 8, Cremonese 7, Verona 4.

**PRIHODNJE KOLO (19. 11.)**  
Atalanta - Bari, Bologna - Verona, Fiorentina - Ascoli, Genoa - Cesena, Inter - Milan, Lecce - Cremonese, Napoli - Sampdoria, Roma - Lazio, Udinese - Juventus.

**Italijanska B liga**  
IZIDI 11. KOLA  
Ancona - Pisa 1:1, Barletta - Como 1:0, Brescia - Foggia 2:1, Cosenza - Reggina 0:0, Messina - Licata 1:1, Padova - Reggina 0:0, Parma - Avellino 2:1, Pescara - Triestina 2:0, Torino - Cagliari 1:0.

**LESTVICA**  
Torino in Pisa 16, Parma in Cagliari 14, Pescara 13, Ancona, Reggina, Reggina in Brescia 12, Licata, Avellino, Messina, Monza in Triestina 10, Como in Barletta 9, Catanzaro, Cosenza in Padova 8, Foggia 7.

**PRIHODNJE KOLO (12. 11.)**  
Avellino - Padova, Cagliari - Parma, Catanzaro - Como, Foggia - Messina, Licata - Barletta, Monza - Cosenza, Pisa - Torino, Reggina - Ancona, Reggina - Pescara, Triestina - Brescia.

**Meddeželna liga**  
IZIDI 9. KOLA  
Pievigina - Giorgione 0:0, Fontanafredda - Caerano 1:1, Mira - Brugnetta 0:0, Montebelluna - Pro Gorizia 1:0, Ponte di P. - Conegliano 3:0, Sacilese - Fulgor Salzano 2:0, San Donà - Monfalcone 3:0, Sedico - Opitergina 1:0, Venezia - Pordenone 0:0.

**LESTVICA**  
Pievigina 15, Venezia 14, San Donà 12, Salzano in Sedico 11, Caerano in Pro Gorizia 10, Mira, Giorgione in Monfalcone 9, Brugnetta, Montebelluna in Pordenone 8, Ponte Pieve 7, Sacilese, Conegliano in Fontanafredda 6, Opitergina 3.

**PRIHODNJE KOLO**  
Pro Gorizia - Fontanafredda.

### košarka

**Italijanska moška A-1 liga**  
IZIDI 7. KOLA  
Benetton - Neutroberts 84:74, Enimont - Arimo 98:72, Irge - Phonola 82:116, Knorr - Philips 81:88, Pains - C. Riunite 82:85, Panapesca - Il Messaggero 83:85, Scavolini - Viola 121:78, Vismara - Ranger 90:93.

**LESTVICA**  
Ranger 14, Scavolini in Enimont 12, Arimo, Viola, Vismara, Philips, Phonola in Knorr 8, C. Riunite in Benetton 6.



Klinsmann (Inter) - tri gole Veroni

| totip                  |                    |       |
|------------------------|--------------------|-------|
| 1. —                   | 1. Jef's Spice     | 2     |
|                        | 2. Fiaccola Effe   | 1     |
| 2. —                   | 1. Jef's Spice     | 2     |
|                        | 2. Hollyhurst      | X     |
| 3. —                   | 1. Festival Bar    | 1     |
|                        | 2. Emulo           | 2     |
| 4. —                   | 1. Finn            | 1     |
|                        | 2. Flanbard        | X     |
| 5. —                   | 1. Effidei         | 1     |
|                        | 2. Farengo         | X     |
| 6. —                   | 1. Gil Daux        | 2     |
|                        | 2. Isabella del C. | 1 X 2 |
| KVOTE                  |                    |       |
| 12 (74 dobitnikov)     | 9.028.000          |       |
| 11 (1.318 dobitnikov)  | 500.000            |       |
| 10 (12.999 dobitnikov) | 50.500             |       |

PRIHODNJI STOLPEC TOTOCALCIA: Avellino - Padova, Cagliari - Parma, Catanzaro - Como, Foggia - Messina, Licata - Barletta, Monza - Cosenza, Pisa - Torino, Reggina - Ancona, Reggina - Pescara, Triestina - Brescia, Ischia - Taranto, Perugia - Ternana, Campobasso - Giulianova.



Alain Prost (Fr.) je na VN Avstralije pokazal jezik.... dežju

Il Messaggero, Panapesca in Neutroberts 4, Pains 2, Irge 0.

**PRIHODNJE KOLO (8. 11.)**  
Knorr - Benetton, Il Messaggero - Arimo, Neutroberts - Viola, Philips - Pains, Phonola - Scavolini, Ranger - Panapesca, C. Riunite - Irge, Vismara - Enimont.

**Italijanska moška A-2 liga**  
Alno - Garessio 96:92, Annabella - Jollycolombani 94:96, Fantoni - Teorema 87:97, Filodoro - Hitachi 80:84, Ipifim - Kleenex 103:86, Marr - Braga 74:85, Popolare - S. Benedetto 87:84, Stefanel - Glaxo 104:96.

**LESTVICA**  
Ipifim 12, Annabella, Stefanel in Hitachi 10, Alno, Garessio in Glaxo 8, Fantoni, Jollycolombani, Teorema, Kleenex, Braga in Filodoro 6, Marr in Popolare 4, S. Benedetto 2.

**PRIHODNJE KOLO (8. 11.)**  
Alno - Teorema, Braga - S. Benedetto, Fantoni - Ipifim, Garessio - Popolare, Glaxo - Marr, Jollycolombani - Hitachi, Kleenex - Filodoro, Stefanel - Annabella.

### odbojka

**Italijanska moška A-1 liga**  
IZIDI 5. KOLA  
Acireale - Italcementi 3:0, Conad - Gabbiano 3:1, Petrarca - Philips 1:3, Alpitour - Maxicono 1:3, Venturi - Zinella 3:0, Mediolanum - Sisley odl., Eurostyle - El Charro odl.

**LESTVICA**  
Philips Modena 10, Maxicono Parma in Eurostyle Montichiari 8, Sisley Treviso, El Charro Falconara, Terme Acireale Catania in Conad Ravenna 6, Mediolanum Milano, Alpitour Cuneo in Olio Venturi Spoleto 4, Petrarca Padova in Il Gabbiano Mantova 2, Zinella Bologna in Italcementi Battipaglia 0.

**PRIHODNJE KOLO**  
Battipaglia - Alpitour, Sisley - Venturi, Mediolanum - Acireale, El Charro - Petrarca, Zinella - Conad, Philips - Gabbiano, Maxicono - Eurostyle.

### avtomobilizem

**VN Avstralije - formula 1**  
VRSTNI RED  
1. Boutsen (Bel. - williams) s pov. hitrostjo 131,981 km na uro; 2. Nannini (It. - benetton) po 28'658; 3. Patrese (It. - williams) po 37'683; 4. Nakajima (Jap. - lotus) po 42'331; 5. Pirro (It. - benetton) 2 krogi; 6. Martini (It. - marnardi) 3 krogi; 7. Gugelmin (Bra - march judd) 4. krogi; 8. Modena (It. - brabham) 6 krogov.

**KONČNA LESTVICA PILOTOV**  
1. Prost (Fr.) 76 točk, 2. Senna (Bra.) 60, 3. Patrese (It.) 40, 4. Mansell (VB) 38, 5. Boutsen (Bel.) 37, 6. Nannini (It.) 32, 7. Berger (Av.) 21, 8. Piquet (Bra.) 12.

**KONČNA LESTVICA HIŠ**  
1. McLaren 141 točk, 2. Williams 77, 3. Ferrari 59, 4. Benetton 39, 5. Tyrrel 16, 6. Lotus 15, 7. Arrows 13, 8. Dallara 8.

| totocalcio             |   |            |
|------------------------|---|------------|
| Bari - Genoa           | X |            |
| Cesena - Ascoli        | X |            |
| Cremonese - Udinese    | 2 |            |
| Fiorentina - Bologna   | 2 |            |
| Verona - Inter         | 1 |            |
| Lazio - Atalanta       | 1 |            |
| Milan - Juventus       | 1 |            |
| Napoli - Lecce         | X |            |
| Sampdoria - Roma       | X |            |
| Ancona - Pisa          | X |            |
| Cosenza - Reggina      | 1 |            |
| Spezia - Alessandria   | X |            |
| Sambened. - Catania    |   |            |
| KVOTE                  |   | 18.604.000 |
| 13 (731 dobitnikov)    |   | 608.900    |
| 12 (22.269 dobitnikov) |   |            |



V nedeljo v sedmem kolu košarkarskega prvenstva B-2 lige naši zasluženno izgubili proti Vicenzi

# Jadran: preveč zgrešenih priložnosti v napadu

Sedem kol: dve zmagi in pet porazov, to je dosedanja obračun Jadrana v B-2 ligi. V soboto so naši košarkarji zasluženno izgubili proti moštvu iz Vicenze in že čez pet dni jih čaka težko gostovanje v San Lazzaru proti ekipi, s katero so se v minulnem prvenstvu srečali v končnici prvenstva. Sedaj pa obe ekipi imata povsem drugačne cilje...

Po dveh zaporednih zmagah (v Castelu San Pietru in doma proti San Donaju) smo upali, da bodo naši osvojili tretji zaporedni par točk, saj so košarkarji iz Vicenze po odličnem startu kar trikrat zaporedoma izgubili in naj bi bili zato... v krizi. V soboto pa hladna prha: naši so sicer dosti bolje igrali kot na zmagovitem srečanju proti San Donaju, toda tudi to ni bilo dovolj za osvojitve tretjega prepotrebne para točk.

»Zelo težko je dati trezno oceno po takem porazu. Nedvomno pa je, da smo tekmo dejansko izgubili v prvem polčasu, ko smo zgrešili kar pet-šest stoodstotnih priložnosti v napadu. Nadohvatni nato razliko petnajst točk proti tako solidnemu nasprotniku seveda ni lahko. Zavedamo se, da nas v dobo če čaka izredno težko delo. Moramo še naprej delati, garati. Temeljito in v vestno se moramo pripraviti za vsako tekmo. Le tako bomo lahko dosegli zaželeni cilj, to je obstanek v ligi,« nam je dejal odgovorni za Jadranoovo člansko ekipo Stojan Kafol.

»Slišal sem marsikatero pripombo glede sojenja. Lahko rečem le to, da sodniška dvojica ni favorizirala domačinov. Kaj pa bi morali reči mi, ko sta članov sodnika na prejšnji domači tekmi



Mauro Čuk je bil v soboto najboljši Jadranov strelec

(Foto Križmančič)

dosodila v najpomembnejših trenutkih veliko število napak... Sicer pa mislim, da smo tu v Trstu povsem zasluženno zmagali predvsem z dobro in organizirano igro v napadu. Proti koncu tekme kar dve minuti nismo izvajali prostih metov, saj smo zanesljivo vodili. Na

pejšnjih tekmah pa smo se v podobnih situacijah precej spekli,« je dejal trener Vicenze Valter Deanesi.

Kot smo že zapisali v nedeljskem komentarju, sodnika nikakor nista »kriva« za Jadranoov poraz, njuno sojenje pa je bilo pod vsako kritiko in

večkrat tudi izzivalno. Da si je mirni Jadrano trener Valter Vatovec prislužil tehnično napako, pa je že od mere. Pravi športni pregovor, da je najboljši sodnik tisti, ki se ga sploh ne »opazi« na igrišču. Bianchi iz Salerna in Di Francia iz Pozzuolija pa se gotovo nista držala tega pravila...

Tako ali drugače, sodnika tudi s čudnimi odločitvami nista vplivala na poraz naših fantov, ki bi lahko premagali kakovostnega tekmeča le z dobro igro vseh posameznikov. Ko pa nekoliko popustita eden ali dva ključna posameznika peterke, je za letošnjo Jadranoovo postavo zelo težko zmagati. Proti šibkemu nasprotniku, kot je bil San Donà, je tudi s poprečno igro nekako šlo, proti enakovrednemu ali boljšemu tekmeču pa je poraz neizbežen.

Za bodoče je treba še bolj zavijati rokave, ker trdo, vestno in požrtvovalno delo v športu vedno obrodi sadove. In dejstvo je, da jadranoovci vestno in pridno trenirajo. (bl)

## JADRAN V ŠTEVILKAH

METI. DVE TOČKI: Oberdan 1:1; Čuk 7:15; Pregarc 4:7; Sosič 1:2; Battini 2:4; Rauber 3:10; Daneu 8:15. TRI TOČKE: Oberdan 1:3; Pregarc 1:3; Battini 1:1; Rauber 0:3. SKOKI: Čuk 2 v obrambi, 2 v napadu; Pregarc 2, 1; Sosič 2, 0; Battini 3, 0; Rauber 4, 5; Daneu 3, 5. IZGUBLJENE, PRIDOB-LJENE ŽOGE: Oberdan 3, 2; Čuk 1, 2; Pregarc 1, 1; Sosič 3, 1; Battini 1, 1; Rauber 3, 2; Daneu 1, 4. ASISTENCE: Pregarc 1, Sosič 1. BLOKADE: Čuk 1; Battini 1; Rauber 3.

## IZIDI 7. KOLA

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Castel SP - Pordenone   | 89:91   |
| Cesena - Pierobon PD    | 102:88  |
| Montichiari - Ozzano    | 82:75   |
| Montebelluna - Imola    | 112:85  |
| Petrarca PD - Virtus PD | 123:97  |
| Malaguti - Oderzo       | 98:97   |
| San Donà - Faenza       | 100:105 |
| JADRAN - Vicenza        | 84:96   |

## LESTVICA

|              |   |   |   |         |    |
|--------------|---|---|---|---------|----|
| Montebelluna | 7 | 6 | 1 | 724:613 | 12 |
| Montichiari  | 7 | 6 | 1 | 665:589 | 12 |
| Virtus PD    | 7 | 5 | 2 | 589:579 | 10 |
| Faenza       | 7 | 5 | 2 | 601:595 | 10 |
| Pordenone    | 7 | 5 | 2 | 589:585 | 10 |
| Imola        | 7 | 5 | 2 | 588:586 | 10 |
| Petrarca PD  | 7 | 4 | 3 | 736:695 | 8  |
| Vicenza      | 7 | 4 | 3 | 644:612 | 8  |
| Ozzano       | 7 | 4 | 3 | 595:584 | 8  |
| Cesena       | 7 | 3 | 4 | 602:653 | 6  |
| Malaguti     | 7 | 3 | 4 | 654:717 | 6  |
| Oderzo       | 7 | 2 | 5 | 585:600 | 4  |
| JADRAN       | 7 | 2 | 5 | 554:589 | 4  |
| Castel SP    | 7 | 1 | 6 | 572:601 | 2  |
| Pierobon PD  | 7 | 1 | 6 | 606:644 | 2  |
| San Donà     | 7 | 0 | 7 | 579:641 | 0  |

## PRIHODNJE KOLO (10. in 11.11.)

Malaguti - JADRAN; Cesena - Imola; Oderzo - San Donà; Ozzano - Faenza; Pierobon PD - Petrarca; Pordenone - Montichiari; Vicenza - Castel SP; Virtus PD - Montebelluna.

## JADRANOVI STRELCI

Čuk 169; Rauber 125; Pregarc 78; Sosič 60; Battini 60; Daneu 51; Oberdan 8; Corsi 5; Pertot 4.

V prvem kolu ženske odbojkarske C-1 lige presenečenje samo v Červinjanu

# Zmage Bora Elpro ne gre pripisati le šibkosti Ghemarja

## Ženska C-1 liga

### IZIDI 1. KOLA

Bor Elpro - Ghemar PD 3:0 (15:0, 15:11, 15:4); Dolo - PAV Videm 3:0 (15:8, 15:7, 15:7); Vivil Villa Vicentina - Cepam Mestre 3:0 (15:12, 15:12, 15:11); AUSA PAV Cervignano - Cordenons 0:3 (7:15, 13:15, 13:15); Peroni Tržič - Foce Colori Latisana 2:3 (15:13, 8:15, 15:12, 14:16, 11:15); Albatros Treviso - OMA SGT 3:1 (15:7, 13:15, 15:6, 16:14)

### LESTVICA

|              |   |   |   |     |   |
|--------------|---|---|---|-----|---|
| Bor Elpro    | 1 | 1 | 0 | 3:0 | 2 |
| Dolo         | 1 | 1 | 0 | 3:0 | 2 |
| Cordenons    | 1 | 1 | 0 | 3:0 | 2 |
| Vivil        | 1 | 1 | 0 | 3:0 | 2 |
| Albatros     | 1 | 1 | 0 | 3:1 | 2 |
| Foce Colori  | 1 | 1 | 0 | 3:2 | 2 |
| Peroni       | 1 | 0 | 1 | 2:3 | 0 |
| OMA SGT      | 1 | 0 | 1 | 1:3 | 0 |
| Cepam Mestre | 1 | 0 | 1 | 0:3 | 0 |
| AUSA PAV     | 1 | 0 | 1 | 0:3 | 0 |
| PAV Videm    | 1 | 0 | 1 | 0:3 | 0 |
| Ghemar       | 1 | 0 | 1 | 0:3 | 0 |

### PRIHODNJE KOLO (11. 11.)

Cepam Mestre - Bor Elpro; OMA SGT - Dolo; Cordenons - Vivil; Ghemar - AUSA PAV; PAV Videm - Peroni; Foce Colori - Albatros

### Bor Elpro v številkah

NAPAD: Nacinovi 12 točk, 3 napake; Maver 16/1, Fučka 6/0, Foraus 6/0, Vidali 5/3. BLOK: Nacinovi 1/2, Maver 6/1, Fučka 1/0, Foraus 3/2, Vidali 3/1. ZGREŠENI SPREJEMI: Fučka 2, Foraus 1. SERVIS: Nacinovi 2 točki, 3 napake; Maver 0/2, Fučka 1/3, Grbec 0/5, Foraus 2/4, Vidali 1/0.

V prvem kolu ženske odbojkarske C-1 lige je prišlo do enega samega presenečenja. Novinec Cordenons je gladko zmagal v Červinjanu, kar mu lahko štejemo za podvig, čeprav je AUSA PAV že v predprvenstvu pokazala, da bo letos s težavo uresničila ambicije po visoki končni uvrstitvi in je v soboto spet igrala katastrofalno. Trener Salvati, ki je zamenjal našega Franka Drasiča, je baje že pod udarom kritik.

Derbi kola je bil v Trevisu, kjer je favorit številka ena za napredovanje Albatros s 3:1 premagal tržaško OMA, ki se prav tako postavlja med kandidate za vrh. Zelo gladko sta zmagala tudi Dolo in Vivil, oslavljeni Latisani pa je uspelo po petem nizu v Tržiču ugnati tamkajšnjega novince Peronija, ki si je v četrtem nizu napravil match žogo.

Borovke so pričele tako kot je treba, sicer pa jim novinec Ghemar ni nudi velikega odpora. Vsekakor se nikakor ne moremo strinjati z oceno večine gledalcev na tribunah, da je treba pač gladko zmago pripisati edinole krhkosti nasprotnika. Navsezadnje so borovke lani v vsej sezoni doma le eno tekmo dobile s 3:0 in ne moremo reči, da je Ghemar kaj bistveno slabši od lanskih denimo Fincantierja ali Fiume Veneta, ki sta v Trstu pred plavimi klonila šele po petih nizih igre. Dejstvo je, da je »štartna osnova« plavil letos nedvomno bolj zanesljiva. Ob še naprej odličnem doprinosu Maverjeve in Nacinovijeve (ki sta v soboto kljub težavam z zdravjem in poškodbami igrali sijajno) je bil letošnji krstni nastop tria Borovih šestnajstletnic povsem drugačnega kova. Odlično je igrala Tamara Vidali, ki je bila v sprejemu



Elena Maver je bila v napadu kot ponavadi praktično neustavljiva

servisa 100-odstotna in je v igri nad mrežo predstavljala za nasprotnice tako v napadu kot v bloku stalno grožnjo. Zelo dober, in to v vseh elementih igre, je bil tudi doprinos Nadje Fučka, ki si je letos zaslužila napredovanje v začetno postavo in ima v svoji igri od vseh Borovih igralke še največ rezerv. Precej dobro se je zlasti kar se tiče podaj tretjega tempa odrezala podajačica Nataša Grbec, ki pa se glede hitrejših kombinacij še ni ujela s soigralkami in mora hkrati igrati še

mnogo bolj zbrano. Pri tem nikakor ne moremo spregledati doprinosu predstavnic »srednje generacije« (ne toliko po starosti, a po igralnem staležu) Forausove in Stoperjeve. Prva je v soboto prav gotovo igrala mnogo bolje kot na večini lanskih tekmah, o čemer precej zgornjo pričajo njeni zelo dobri statistični izsledki in verjetno ni naključje, da ekipa vedno zanesljivo zmaga, kadar igra ona tako kot resnično zmoro. Stoperjeva pa je že v prvi tekmi dokazala, da predstavlja za Bor Elpro tisto izkušeno prvo menjavo,

ki jo je lani ekipa še kako pogrešala in brez katere je doživela mnogo porazov, katerim bi se bila lahko izognila. Poškodovani Vitezova in Sancinova sta sedeli na klopi pro forma.

Glede skupinske igre sta v soboto prednjačila blok (s sijajnim povprečjem skoraj petih točk ali menjav za vsak set!) in sprejem udarca (manj pa sprejem plasiranih žog), pri čemer velja nedvomno poudariti, da je trener Kalc z rotiranjem igralke v drugi liniji (več igralke izemnično pokriva po dve coni) potegnil na dan učinkovito taktično novost. Pravo trdnost bloka in obrambe pa bo treba kajpak preveriti proti ekipam z manj enostavno igro od Ghemarja. Priložnost se ponuja že v soboto, ko bodo plave gostovale pri lanskem drugoligašu Cepam Mestre, ki je za uvod izgubil na težke igrišču v Villi Vicentini s 3:0, vendar pa po izredno izenačenem boju.

## IZJAVI PO TEKMI

Kalc (trener Bora Elpro): »Bili smo živčni, zato smo igrali nelinearno, toda pristop deklet je bil dober in napetost visoka. Veliko število zgrešenih servisov je treba pripisati emotivnosti.«

Massaro (trener Ghemarja): »Vse preveč smo spoštovali vašo ekipo in se nikakor nismo mogli otresti straha. Naša ekipa je mlada in neizkušena, saj so nas prav letos zapustile nekatere starejše igralke, da igramo v povsem spremenjeni postavi. Naš edini cilj je obstanek v ligi. Nasprotno pa se mi zdi, da je Bor Elpro močna ekipa, ki bi se morala gotovo boriti za eno prvih petih mest. Močan vtis so name naredili št. 10 (Nacinovijeva op. ur.) in oba centra. (ak)

V osmem kolu prve nogometne amaterske lige (skupina B) so Štandrežci izgubili doma

# Juventina Radenska bi si zaslužila neodločen izid

JUVENTINA RADENSKA - SAN CANZIAN 0:1 (0:1)  
STRELEC: v 36. min. Trevisan.  
JUVENTINA RADENSKA: Andreoli, Chizzolini, Paziente, Trevisan, Kerpan, Bastiani, Klanjšček, Maso (v 68' Cingerli), Kavs, Tomasi, Andaloro, SAN CANZIAN: Briško, Zanolla, Moretto, Zentil, Giacuzzo, Puglisi, Chiaruttini, Albanese, Chiocchetto, Luisa, Trevisan.  
SODNIK: Crivelli iz Trsta. GLEDALCEV: 350. IZKLJUČEN: Chizzolini.

GORICA — Tekla je 90. minuta srečanja med Juventino Radenska in vodilnim San Canzianom, ko je Trevisan streljal prosti strel v kazenski prosotr gostov. Nastala je velika gužva igralcev, v kateri je bilo težko razločiti, kaj je kdo komu storil. Dejstvo pa je, da je Kavs odlično izkoristil nastali položaj in z lepim strelom premagal Briško. Ne vemo, kaj je takrat šinilo v glavo sodniku Crivelliju iz Trsta, ko je brez vsake utemeljitve razveljavil gol, češ da je igralec Juventine (?) napravil prekršek. Razburjenje med domačimi igralci in publiko je bilo povsem upravičeno, saj je sodnik odvzel domači enajsterični točko, ki si jo je tudi po prikazani igri povsem zaslužila.

Ta je bil gotovo najpomembnejši dogodek nedeljskega srečanja na Rojcah, kjer sta nenehen dež in namočeno igrišče onemogočila normalno igro, tako da so morali igralci pošteno potruditi, da so sploh vodili žogo. Na takem igrišču, ki je spominjalo na riževo polje, je Juventina Radenska imela več od igre in skoraj vseh devetdeset minut vodila žogo. To pa ni bilo dovolj, da bi Mianovi izbranci dosegli pozitiven rezultat. San Canzian je namreč pokazal, da se tudi z obrambno in zaprti igro da iztržiti zmago. Gostom je seveda v nedeljo veliko pomagalo slabo igrišče in to še posebno v drugem polčasu, ko so Štandrežci dobesedno oblegli nasprotno obrambo.

Kronika srečanja je dokaj skopa s priložnostmi za gol. Počakati je bilo namreč treba do 28. minute, da se je Juventini ponudila priložnost, ko je vratar San Canziana pravočasno prestregel Kavsov predložek. Nekaj minut kasneje pa se je domačin ponudil na najlepša priložnost za zadetek. Bastiani je z desne strani podal v sredino Klanjščku, ki je v voleju poslal žogo prostemu Kavsu. Igralec, ki se je zna-



Igralec Juventine Radenska Bastiani

šel sam pred vratarjem, pa je žogo poslal mimo vratnice.

Odločilni zadetek je San Canzian dosegel zaradi nespornosti dveh bra-

nilcev domačih, ki sta eden drugega čakala, da bi odbila žogo. Nesporazum pa je izkoristil Trevisan in neubranljivo poslal žogo v mrežo. Gostje so v 46. minuti napravili drugi zadetek, ko je sodnik spregledal off-side in dal možnost Cocchiettu, da se je znael sam pred vratarjem. Nerodnost srednjega napadalca pa je domače rešila pred drugim golom.

V drugem polčasu se je začel pravi forsing Štandrežcev, ki so vseskozi vodili žogo, na žalost pa so malokdaj streljali v vrata. Od priložnosti bi omenili Andalorov strel, ko je žoga zadela gornji desni kot.

Čeprav je Juventina Radenska utrpela poraz, je treba ugotoviti, da je prihod novega trenerja vliil igralcem večjo odločnost in to se je poznalo tako v Lauzacu kot na Rojcah. Sedaj pa je Mianijeva naloga, da se nekoliko poobliže posveti napadu. V prvi amaterski ligi je namreč nedopustno, da si ekipe, ki se potegujejo za obstanek, privoščijo zgrešiti določene priložnosti za gol. Položaj Juventine Radenska pa je trenutno tak, da si ne more več privoščiti spodrsrlajev na srečanjih, kjer je enakovredna ali celo boljša od nasprotnika.

RUDI PAVŠIČ

## rezultati

### 1. AMATERSKA LIGA

#### Skupina B

#### IZIDI 8. KOLA

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Tamai - Costalunga     | 1:0 |
| JUVENTINA - S. Canzian | 0:1 |
| Cordenonese - Lauzacco | 0:1 |
| Portuale - Cervignano  | 1:0 |
| Percoto - Fiumicello   | 2:1 |
| Varmo - Torviscosa     | 2:2 |
| Sangiorgina - Porcia   | 0:2 |
| Corno - Visinale       | 0:0 |

#### LESTVICA

|             |   |   |   |   |       |    |
|-------------|---|---|---|---|-------|----|
| S. Canzian  | 8 | 5 | 3 | 0 | 12:5  | 13 |
| Porcia      | 8 | 4 | 3 | 1 | 9:4   | 11 |
| Varmo       | 8 | 3 | 4 | 1 | 9:6   | 10 |
| Cervignano  | 8 | 3 | 3 | 2 | 6:4   | 9  |
| Tamai       | 8 | 3 | 3 | 2 | 6:5   | 9  |
| Lauzacco    | 8 | 2 | 5 | 1 | 8:8   | 9  |
| Fiumicello  | 8 | 3 | 2 | 3 | 15:13 | 8  |
| Percoto     | 8 | 4 | 0 | 4 | 10:10 | 8  |
| Costalunga  | 8 | 2 | 4 | 2 | 2:2   | 8  |
| Portuale    | 8 | 2 | 4 | 2 | 4:6   | 8  |
| Corno       | 8 | 2 | 3 | 3 | 6:7   | 7  |
| Sangiorgina | 8 | 2 | 3 | 3 | 4:6   | 7  |
| JUVENTINA   | 8 | 2 | 2 | 4 | 8:9   | 6  |
| Cordenonese | 8 | 1 | 4 | 3 | 7:10  | 6  |
| Torviscosa  | 8 | 1 | 4 | 3 | 5:8   | 6  |
| Visinale    | 8 | 0 | 3 | 5 | 2:10  | 3  |

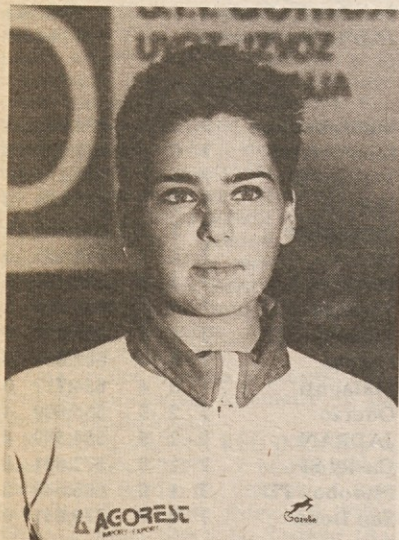
#### PRIHODNJE KOLO

Porcia - Corno, Torviscosa - Sangiorgina, Fiumicello - Varmo, Cervignano - Percoto, Lauzacco - Portuale, S. Canzian - Cordenonese, Costalunga - JUVENTINA, Visinale - Tamai.



# Naše šesterke po drugem kolu v deželni odbojarskih prvenstvih C-2 in D lige

## Olympia, Meblo Imsa, dekleta v C-2 ligi nadvse uspešno



Mirjam Klemše (Agorest)

Le malo je manjkalo, da bi v 2. kolu deželni odbojarskih prvenstev naše šesterke v obeh tretjeligaških konkurencah izbojevale popolen izkupiček točk. Za spodtel »en plein« so krivi borovci, ki so povsem nepričakovano izgubili na gostovanju v Remanzaccu. Izdalo jih je podcenjevanje pred in med samo tekmo. Borovci so tako gladko izgubili uvodni niz, po tretjem (pri vodstvu z 2:1) pa so mislili, da je nasprotnik strtl, a so se pošteno ušeli. Nerazpoložnost trenerja-igralca Gi-

acce in odsotnosti Budina in Romana Pernarčiča ne morejo opravičiti poraza proti ekipi, ki je sicer pokazala več od pričakovanega. Tržačani imajo neprikrite ambicije po visoki uvrstitvi, zato si takih spodrsiljavev ne smejo privoščiti.

Prodorna pa sta bila uspeha obeh naših goriških šesterk, ki sta gladko obračunali z žilavima nasprotnikoma in Olympia je skupaj s Sacilejem še edina ekipa brez izgubljenega niza. Na čelu lestvice je še Fincantieri in podoba vrha lestvice nemara že daje slutiti, katere bodo protagonistke boja za vrh.

Res spodbudno so se v tretji ligi odrezala dekleta s tremi gladkimi zmagami, doseženimi v gosteh. Združena ekipa Agorest je zdaj celo na čelu lestvice in je že premagal skepto, ki jo je narekoval krivočrten potek deželne pokala. Lani so si Goričanke boljše uvrstitve pripravile s slabim začetkom sezone, kaže, da se tokrat to res ne bo ponovilo.

Slogaši so se precej bali gostovanja v Prati, a izkazalo se je, da ekipa gostiteljev (vsaj zaenkrat) ne igra v lanskem slogu, vseeno pa je gladek uspeh Peterlinovih varovank zgovoren dokaz, da ambicije vzhodnokraškega društva niso iz trte izvirne.

Mogoče še najbolj pa preseneča Sokol Indules, za katerega prestop v višjo ligo sploh ni zaznaven. Naklonjen jim je sicer bil tudi koledar, čeprav

| MOŠKA C-2 LIGA                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|-----|---|--|--|--|--|
| IZIDI 2. KOLA                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
| Olympia Gorica - Prata 3:0, Meblo Imsa - Vivil Villa Vicentina 3:1, Pav Remanzacco - Bor Cunja avtoprevoz 3:2, Rozzol Trst - Torriana Belca Gradisce 3:1, Fincantieri Tržič - Intrepida Mariano 3:0, Libertas Sacile - Libertas Turjak 3:0, Volley Ball Videm - Volley Pordenon 1:3. |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
| LESTVICA                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
| Olympia Gorica                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2 | 2 | 0 | 6:0 | 4 |  |  |  |  |
| Lib. Sacile                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 | 2 | 0 | 6:0 | 4 |  |  |  |  |
| Fincantieri                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 | 2 | 0 | 6:1 | 4 |  |  |  |  |
| Bor Cunja Av.                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2 | 1 | 1 | 5:3 | 2 |  |  |  |  |
| Vivil                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2 | 1 | 1 | 4:3 | 2 |  |  |  |  |
| Remanzacco                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2 | 1 | 1 | 5:5 | 2 |  |  |  |  |
| Rozzol Trst                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 | 1 | 1 | 4:4 | 2 |  |  |  |  |
| Torriana                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 | 1 | 1 | 4:5 | 2 |  |  |  |  |
| Meblo Imsa                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2 | 1 | 1 | 3:4 | 2 |  |  |  |  |
| Prata                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2 | 1 | 1 | 3:4 | 2 |  |  |  |  |
| Volley PN                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2 | 1 | 1 | 3:4 | 2 |  |  |  |  |
| Libertas Tur.                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2 | 0 | 2 | 1:6 | 0 |  |  |  |  |
| VB Videm                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 | 0 | 2 | 1:6 | 0 |  |  |  |  |
| Intrepida                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2 | 0 | 2 | 0:6 | 0 |  |  |  |  |
| Prihodnje kolo (11. 11.)                                                                                                                                                                                                                                                             |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
| Vivil Villa Vicentina - Bor Cunja Avtoprevoz, Volley Pordenon - Meblo Imsa, Torriana Belca Gradisce - Olympia Gorica, Libertas Turjak - Volley Ball Videm, Intrepida Mariano - Libertas Sacile, Prata - Fincantieri Tržič, Rozzol Trst - Pav Remanzacco.                             |   |   |   |     |   |  |  |  |  |

uvodna zmaga s Casarso ni od muh. Kaj res zmorejo nabrežinke pa bomo lahko preverili prihodnjo soboto, ko bodo gostile močni Kennedy. Za to kolo je značilno tudi, da sta protagonist prvega dne - CUS Videm in Martignacco - tokrat odpovedala, kar daje slutiti, da se bo tudi letos krog kandidatov za vrh naglo sklenil, zaenkrat pa iz njega ni izločena prav nobena slovenska šesterka, kar je res zelo spodbudno, če pomislimo, da so za

| ŽENSKA C-2 LIGA                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|-----|---|--|--|--|--|
| IZIDI 2. KOLA                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
| Celinia Maniago - Agorest Gorica 1:3, Pav Natisonia - Sokol Indules 0:3, Prata - Sloga Koimpex 0:3, Pieris - Fincantieri Tržič 0:3, Juniors Casarsa - Libertas Martignacco 3:2, Kennedy - Virtus Fontanafredda 3:0, Torriana Gradisce - CUS Videm 3:2. |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
| LESTVICA                                                                                                                                                                                                                                               |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
| Agorest GO                                                                                                                                                                                                                                             | 2 | 2 | 0 | 6:1 | 4 |  |  |  |  |
| Fincantieri                                                                                                                                                                                                                                            | 2 | 2 | 0 | 6:1 | 4 |  |  |  |  |
| Sokol Indules                                                                                                                                                                                                                                          | 2 | 2 | 0 | 6:2 | 4 |  |  |  |  |
| Kennedy                                                                                                                                                                                                                                                | 2 | 2 | 0 | 6:2 | 4 |  |  |  |  |
| CUS Videm                                                                                                                                                                                                                                              | 2 | 1 | 1 | 5:3 | 2 |  |  |  |  |
| Sloga Koimpex                                                                                                                                                                                                                                          | 2 | 1 | 1 | 5:3 | 2 |  |  |  |  |
| Martignacco                                                                                                                                                                                                                                            | 2 | 1 | 1 | 5:3 | 2 |  |  |  |  |
| Fontanafredda                                                                                                                                                                                                                                          | 2 | 1 | 1 | 3:3 | 2 |  |  |  |  |
| Juniors                                                                                                                                                                                                                                                | 2 | 1 | 1 | 5:5 | 2 |  |  |  |  |
| Torriana                                                                                                                                                                                                                                               | 2 | 1 | 1 | 4:5 | 2 |  |  |  |  |
| Celinia                                                                                                                                                                                                                                                | 2 | 0 | 2 | 1:6 | 0 |  |  |  |  |
| Pav Natisonia                                                                                                                                                                                                                                          | 2 | 0 | 2 | 0:6 | 0 |  |  |  |  |
| Prata                                                                                                                                                                                                                                                  | 2 | 0 | 2 | 0:6 | 0 |  |  |  |  |
| Pieris                                                                                                                                                                                                                                                 | 2 | 0 | 2 | 0:6 | 0 |  |  |  |  |
| Prihodnje kolo (11. 11.)                                                                                                                                                                                                                               |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
| Sloga Koimpex - CUS Videm, Sokol Indules - Kennedy, Agorest Gorica - Juniors Casarsa, Virtus Fontanafredda - Prata, Libertas Martignacco - Pav Natisonia, Fincantieri Tržič - Celinia Maniago, Pieris - Torriana Gradisce.                             |   |   |   |     |   |  |  |  |  |

| ŽENSKA D LIGA                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|-----|---|--|--|--|--|
| IZIDI 2. KOLA                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
| Breg Agrar - Virtus Trst 2:3, Kontovel Electronic Shop - Promovolley Pordenon 0:3, CSI Centa - San Luigi Gorica 3:0, Danone Rivignano - Lavoratore Fiera Martignacco 3:1, Aquila Spilimberghese - Gammalegno Cecchini Pasiano 0:3, San Giorgio Porcia - ASFJR Cedad 0:3, DLF Trst - Al Fungo Humin 3:2. |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
| LESTVICA                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
| Promovolley                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 | 2 | 0 | 6:0 | 4 |  |  |  |  |
| ASFJR Cedad                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 | 2 | 0 | 6:1 | 4 |  |  |  |  |
| CSI Centa                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2 | 2 | 0 | 6:2 | 4 |  |  |  |  |
| Gammalegno                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2 | 2 | 0 | 6:2 | 4 |  |  |  |  |
| DLF Trst                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2 | 2 | 0 | 6:4 | 4 |  |  |  |  |
| Al Fungo                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2 | 1 | 1 | 5:3 | 2 |  |  |  |  |
| Rivignano                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2 | 1 | 1 | 5:4 | 2 |  |  |  |  |
| Kontovel ES                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 | 1 | 1 | 3:3 | 2 |  |  |  |  |
| Virtus Trst                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 | 1 | 1 | 5:5 | 2 |  |  |  |  |
| Lavoratore                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2 | 0 | 2 | 3:6 | 0 |  |  |  |  |
| Breg Agrar                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2 | 0 | 2 | 2:6 | 0 |  |  |  |  |
| Spilimberghese                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 | 0 | 2 | 1:6 | 0 |  |  |  |  |
| San Giorgio                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 | 0 | 2 | 0:6 | 0 |  |  |  |  |
| San Luigi                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2 | 0 | 2 | 0:6 | 0 |  |  |  |  |
| Prihodnje kolo (11. 11.)                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |   |     |   |  |  |  |  |
| Breg Agrar - DLF Trst, Virtus Trst - Kontovel Electronic Shop, ASFJR Cedad - Al Fungo Humin, Gammalegno Cecchini - San Giorgio, Lavoratore Fiera - Aquila Spilimberghese, San Luigi Gorica - Danone Rivignano, Promovolley Pordenon - CSI Centa.                                                        |   |   |   |     |   |  |  |  |  |

Dokaj zaskrbljujoč pa je spodrsilaj pomlajene vrste Brega v pokrajinskem derbiju z Virtusom. Teško si je zamisliti, da so v ligi še trije nasprotniki slabši od Tržačank, zato pa so Brežanke nemara izgubile že dokaj veliko tekmo v boju za obstanek. Časa, da uredijo svoje vrste (igrale so tudi nekoliko okrnjene), je seveda še dovolj, očitno pa je, da bodo morale Kušarjeve varovanke še veliko vaditi.

## V italijanskem namiznoteniškem prvenstvu A lige Krasovke sedaj na četrtem mestu

V doslej najmočnejšem italijanskem prvenstvu lestvice vse bolj jasno razkrivajo pravo razmerje moči njegovih udeležencev.

V A skupini vodi Barcelona in prav z njo se bo srečal Kras v prihodnjem kolu. Gostovanje na otoku gotovo ne bo prijetno. Po doslej še nerazvozljeni filozofiji krasovke igrajo proti boljšemu nasprotniku presenetljivo dobro, medtem ko proti enakovrednemu ali zgubijo ali v najboljšem primeru tesno zmagajo. Vsekakor te trditve ne veljajo z vedno sigurno in samozavestno Branko Batinič, drugi dve igralci pa sta obe tako rekoč novinki v ligi in si torej še delata kosti. Vendar so vse oči z upom uprte v pomlajeni del ekipe, ki sta jeziček na tehnični za obstanek v ligi. Odgovornost Tanje Ravbar in Alenke Obad je velika. Treba bo prehoditi še dolgo pot do cilja: najprej seveda povratne tekme (upati je, da bodo krasovke zamujene priložnosti prvega dela nadoknadile v drugem delu), nato še play-out. Prvi par prvenstvenih točk je prinesla Krasu sobotna tekma proti Ori. Kras je sedaj na četrtem mestu.

Na lestvici B skupine vodi, kljub tekmi manj, še vedno Coccaglio, nas pa zanima bolj spodnji del lestvice, in sicer verjetni nasprotniki v play-outu. Na četrtem mestu se nahaja lanski podprvak Cagliari, sledita mu novince v ligi brez točk. Srečanje s podprvakom v play-outu bi bilo za pomlajeno Krasovo ekipo zelo neugodno in verjetno tudi usodno. Ali lahko v takem prvenstvu, kjer se je zelo težko obdržati na površini, naprtno vso odgovornost mladima igralcema. Vsekakor pa upajmo na najboljši zaključek teškega prvenstva za Kras in z njim za ves zamejski namizni tenis. Vodstvo Krasa verjame v sposobnosti svojega



Krasov trener Šercer daje Tanji Ravbar zadnje napotke pred sobotnim srečanjem (foto Križmančič)

podmladka, ki ga je zaupalo trenerju Matjažu Šercerju.

IZIDI 4. KOLA: A SKUPINA: Enigma Messina - Surgelati Arena Verona 2:5, Vittoria Ragusa - Barcellona PG 3:5, Kras - Ora Auer Platter 5:4. B SKUPINA: Quattro Mori Cagliari - Libertas Genova 4:5, TT Città della Calza - TT Garden Hotel Terni 5:1, TT A Quattro Verzuola - Comafer Coccaglio

tekma je preložena.

LESTVICA. A SKUPINA: Barcellona PG 8, Surgelati Arena Verona, Vittoria Ragusa 6, Kras, Enigma Messina 2, Ora Auer Platter 0. B SKUPINA: Comafer Coccaglio, Libertas Genova, TT Città della Calza 6, Quattro Mori Cagliari 4, TT A Quattro Verzuolo, TT Garden Hotel Terni 0 (Coccaglio in Verzuolo s tekmo manj).

## Košarkarsko prvenstvo D lige Borovci na spodnjem delu razpredelnice

| IZIDI 6. KOLA            |       |   |   |         |    |  |  |  |  |
|--------------------------|-------|---|---|---------|----|--|--|--|--|
| Tecnoluce - Bor Radenska | 95:83 |   |   |         |    |  |  |  |  |
| Virtus UD - Roncade      | 95:66 |   |   |         |    |  |  |  |  |
| Intermuggia - Sacile     | 83:77 |   |   |         |    |  |  |  |  |
| Ardita GO - Inter 1904   | 71:79 |   |   |         |    |  |  |  |  |
| Latisana - San Daniele   | 72:76 |   |   |         |    |  |  |  |  |
| Mogliano - Ponte Plave   | 98:83 |   |   |         |    |  |  |  |  |
| Arte GO - Nervesa        | 68:66 |   |   |         |    |  |  |  |  |
| Autosandra - POM Tržič   | 74:76 |   |   |         |    |  |  |  |  |
| LESTVICA                 |       |   |   |         |    |  |  |  |  |
| Virtus UD                | 6     | 6 | 0 | 516:380 | 12 |  |  |  |  |
| Tecnoluce                | 6     | 5 | 1 | 527:489 | 10 |  |  |  |  |
| Mogliano                 | 6     | 5 | 1 | 497:465 | 10 |  |  |  |  |
| Roncade                  | 6     | 5 | 1 | 531:512 | 10 |  |  |  |  |
| San Daniele              | 6     | 5 | 1 | 516:498 | 10 |  |  |  |  |
| Intermuggia              | 6     | 4 | 2 | 530:504 | 8  |  |  |  |  |
| Latisana                 | 6     | 3 | 3 | 420:438 | 6  |  |  |  |  |
| Inter 1904               | 6     | 2 | 4 | 445:446 | 4  |  |  |  |  |
| Autosandra               | 6     | 2 | 4 | 478:500 | 4  |  |  |  |  |
| Arte GO                  | 6     | 2 | 4 | 433:461 | 4  |  |  |  |  |
| Ardita GO                | 6     | 2 | 4 | 481:513 | 4  |  |  |  |  |
| POM Tržič                | 6     | 2 | 4 | 453:497 | 4  |  |  |  |  |
| Nervesa                  | 6     | 1 | 5 | 419:434 | 2  |  |  |  |  |
| Ponte Plave              | 6     | 1 | 5 | 465:500 | 2  |  |  |  |  |
| Bor Radenska             | 6     | 1 | 5 | 460:526 | 2  |  |  |  |  |

PRIHODNJE KOLO (11. IN 12.11.)  
Bor Radenska - Latisana; POM Tržič - Mogliano; Ponte Plave - Tecnoluce; Roncade - San Daniele; Virtus UD - Intermuggia; Sacile - Ardita GO; Inter 1904 - Arte GO; Augstosandra - Nervesa.

BOROVCI STRELCI  
Pieri 127; Korošec 102; Persi 58; Blasina 48; Arena 34; Smotlak 31; Kovačič 13; Carbonara 7.

Borovi košarkarji so tudi v 6. kolu prvenstva D lige potegnili krajši konec. Tokrat so izgubili v mestnem derbiju s Tecnolucejem, ki je na drugem mestu prvenstvene lestvice za, vsaj tako kaže nepremagljivim Virtusom iz Vidma, ki še ni izgubil tekme. Naše košarkarje čaka v soboto zelo delikatno srečanje doma proti Latisani, ki je sama s šestimi točkami na sredini lestvice. Trebo bo nujno osvojiti točki, kajti drugače bo položaj Borove ekipe že zaskrbljujoč. Naj omenimo še, da je Peter Ažman šel na operacijo v Videm in upajmo, da bo kmalu okrevail in začel z treningi. Ažman je seveda eden ključnih igralcev mladega Borovega moštva.



Andrej Pieri je bil na sobotnem srečanju proti Tecnoluceju najboljši strelca Borovega moštva, saj je dal kar 34 točk.

A.W.S. GORICA

# PRESTIAUTO

■ Do trideset milijonov lir, ki jih boš lahko vračal z ugodnimi mesečnimi obroki v časovnem roku do štirih let

■ V prvem letu boš brezplačno razpolagal z vrsto posebnih zavarovanj, ki smo si jih zamislili v sodelovanju s SAI

■ (0481) 387333  
NEPOSREDNA ZVEZA PRESTIAUTO  
Posebna telefonska številka, na kateri boš dobil katerokoli pojasnilo

Banca Agricola Kmečka banka Gorica



# V 8. kolu 2. nogometne AL Vesna zaradi dežja prisiljena k počitku

## Zarja končno razveselila domače navijače

**ZARJA - SANTA MARIA** 2:1 (1:1)  
STRELCI: Tognetti v 6', Martin v 28', Auber v 68'.

ZARJA: Hočevar, Gregorič, Vercounig, Antonič, Fonda, Zeugna, Kalc, Vidali, Tognetti, Auber, Franza (v 88' Borelli), 12 Racman, 14 Roiaz, 15 Samec.

Končno je tudi Zarja prvič zmagala na domačem igrišču. Tekmo proti neposrednemu tekmecu v boju za obstanek v ligi so zarjani odlično začeli in že v 6. minuti povedli z lepim strelom Tognettija. Le minuto zatem je imel Franza lepo priložnost po podaji Antoniča, toda njegov strel z neposredne bližine se je končal nad vrati. Dobra igra zarjanov pa je trajala zelo malo, saj so nasprotniki polagoma prevzeli pobudo in tudi izenačili v 28. minuti po hudi napaki domače obrambe. Po голу se zarjani niso in niso mogli zbrati, tako da je igra potekala predvsem na sredini.

V drugem polčasu je Zarja odločneje pritiskala in nekajkrat ogrozila vrata gostov. Do odločilnega gola pa je prišlo po strelu Damjana Fonde. Vrata gostov je močan strel sicer odbil, toda žoga je končala naravnost v Auberja, ki je le premagal nasprotnega vratarja. Do konca tekme so gostje poskušali izenačiti, toda tokrat se je obramba Zarje proslavila in odlično branila rezultat vse do končnega žvižga. (Big)

**PRIMORJE - AQUILEIA** 1:1 (0:0)  
STRELCA: De Marco v 76', Coghetto v 65'.

PRIMORJE: C. Savarin, Lukša, Milani, (v 70' M. Savarin), Štoka, Pipan, Antoni, Livan, Varrillo, Mosetti (v 74' Meton), Crevatin, De Marco.

V nedeljo smo prisostvovali zelo izenačeni in borbeni tekmi med postavama, ki trenutno spadata v višji del lestvice. Če je bila tekma z agonistične strani zanimiva, pa sta ekipi tehnično igrali pod svojimi sposobnostmi. Temu sta botrovala razmočeno igrišče pa tudi precejšnja napetost, ki običajno vlada v tako važnih tekmah. Ob končnem žvižgu so bili gostje lahko zadovoljni z rezultatom, saj ohranjajo vodstvo na lestvici, medtem ko se Prosečani (ki so na delitev točk že vajeni) lahko pritožujejo le nad tem, da niso odigrali ene svojih boljših dosedanjih tekem in da jih je igrišče nekoliko oškodovalo.

V prvem polčasu je prišlo do resnih nevarnih prodorov v kazenska prostora obeh ekip. Omenimo le prosti strel Pipana, vendar je žoga končala nad prečko in nevarno podajo Coghetta, ko pa ni posegel noben soigralec. Ob tem pa je bilo veliko napak pri podajah in nasploh zlasti netočnosti, katerim bi se bilo dalo izogniti.

V drugem polčasu so »rdeče-rumeni« začeli bolj odločno in obdržali terensko



premoč do zadetka, ki je prišel po osebni akciji Antonija. Slednji je v kazenskem prostoru z odlično podajo odkril De Marca, ki je z zelo močnim in natančnim strelom dosegel res lep gol. Po vodstvu so domačini prepustili pobudo nasprotnikom, a namesto da bi se urejeno branili, so dopuščali gostom, da so bili nevarni celo s protinapadi. Okoli 20. min. je tako Coghetto v kazenskem prostoru prestregel podajo z desnega krila in z močnim strelom premagal Savarina. V nadaljevanju je Antoni imel priložnost, da podvoji, saj je prišel do žoge v kazenskem prostoru po podaji Pipana, njegov strel pa se je

končal ob vrata. Zadnje minute so tudi zaradi nekaterih spornih odločitev sodnika bile ugodnejše za goste, ki so bili najprej nevarni s prostim strelom, ki ga je Savarin ubranil in nato še po nesporazumu med Štoko in vratarjem.

Sedaj čaka Prosečane nekoliko lažji spored, saj so do sedaj srečali vse najboljše ekipe prvenstva. Že od prihodnje nedelje (proti S. Marii) morajo tako začeti nizati zmage, če hočejo upati na napredovanje. (M. Š.)

Na sliki: Primorje je proti vodilni Aquilei iztržilo dragoceno točko.

# V 6. kolu 3. nogometne AL zaradi slabega vremena odložili več srečanj

## Po nedeljskem uspehu Gaja prevzela vodstvo v skupini L

**SKUPINA I**  
**SOVODNJE - AUDAX** 0:1 (0:1)  
SOVODNJE: Gergolet, Hmeljak, Gul, Černigoj, Marson, Čevdek, Sambo (v 60' A. Fajt), M. Fajt, Vecchiet, Biciato, Tomsic (v 60' Acconcia).

Sovodenjcem sreča tokrat res ni bila naklonjena. Gostje so zmagoviti gol dosegli že v peti minuti po nerodnosti domačega vratarja Gergoleta. V nadaljevanju so Sovodenjci vseskozi napadali. Že v prvem polčasu so imeli kar dve zrel priložnosti s Sambom in Vecchietom, toda obakrat se jim je lepo zoperstavil nasprotnikov vratar.

V drugem polčasu so domačini igrali še odločneje. Prikazali so preudaren in organiziran nogomet, toda tudi tokrat nista ne Marson z glavo, ne Acconcia z lepim strelom uspela izenačiti. Nekaj minut pred koncem je Čevdek imel stoodstotno priložnost, saj je streljal v prazna vrata, a luža pred vrati je zaustavila žogo, ki bi sicer končala svojo pot v nasprotnikovi mreži.

Sovodenjsko moštvo je nedvomno zašlo v krizo, saj je po prvih treh zaporednih zmagah doživelo prav toliko zaporednih porazov. Ekipa je z izjemo enega srečanja sicer dokazala, da lahko doseže marsikateri uspeh in ker je prvenstvo še dolgo, priložnosti, da nadoknadi zamujeno, bo še veliko.

**GAJA - OPICINA** 2:1 (2:1)  
GAJA: Zemanek, Stanjščak, Šuc, Bullo, Neppi, Gabrielli (v 46' M. Grčić), Venčur, Starc (v 85' Ghiotto), Girardi, Pečar, Kalc.

STRELEC: Starc v 25' in 30'.

Osednja tekma kola se je končala z zasluženim zmago »zeleno-rumenih«, ki so na zelo razmočnem igrišču prikazali zrel nogomet. V moštvo ni vnesel zmede zadetek gostov že v 16. min., ko so nasprotniki dokaj poceni in s prijaznim sodnikovim privoljenjem zatresli Zemanekovo mrežo iz očitnega »off-side«. Mirno in samozavestno so se zbrali in zalagali napadalce z dragoceninami žogami. In večno mladi Starc je upravičil zaupanje vseh, ko je najprej izenačil z natančnim strelom z glavo ter kmalu zatem povedel Gajino vrsto v vodstvo, ko je spretno izkoristil nepazljivost obrambe Opicine.

V drugem polčasu je dež še otežil napore igralcev, do zadetkov pa ni prišlo



več. Zato pa je prišlo do izredne »predstave« sodnika, ki je s svojimi odločitvami postal pravi protagonist tekme. Rumenih kartonov je kar mrgolelo. Na obeh straneh je prišlo tudi do izključitev. Pripomniti pa je treba, da je bila igra vseskozi korektna in da so igralci obeh moštev kljub sodnikovemu histerizmu obdržali mirne živce. Kljub zadovoljstvu nad doseženo zmago pa je vsem ostal enak priokus nad sodnikovim vodenjem, ki je zelo oškodovalo obe moštvi. Gajevci bi lahko proti koncu še zaokrožili rezultat s Starcem in Pečarjem, vendar se je vratar gostov izkazal z zares izvrstnimi posegi.

Zmaga je brez dvoma osrečila tudi Gajinega bivšega dolgoletnega odbornika Bruna Rismonda, ki je od vsega začetka skrbel za garderobo naših fantov in se nesebično žrtvoval, da so fantje stopali na igrišče v dostojnih dresih. Ko mu člani Gaje ob 60-letnici voščimo iz srca vse najboljše, se mu zahvaljujemo za vse, kar je v razdobju nad 20 let napravil za naše združenje. Čestitkam ob obletnici se pridružuje tudi športna redakcija Primorskega dnevnika. (A. R.)

**PRIMOREC - JUNIOR** 3:1 (1:1)  
AURISINA

STRELCI: Andrej Carli v 20', Zaccaria v 37', Kelemenich v 70' in 90'.

PRIMOREC: Leone, Marko Kralj (v 46' Bacchia), Castro, Coppola, Canziani, Ferluga, Edvin Kralj, Santi, Privilegi (v 65' Mule), Kelemenich, Andrej Carli.

Deževno vreme in blatno igrišče sta končno prinesli nekaj sreče Primorcu, ki je pred maloštevilno publiko spet prišel do zmage. Trener Lugnan je nekoliko spremenil napad, ki ga v zadnjih kolih ni popolnoma zadovoljil in tako je v konici igral sam Privilegi.

Trebenci so sicer začeli zmedeno, vendar je ob prvi napaki nabrežinske obrambe Andrej Carli kaznoval goste z natančnim strelom, prav pod prečko. In prav minuto kasneje je trebensko desno krilo zopet nevarno streljalo v vrata, vendar je tokrat Hrvatini žogo odlično odbil. V tem delu tekme so Trebenci imeli še druge priložnosti, vendar sta Privilegi in Ferluga za las zgrešila zadetek. Tik pred koncem prvega polčasa pa so gostje nepričakovano izenačili: Leone

ni obdržal žoge v rokah in Zaccaria jo je z lahkoto spravil v mrežo.

V drugem polčasu je Junior obdržal pobudo, vendar ni bil nikoli nevaren pred Leonejevimi vrati. Trebenci pa so s hitrimi protinapadi imeli vrsto priložnosti. Še največja se je v 65' ponudila Santiju, ki pa je sam pred vratmi streljal prav na vratarja. Le pet minut kasneje pa so Trebenci le prišli v vodstvo s Kelemenichem, ki je izkoristil odlično podajo Andreja Carlja. Nabrežinci so zagnano napadali in v 83' je vse izgledalo, da so ponovno dosegli remi, vendar je Canziani odbil žogo prv na črto vrat. Primorec pa ni popustil in prav na koncu je Kelemenich po podaji Edvina Kralja dosegel še tretji gol. (Andrej)

**BREG - S. ANDREA** 1:3 (1:2)  
STRELEC za Breg: Udovcic (11-metrovka).

BREG: Suraci, Fusca (Tamaro), Pavlečič, Tul, Diminich, Giuressi, Redivo, Udovcic, Celin, Lacalamita (Sancin), Švara (Petronio, Corbatti, Paoli).

Brežani so v nedeljo zasluženo izgubili kar drugo zaporedno tekmo, tokrat celo pred domačo publiko. Treba je povedati, da se je nasprotnik takoj po začetnem žvižgu vrgel v napad in po dvajsetih minutah je že vodil z dvema zadetkoma razlike. Brežani so morali tako spremeniti sistem igre, tudi sami so navalili v napad, a preveč zmedeno in nepovezano, tako da so ustvarili le eno nevarno akcijo, in sicer s Celinom, ki je v akrobaciji poslal žogo nad prečko. Domačini so zaostanek znižali par minut pred koncem polčasa, ko jim je sodnik dosodil v korist 11-metrovko, ker se je branilec S. Andree dotaknil žoge z roko. Najstrožje kaznen je uspešno izvedel Udovcic. Žal je takoj v začetku drugega polčasa S. Andree dosegel še tretji zadetek. Brežani so se ponovno podali v napad, a zaman, saj so le enkrat resneje ogrozili nasprotnikovega vratarja, z Udovcicem, ki je s prostega strela za las zgrešil zadetek. Nasprotnik se je dobro branil in je poskušal v protinapadu doseči še kakšen zadetek, a Bregovi branilci (predvsem se je odlikoval Pavlečič) so vsaj tokrat uspeli odbiti vse napade. (E. B.)

Na sliki: akcija z zmagovite tekme Gaje proti Opicini, katero je prehitela na lestvici.

## rezultati

### 2. AMATERSKA LIGA

#### Skupina E

##### IZIDI 8. KOLA

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Gonars - S. Vito        | 1:1  |
| ZARJA - S. Maria        | 2:1  |
| PRIMORJE - Aquileia     | 1:1  |
| Ruda - Muggesana        | 2:0  |
| CGS - Porpetto          | 0:3  |
| Castionese - Staranzano | 0:1  |
| Pieris - Paviese        | odl. |
| VESNA - Terzo           | odl. |

#### LESTVICA

|            |   |   |   |   |       |    |
|------------|---|---|---|---|-------|----|
| Aquileia   | 8 | 6 | 1 | 1 | 14:6  | 13 |
| Staranzano | 8 | 5 | 2 | 1 | 14:4  | 12 |
| Ruda       | 8 | 3 | 5 | 0 | 9:5   | 11 |
| S. Vito    | 8 | 4 | 2 | 2 | 16:10 | 10 |
| PRIMORJE   | 8 | 2 | 6 | 0 | 8:4   | 10 |
| Muggesana  | 8 | 4 | 2 | 2 | 9:6   | 10 |
| Castionese | 8 | 3 | 3 | 2 | 11:7  | 9  |
| VESNA      | 7 | 3 | 3 | 1 | 8:7   | 9  |
| Pieris     | 7 | 2 | 3 | 2 | 9:8   | 7  |
| CGS        | 8 | 2 | 3 | 3 | 7:11  | 7  |
| Porpetto   | 8 | 2 | 2 | 4 | 8:10  | 6  |
| ZARJA      | 8 | 3 | 0 | 5 | 9:15  | 6  |
| S. Maria   | 8 | 1 | 2 | 5 | 9:15  | 4  |
| Gonars     | 8 | 1 | 2 | 5 | 4:11  | 4  |
| Terzo      | 7 | 1 | 1 | 5 | 8:15  | 3  |
| Paviese    | 7 | 1 | 1 | 5 | 5:14  | 3  |

#### PRIHODNJE KOLO

Paviese - VESNA, Staranzano - Pieris, Porpetto - Castionese, Muggesana - CGS, Aquileia - Ruda, S. Maria - PRIMORJE, S. Vito - ZARJA, Terzo - Gonars.

### 3. AMATERSKA LIGA

#### Skupina I

##### IZIDI 6. KOLA

|                        |      |
|------------------------|------|
| Medea - Turriaco       | 2:0  |
| Azzurra - MLADOST      | odl. |
| Poggio - S. Lorenzo    | odl. |
| Fossalton - Sagrado    | 5:1  |
| SOVODNJE - Audax       | 0:1  |
| Vermegliano - San Pier | 0:2  |
| Begliano - Brazzanese  | 2:0  |

#### LESTVICA

|             |   |   |   |   |      |    |
|-------------|---|---|---|---|------|----|
| San Pier    | 6 | 5 | 1 | 0 | 10:1 | 11 |
| Audax       | 6 | 4 | 1 | 1 | 7:2  | 9  |
| Medea       | 6 | 3 | 2 | 1 | 9:3  | 8  |
| S. Lorenzo  | 5 | 4 | 0 | 1 | 11:6 | 8  |
| Begliano    | 6 | 3 | 2 | 1 | 8:6  | 8  |
| Turriaco    | 6 | 2 | 2 | 2 | 9:5  | 6  |
| Poggio      | 5 | 2 | 2 | 1 | 8:5  | 6  |
| SOVODNJE    | 6 | 3 | 0 | 3 | 8:5  | 6  |
| Sagrado     | 6 | 1 | 4 | 1 | 8:11 | 6  |
| Fossalton   | 6 | 1 | 2 | 3 | 7:9  | 4  |
| MLADOST     | 5 | 1 | 1 | 3 | 9:6  | 3  |
| Vermegliano | 6 | 1 | 1 | 4 | 10:9 | 3  |
| Azzurra     | 5 | 0 | 2 | 3 | 6:10 | 2  |
| Brazzanese  | 6 | 0 | 0 | 6 | 0:32 | 0  |

#### PRIHODNJE KOLO

San Pier - Begliano, Audax - Vermegliano, Sagrado - SOVODNJE, S. Lorenzo - Fossalton, MLADOST - Poggio, Turriaco - Azzurra, Brazzanese - Medea.

#### Skupina L

##### IZIDI 6. KOLA

|                        |      |
|------------------------|------|
| PRIMOREC - J. Aurisina | 3:1  |
| Romana - Aurisina      | odl. |
| BREG - S. Andrea       | 1:3  |
| GAJA - Opicina         | 2:1  |
| Hermada - KRAS         | odl. |
| Fincantieri - Stock    | pre. |

#### LESTVICA

|             |   |   |   |   |      |   |
|-------------|---|---|---|---|------|---|
| GAJA        | 6 | 4 | 1 | 1 | 12:8 | 9 |
| Opicina     | 6 | 4 | 0 | 2 | 6:4  | 8 |
| S. Andrea   | 6 | 2 | 3 | 1 | 13:6 | 7 |
| Aurisina    | 5 | 2 | 3 | 0 | 5:2  | 7 |
| PRIMOREC    | 6 | 3 | 0 | 3 | 6:6  | 6 |
| J. Aurisina | 6 | 2 | 2 | 2 | 8:9  | 6 |
| KRAS        | 5 | 1 | 3 | 1 | 6:6  | 5 |
| BREG        | 6 | 2 | 1 | 3 | 6:7  | 5 |
| Stock       | 5 | 1 | 2 | 2 | 7:7  | 4 |
| Hermada     | 5 | 1 | 2 | 2 | 6:8  | 4 |
| Romana      | 5 | 1 | 2 | 2 | 4:10 | 4 |
| Fincantieri | 5 | 0 | 1 | 4 | 2:8  | 1 |

#### PRIHODNJE KOLO

KRAS - Fincantieri, Opicina - Hermada, S. Andrea - GAJA, Aurisina - BREG, J. Aurisina - Romana, Stock - PRIMOREC.

### 1. amaterska liga

## Valnatisone brez zastoja

VIVAI - VALNATISONE 0:3 (0:3)

STRELCI: avtogol, De Marco in Secl. VALNATISONE: Specogna, Urli, Bardus, Sfiligoj (Beltrame), Zogani, Billia, Stacco, Masarotti (Costaperaria), Secl, De Marco, Liberale.

RAUSCEDO - Igralci predsednika Specogne nadaljujejo svojo zmagovito pot v letošnjem prvenstvu. S prepričljivo in zasluženim zmago v Rauscedu so se namreč približali vrhu lestvice in v nedeljo bodo pred domačim občinstvom igrali proti prouvčenemu Tavagnaccu.

Glede nedeljskega srečanja ni kaj posebej povedati, saj je bil Valnatisone že od vsega začetka boljši od domačih, ki so kapitulirali že v 5. minuti. IZIDI 8. KOLA (Skupina A): San Daniele - Pro Osoppo 2:0, Pontizana - Azzanese 1:1, Vivai Rauscedo - VALNATISONE 0:3, Tavagnacco - Tricesimo 1:0, Fortitudo - Sanvite 1:0, Gemonese - Flumignano 1:2, Pro Fagagna - Cividalese 2:1, San Sergio - Codroipo 1:0.

LESTVICA: Tavagnacco 15, Pro Fagagna in San Daniele 12, VALNATISONE in Flumignano 11, Sanvite in Fortitudo 9, Gemonese in Azzanese 8, Cividalese, Tricesimo, Pontizana in San Sergio 6, Codroipo 5, Vivai Rauscedo in Pro Osoppo 2.

PRIHODNJE KOLO: Cividalese - San Sergio, Flumignano - Pro Fagagna, Sanvite - Gemonese, Tricesimo - Fortitudo, VALNATISONE - Tavagnacco, Azzanese - Vivai Rauscedo, Pro Osoppo - Pontizana, Codroipo - S. Daniele.

# Maratonski tek Nabrežina-Bazovica

## Zmaga Zagrebčanu Beciku

Maratonski tek od Nabrežine do Bazovice in nazaj se je v nedeljo dopoldan odvijal v skrajno neugodnih vremenskih pogojih. Nizka temperatura, dež in veter so v dokajšnji meri povečali težavnost preizkušnje, ki je s svojimi 42 km dolžine že itak sama po sebi precejšnja.

Zmagovalec te skoraj epične izvedbe, ki je mestoma potekala v pravem nalivu, je bil zagrebški atlet Branko Becik, ki je dobrih 42 km dolgo progo pretekel v 2.25.45". Becik je malo znan tekač, neenakomeren idealist, ki je doslej opravil samo en maraton. Pred dvema letoma je bil v Nabrežini 7. s časom nekaj nad 2.31". Po teku smo ga opazili, ko je negledno na dež bosih nog odlagal premočeno opremo, »ne vem še, kakšen je bil moj čas.« Posredovali smo mu komaj objavljen čas. »Odlično,« je menil, »to pomeni napred skoraj šestih minut. Dež me ni posebno motil, prej bi se pritoževal nad vetrom.«

Becik se običajno ne udeležuje atletskih tekov na tekaških, je izrazit dolgočprogaš in mu je maraton pravzaprav najljubša razdalja. Na progi 100 km ima najboljši jugoslovanski čas 6.46". V nedeljo je uveljavil svojo premoč že v uvod-

nih kilometrih. Na Proseku je imel dobro minuto naskoka, do Opčin se mu je četverica zasledovalcev približala na 40 sekund, do Trebč pa že na 20. Pri obratu v Bazovici je imel ponovno minuto prednosti, ki jo je nazaj grede vztrajno večal. Po Opčinah je kazalo, da ga namerava rojak Grabar napasti. Pospešek pa je bil temu atletu usoden. V zadnjih par kilometrih je namreč zašel v hudo krizo in zgubil tudi drugo mesto v korist Tržačanov Crevatina in Cantanna.

Na startu nedeljskega maratona se je predstavilo 72 tekmovalcev in tekmovalk, na cilj pa jih je prišlo preko 60. Med ženskami je prvo mesto zasedla Veronika Bohinc iz Ljubljane, ki je dosegla čas 3.55".

V malem maratonu, ki je imel obrat preko Briškov, je bil prvi ljubljčan Kosovel s časom 1.11.29", med dekleti pa je zmagala Nadja Milano s časom 1.27.54". Tek je začelo 140 atletov, na cilj pa jih je prišlo nekaj nad 130. Organizacija kluba Marathon je bila kljub težjim pogojem zelo dobra, čeprav so zaradi dežja izpadle nekatere običajne službe.

BRUNO KRIŽMAN

## obvestila - obvestila

**ŠD MLADINA**  
obvešča, da se v občinskem rekreativnem dvorani Igo Gruden ob 19.30 odvijajo predsmučarska telovadba pod vodstvom prof. telesne vzgoje. Zainteresirani se lahko prijavijo direktno v rekreativno ob uri telovadbe.

**SKD DEVIN IN ŠD SOKOL**  
prirediti 25., 26. in 27. novembra v dvorani Igo Gruden v Nabrežini tradicionalni sejem nove in rabljene smučarske opreme. Stojan in Ani vam bosta na razpolago s trgovino 3A Sport z vso novo opremo. Urnik bo naknadno javljen.

**ŠZ SLOGA IN SK DEVIN**  
vabita na tradicionalno martinovanje v nedeljo, 12. t. m. Dobimo se ob 13. uri v Bazovici (vzpon na Vrem-

ščico ali Nanos), ob 17.30 večerja pri Hudčevcu. Predvidena cena 9.000 lir. Za informacije tel. na št. 226283 - Viktor Stopar ali 200236 - Bruno Škerk.

**SMUČARSKI ODSEK SPDT**  
obvešča, da se bosta predsmučarska telovadba in rekreacija začeli 10. t. m. ob 20. uri v telovadnici šole Brigata Julia v Drevoredu XX. septembra. Informacije in vpisovanje: Pavel Fachin, tel. 742488.

**SK BRDINA**  
obvešča, da je še nekaj prostih mest za zimovanje na Pohorju. Zainteresirane prosimo, da se zgledajo na sedežu ob ponedeljkih od 19. do 21. ure.

**SK DEVIN**  
obvešča, da poteka v šolski telovadnici v Devinu predsmučarska telovadba za osnovnošolske otroke vsak ponedeljek in petek od 19. do 20. ure ter telovadba za odrasle vsak ponedeljek in petek od 20. do 21. ure.

Od 8. novembra dalje bo potoval smučarski tečaj za osnovnošolske otroke vsako sredo od 18. do 20. ure na plastični progi v Nabrežini.

Vpisovanje pri odbornikih kluba ali po tel. 200236 ali 200912.

## PLAVALNI TEČAJ LIPICA

ZŠSDI obvešča, da bo plavalni tečaj zaradi nadaljnjih popravil v bazenu prekinjen do konca novembra



Naročnina: mesečna 16.000 lir - celoletna 192.000 lir; v SFRJ številka 12.000 - din, naročnina za za-  
sebnike mesečno 30.000 - din, trimesečno 85.000 -  
din, letno 320.000 - din, upokojeanci mesečno  
25.000 - din, trimesečno 65.000 - din, polletno  
120.000 - din, letno 240.000 - din. Naročnina plača-  
na vnaprej se med letom ne povzra.

Poštni tekoči račun za Italijo  
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348  
Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593  
ADIT 61000 Ljubljana  
Glonarjeva 8 - telefon 329761

Oglaš - Ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš.  
23 mm) 80.000 lir. Finančni in legalni oglaš 1 modul  
(šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Mali oglaš 850 lir  
beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 19%. Osmr-  
tnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele  
Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglasnem  
oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-  
688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri  
podružnicah SPI.

# primorski dnevnik

torek, 7. novembra 1989

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460894  
GORICA - Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 533382 - 535723  
ČEDAD - Ul. Ristori 28  
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Marko Waltritsch

Izdaja  
in tiska

ZTT  
Trst

FIEG

Cian italijanske  
zveze časopisnih  
založnikov FIEG

## Jesenske volitve niso prinesle bistvenih sprememb, ostaja pa vprašanje vladne koalicije Grška desnica si je nekoliko opomogla Prvič izvoljen tudi predstavnik zelenih

ATENE — Politične volitve v Grčiji so se zaključile brez vsakršnega travmatičnega rezultata, čeprav so se izjavile napovedi o »kazenskem« porazu socialistov (Pasok). Kazen naj bi si po mnenju nekaterih opazovalcev zaslužili predvsem premier Andrea Papandreu in peščica njegovih ministrov, ki so se morali zaradi korupcije in grabeža zagovarjati pred sodiščem.

Glavni zmagovalec te volilne runde, naslednja bo marca prihodnjega leta, ko bodo Grki izvolili tudi novega predsednika države, je vsekakor desničarska Nova demokracija, ki je dobila 46,6 odstotka glasov in 148 sedežev. Njen lider Micotakis je sicer računal na absolutno večino, resnici na ljubo pa se ni motil v napovedih, saj se mu je absolutna večina izmuznila za pčile tri sedeže. Nova demokracija pa se je z oziroma na junijske volitve tudi nekoliko opomogla, saj je dobila 2 odstotka glasov več.

Tudi Pasok je pridobil na glasovih in sedežih; v primerjavi s prejšnjimi volitvami ima skoraj 1 odstotek glasov in tri sedeže več (40,7% glasov in 128 sedežev). Proti vsakemu pričakovanju pa si je stranka tako imenovane katarze - očiščenja - napravila kar precej volilcev in kar osem sedežev. V primerjavi z junijskimi volitvami je sedaj dobila 10,8 odstotka glasov proti 13,12% in 21 sedežev (prej jih je imela 29).

Prvič v zgodovini grške republike pa bo v parlamentu sedel tudi naravovarstvenik, saj je stranka ekologov dobila 0,50 odstotka glasov in kot reče-  
no, en sedež. Svoj sedež je ohranilo tudi muslimansko gibanje. Težko je že sedaj ugibati, kakšna vladna koalicija se bo ustvarila, ni pa izključeno, da Micotakis (Nova demokracija) ne bo pregovoril komunistov in tako ponovil koalicije »katarze«. S komunisti pa se tokrat spogleduje tudi Papandreu.



Zakonca Papandreu sta bila zelo zadovoljna z volilnim rezultatom

(AP)

## Mrtvi, pogrešani in brezdomci po tajfunu Gay na Tajskem

BANGKOK — Prehod tajfuna Gay preko Siamskega zaliva je po prvih ocenah povzročil smrt 30 ljudi, več sto oseb pogrešajo, na tisoče pa je brezdomcev. Tajfun Gay je ena najhujših trópskih neviht, ki je v zadnjih 30 letih prizadela južna območja Indokitajskega polotoka.

Ladje in izvidniška letala tajske vojske še vedno iščejo kakih 400 mornarjev, ki jih pogrešajo. V razburkanem morju je namreč izginilo 30 ribiških ladij. Do sedaj so rešili že 80 mornarjev, med njimi tudi 4 mornarje z ameriške vrtnalke Seacrest. Prejšnji teden je bilo reševanje zaradi orkankega morja neizvedljivo, sedaj pa se je morje umirilo, tako da upajo rešiti še kakega od pogrešanih.

Tajfun pa je povzročil razdejanje in poplave tudi v številnih priobalnih tajskih pokrajinah. Tu je zgubilo življenje najmanj 30 ljudi, brezdomcev je več kot 11 tisoč, gmotna škoda pa je po prvih ocenah ogromna.

## Američani z visoko tehnologijo Tajci pa z zakoni proti drogi

LOS ALAMOS (NEW MEXICO) — V istem oporišču pri Los Alamosu, kjer so pred desetletji zgradili prvo jedrsko bombo, se sedaj ameriški znanstveniki ukvarjajo s tehnološkimi oprijemi in rešitvami v boju proti trgovini z mamili. V Los Alamosu izvedenci za balistiko študirajo, kako bi z najmanjšim trudom in sredstvi za dalj časa onesposobili vzletne in pristajalne steze za letala, ki jih rabijo trgovci z mamili. Fiziki proučujejo uporabo laserja za odkrivanje v gosti džungli skritih obratov za predelavo in prečiščevanje mamil. Še najbolj revolucionarne pa so študije biologov, ki poskušajo s pomočjo bakterij uničiti alkaloid v listih koke, iz katerih proizvajajo kokain. Če jim to ne bo uspelo, kot alternativo predlagajo, da bi nasade koke z zraka zasuli z gnojili, ki vsebujejo točno določene radioaktivne izotope. Z njihovo pomočjo bi lahko kasneje odkrili pošiljke kokaina, tudi če bi bile te skrite pod debelimi sloji blaga.

V ZDA pa se vsi ne strinjajo, da bi v boju proti mamilom

uporabili visoko tehnologijo. Ameriški kongres je nakazal sredstva za boj proti mamilom, kar je takoj sprožilo ameriško podjetniško mrzlico. Namestnik šefa ameriške agencije za boj proti trgovini z mamili DEA John Neilly je pozdravil to ameriško podjetnost, a je takoj dodal, da bodo tehnološki oprijemi le v pomoč, z njimi ne bodo dobili vojne proti mamilom.

Tehnološko manj razvita Tajska pa pripravlja precej strožjo zakonodajo proti mamilom. Trgovino z mamili bodo uvrstili med zločinske dejavnosti in potrojili kazni za tiste prekupečevalce, ki imajo javne funkcije. S tem bodo skušali preprečiti, da bi policija prikrivala tako trgovino. Tajska je v zadnjem obdobju postala prvo zbirno območje, kamor priteka ves opij, ki ga pridobivajo na plantažah maka v tako imenovanem zlatem trikotniku (Tajska, Laos in Burma). Letina maka je bila letos tako dobra, da se je pridelek zvišal za 60 odstotkov. Od lanskega 1.500 ton opija naj bi letos v zlatem trikotniku pridobili kar 2.400 ton opija.

## Španski policist ubit v atentatu

BILBAO — V bližini tega baskovskega središča je v atentatu umrl inšpektor policije Eladio Rodriguez Garcia. Preiskovalci so prepričani, da je atentat delo baskovskih separatistov ETA, vendar organizacija še ni prevzela nobene odgovornosti.

ETA je doslej vedno z enako tehniko nastavljal peklenke stroje v vozila predstavnikov španske oblasti, in sicer pod njihova vozila. Tokrat pa je bila bomba podtaknjena v avtu samem, pod voznikovim sedežem. Ko je Gacia sedel v avto ga je razneslo še preden je lahko prižgal motor. Do atentata je prišlo le dan po koncertu »proti terorju«, ki ga je priredilo baskovsko prebivalstvo in na katerem je nastopilo 16 znanih španskih pevkarjev. Od začetka letošnjega leta je ETA izvedla vrsto atentatov, v katerih je umrlo 16 oseb.

## Na namibijskih volitvah boj Swapa in Demokratične zveze

WINDHOEK — Danes se bodo v Namibiji začele volitve v ustavodajno skupščino, kar naj bi pomenilo prvi korak na poti do neodvisnosti te afriške države. V naslednjih petih dneh bo 700 tisoč volilcev izvolilo 72 parlamentarcev, ki kandidirajo na listah desetih strank.

Toda glavna nasprotnika na teh ustavodajnih volitvah sta marksistična organizacija ljudstev jugozahodne Afrike Swapo, ki jo vodi Sam Nujoma, in projužnoafriška Demokratična zveza pod vodstvom Dirka Mudgeja. Organizacija Swapo računa na dvetretjinsko večino, kar bi ji zagotavljalo samostojno načrtovanje bodoče politične ureditve Namibije, vendar pa so mnogi opazovalci prepričani, da bo ta cilj Swapo težko dosegla.

Organizacija Sama Nujome lahko računa na skoraj plebiscitarno podpo-

ro večinskega namibijskega naroda Ovambo, po drugi strani pa naj bi imela Demokratična zveza zagotovljeno podporo 11 drugih manjših narodov na jugovzhodu Namibije. Tako predvolilne napovedi Samu Nujomi dajejo približno 205 tisoč glasov in 60 odstotkov poslanskih mest, medtem ko največji optimisti v vrstah demokratične zveze računajo na 194 tisoč glasov. Pri tem pa obstajajo tudi nekatere druge napovedi, ki Dirku Mudgeju pripisujejo največ 15 mest v ustavodajni skupščini. Ostala mesta naj bi bila razdeljena med levičarsko fronto UDF, namibijsko federalistično konvencijo NFC in nacionalno stranko Jana de Weta, ki je pod neposrednim vplivom južnoafriške vlade in ki računa predvsem na 75 tisoč namibijskih belcev.

## Se spominjaš na Adolfa?



V Münchnu bodo v soboto, 11. novembra, dali na dražbo nekaj predmetov, ki so bili last nekdanjega nemškega diktatorja Adolfa Hitlerja in njegove žene Eve Braun. Prodali bodo na primer njegove naočnike, sliko z avtogramom ter Hitlerjevo člansko izkaznico pri nemškem avtomoto klubu (Telefoto AP)

## Volilci v New Yorku danes izbirajo novega župana



NEW YORK — Med 44-letnim republikan-  
cem Rudolphom Giuliani in 62-letnim de-  
mokratom Davidom Dinkinsom (levo in desno  
na sliki AP) bodo newyorški volilci danes izbira-  
li novega župana, ki pa prav gotovo ne bo imel  
lahkega dela, saj bo moral voditi velemesto, ki je  
na robu bankrota in socialnega propada.

Stari newyorški župan Ed Koch bo po dvanaj-  
stih letih županovanja svojemu nasledniku za-  
pustil kaj klavirno dediščino. Luknja v proračunu  
znaša 530 milijonov dolarjev, vendar pa naj bi se  
ta deficit že v kratkem povzpela na milijardo do-  
larjev, kar naj bi še ošibilo že tako skromne jav-  
ne storitve, s katerimi se New York sploh še  
lahko ponaša.

Neki ameriški komentator sicer priznava  
Kochu, da je Koch New York rešil iz agonije,  
vendar pa je relativni napredek v mestu, kjer že  
tako četrtina prebivalstva živi v skrajni revščini,  
še povečal prepad med bogatimi in revnimi.  
Medtem ko so se v velikih nebotičnikih Wall  
Streeta ustvarjala ogromna bogastva, pa je bilo  
na ulicah New Yorka vedno več ljudi brez stre-  
he, trgovina z mamili pa se je izredno razbohoti-  
la.

Novi župan se bo moral tako soočiti s kruto  
stvarnostjo, v kateri so samo v lanskem letu za-

beležili 162.916 umorov, posilstev ali roparskih  
napadov, kjer je več kot 100 tisoč uživalcev he-  
roina oziroma kokaina in kjer je za aidsom obo-  
lelo že 22 tisoč ljudi.

Zato ni čudno, da veliki kapital beži iz tega  
velemesta, s tem pa se nujno zmanjšuje tudi dra-  
gocen dohodek od davkov. Čeprav newyorški  
župan letno upravlja proračun v višini 27 mili-  
jard dolarjev, pa je v svojem delovanju skrajno  
omejen. Dohodki od davkov se zmanjšujejo,  
stroški pa vedno bolj naraščajo.

Kljub vsemu temu, pa je boj za to tako ime-  
novano »drugo najpomembnejšo funkcijo v  
ZDA« neizprosen. Tako kandidati ne izbirajo  
sredstev in pri tem tudi italo-ameriški republi-  
kanski kandidat Giuliani ni štedil z obtožbami  
na račun črnca Dinkinsa, katerega je obtožil uta-  
je davkov in borznih goljufij. Vse to pa mu naj-  
brž ne bo dosti pomagalo, saj je znal David Din-  
kins, ki ima tudi izredno bogate politične izkuš-  
nje, te obtožbe elegantno zavrniti. Dinkins je  
tudi uspel rasne nestrpnosti, ki razsajajo po New  
Yorku, spremeniti v politično prednost in sam  
sebe predstaviti kot kandidata etnične pomirit-  
ve. Zato tudi predvolilne napovedi, starejšemu  
Dinkinsu dajejo rahlo prednost.